

CASO: Calderón Torres, Froilán

SECRETARÍA DE DERECHOS HUMANOS

Marie-Thérèse et Jean-Paul CEGEAY
2 allée Louis VIERNE
44800 SAINT-HERBLAIN (FRANCE)

Saint-Herblain
le 9-2-1983

Monsieur

Veuillez trouver ci-jointe la copie d'une
lettre adressée à Monsieur le Ministre de la justice
du Pérou au sujet de la détention au secret, au
quartier général départemental de la garde civile
de Huancavelica, de M. Evaldo CALDERON TORRES
président de la "Federacion provincial de campesinos
de Acopamba-Huancavelica".

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de
notre considération distinguée.

J. Cégeay 19. Th. Cégeay

Marie-Thérèse et Jean-Paul LÉGEAY
2 allée Louis VIÈRNE
96800 SAINT-HERBLAIN (FRANCE)

Saint-Herblain
le 9-2-79DS

Monsieur le Ministre

Comme membres de l'organisation uniquement
humanitaire, l'"Action des Chrétiens pour l'Abolition
de la Torture", nous vous écrivons pour obtenir la
libération de M. Ercilán CALDERÓN TORRES.

Depuis le 25 janvier 1983, ce président
de la "Federación provincial de campesinos de Achupaca-
Huancavelica" est détenu au secret dans cette dernière
celle.

Nous craignons beaucoup pour sa sécurité car
il a été arrêté par des forces paramilitaires.

Et, vu que le Pérou a ratifié les
traités internationaux sur les droits civils, politiques
et économiques, en 1978 et 1980, nous vous prions
d'obtenir la libération de M. Ercilán CALDERÓN TORRES
en s'il devait être inculpé, il aurait dû être
présenté normalement à la justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de notre considération distinguée.

J. P. Légeay. M. Th. Légeay.

Saint-Joseph le 9 février 83 ⁷⁹

Messieurs,

Je me permets de vous
adresser ci-joint la copie de
la lettre que j'envoie ce jour à
Monsieur le Ministre de la Justice
de votre pays.

Nous souhaitons de tout
notre cœur qu'une réponse favorable
soit apportée à notre demande.

Recevez toute notre amitié.

Ravassieux

80
Saint-Joseph le 3 février 83

Monsieur le Ministre,

Comme membre de l'Action des
Chrétiens pour l'Abolition de la Torture,
mouvement à but strictement humanitaire,
j'interviens auprès de vous en faveur de Monsieur
Fridlan CALDERON TORRES.

Cet homme, président de la "Federacion
provincial de campesinos de Acobamba -
Huancavelica" est détenu au secret dans cette
ville depuis le 25 janvier 1983.

Il a été arrêté par des forces paramilitaires
ce qui laisse des craintes au sujet de sa
sécurité.

D'autre part, votre pays a ratifié les
traités internationaux sur les droits civils,
politiques et économiques, en 1978 et 1980, j'ose
vous demander que M^r Fridlan CALDERON TORRES
soit libéré, car s'il devait y avoir inculpation
pour lui, il aurait dû être traduit en justice
de façon régulière.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de ma considération distinguée.

Ravassien

Duplicata de la
lettre adressée ce jour

Romeroantz 10 07. 83

Señor Don Arnaldo Barrantes Gutierrez
Ministerio de Justicia
LIMA

Honorable le Ministre

C'est avec beaucoup d'inquiétude que
nous avons appris l'arrestation - par des forces para-
militaires - de H. Froilan CALDERON TORRES - presi-
dent de la "Federacion provincial de campesinos de
Acozamba" - et sa detention au secret à Acozamba
la même depuis le 25 Janvier dernier - ce qui justifie
les plus grandes craintes pour sa sécurité

Membres du mouvement humanitaire - "Acción
de Cristianos por la Abolición de la Tortura" (A.C.A.T.)
nous nous adressons à vous. Honorable le Ministre, dont
le pays a ratifié les pactes internationaux sur les
droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980,
afin que H. Froilan CALDERON TORRES soit traduit
régulièrement devant votre justice en cas d'inculpation
et que dans la négative il soit libéré

Veuillez agréer, Honorable le Ministre,
l'expression de notre considération

H. H° Gomballor

O. H. H.

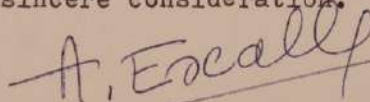
Orléans, le 10 Février 1983

CONFEDERACION CAMPESINA DEL PERU
Casilla Postal 5110
LIMA 100 PEROU

Monsieur le Président

Veillez trouver double de la lettre que
j'adresse ce jour à Monsieur le Ministre de la
Justice, en faveur de M. Froilan CALDERON TORRES,
Président de la Fédération paysanne provinciale
de Acobamba.

Je vous prie de croire, Monsieur le
Président, à ma sincère considération.



A. ESCALLIER

3
St-LYPHARD le 10 février 1983

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
LIMA 100, Pérou

Fédération paysanne nationale.

Je fais partie de "l'ACTION DES CHRETIENS POUR
L'ABOLITION DE LA TORTURE", c'est en tant que telle que
je m'adresse à vous en faveur de Monsieur FREILAN CALDERON
FORRES Président de la "Fédération provinciale de Campesinos
de ACOBAMBA-HUANCAVELIA, qui est détenu au secret dans cette
ville depuis le 25 juin 1983.

A cette date, Monsieur FREILAN CALDERON-FORRES, a été
arrêté, par des paramilitaires, alors qu'il sortait de son
domicile.

Pourquoi cette atteinte à la liberté?, s'il y a
un motif d'inculpation contre lui, il devait être prévenu.

Votre pays a reconnu, les pactes sur les droits de
l'homme; je vous supplie de prendre ma demande en considéra-
tion, car tout ce mal qui est fait à son prochain, c'est
inavouable, monstrueux.

Tous et toutes, nous sommes des enfants de DIEU,
nous devons nous aimer les uns les autres.

Veuillez agréer, Monsieur,
l'expression de ma considération distinguée.

Madame LEGAL Marie
14, rue de la côte d'Amour
44410 SAINT-LYPHARD Herbignac



4
10 February 1983
Denmark

Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110
Lima 100, Perú

Dear Sir,

As a Danish writer I feel it is my duty kindly to inform you of my most serious concern of the physical safety and well-being of Mr Frilan CALDERON Torres, who was arrested on 25 January 1983 at his home in Acobamba of the Huancavélica department.

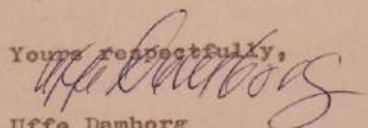
He is the president of the provincial peasant federation of Acobamba, and of the Huancavélica community development organization, and there are grave fears that the reason for his arrest is due solely because of his lawful and non-violent activities within these organizations.

I should be most grateful to you if you kindly would send me guarantees, that steps be taken immediately either to clear Mr Frilan CALDERON Torres' position before an open court or to secure his unconditional release.

In the meantime I wish to direct your kind attention to the UNITED NATIONS UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS, Articles 3, 5 and 9 in particular.

Thank you very much.

Yours respectfully,


Uffe Damberg

Ndr. Strandvej 246
3140 Ålsgårde, Denmark

le 10/2/83

Votre Excellence,

Je me permets d'attirer votre attention sur le cas suivant.

Enoilan Calderon Torres a été arrêté le 25 janvier 1983 par des membres de la garde civile paramilitaire. Il est détenu depuis, au secret, au quartier général de la garde civile dans la ville de Huancavelica. Il aurait été arrêté pour un délit de terrorisme mais n'aurait pas comparu devant un tribunal.

D'après des informations dignes de foi, M. Caldera aurait été arrêté uniquement à cause de son rôle de dirigeant (Fédération provinciale de campesinos de Acobamba - Huancavelica - Asociación de desarrollo intercomunal de Huancavelica). Le détenu n'a jamais utilisé ni préconisé la violence pour se faire entendre.

Son arrestation est une violation de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme signée par le Pérou en 1945 qui garantit dans ses articles 18-19-20 la liberté d'opinion et d'expression pour tous.

Je vous demande, Votre Excellence, soit l'inculpation et la comparution devant la justice, conformément aux règles du droit international, soit la libération immédiate du Enoilan Calderon Torres.

Vous voudrez bien veiller à ce que l'intégrité physique du détenu soit préservée.

Handwritten notes on the back of the document:

Remarque: nous n'avons pas pu obtenir de renseignements sur la date de naissance de M. [illegible]. Il est né à [illegible] le [illegible].

Il est décédé le [illegible] à l'âge de [illegible] ans.

Le corps a été trouvé dans les bois de [illegible] le [illegible].

Le corps a été identifié par les empreintes digitales et les vêtements qu'il portait.

Le corps a été enterré dans un cimetière à [illegible] le [illegible].

The reverse side of the document contains handwritten notes in French, which appear to be a continuation of the investigation or a summary of findings related to the case. The handwriting is somewhat difficult to decipher due to its cursive style and some fading.

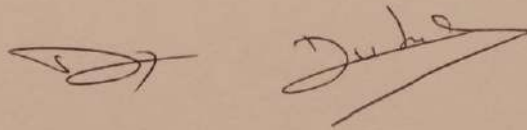
St Nazaire le 10.10.13

DUBUS Jean-Paul, Janine
Pré de l'Achard
38330 ST-NAZAIRE-LES-EYMES
Tél. : 52.13.89

Messieurs,

Veuillez trouver ci-joint photocopie
de la lettre que nous adressons au
Président Fernando Belaunde TERRY,
lui demandant d'intervenir en faveur
de Froilan Calderon Torres.

Vous en souhaitant bonne réception,
recevez, Messieurs, nos salutations
distinguées.



Durieux Jeanne et J Paul
Pte de l'Archevê
36330 St Nazaire-Lez-Eymes
FRANCE

St Nazaire le 10.02.85

Monsieur le Président,

En tant que membres d'Amnesty International nous nous permettons d'attirer votre attention sur le sort de Monsieur Froilan Calderon TORRES, Président de la Fédération paysanne provinciale de Acosamba, arrêté par des membres de la garde civile alors qu'il sortait de son domicile. Depuis son arrestation, il est détenu au secret au quartier général départemental de la garde civile dans la ville de Huancavelica.

Nous vous rappelons que Amnesty International est une organisation mondiale de Défense des Droits de l'Homme intervenant dans tous les pays, quel que soit leur régime, en faveur des prisonniers d'opinion n'ayant ni utilisé la violence, ni reconnu son usage.

A notre connaissance M. Froilan Calderon Torres n'a ni utilisé, ni incité à la violence et nous n'avons pas eu connaissance de la comparution de celui-ci devant un tribunal.

C'est pourquoi nous vous demandons d'intervenir personnellement afin que M. Froilan Calderon Torres soit ou bien accusé et traduit en justice, ou bien libéré immédiatement.

Nous sommes persuadés que vous comprendrez le caractère strictement humanitaire de notre démarche et nous vous remercions d'avance de votre intervention.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de nos salutations les plus respectueuses.



Paris le 10 Février 1983

COPIE

Señor Don : Armando Bucardie GUTIERREZ
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA PEROU

Monsieur le Ministre,

Membre de l'"ACTION des CHRETIENS" pour
l'ABOLITION de la TORTURE" nous nous adressons à vous en faveur de

N. Frailan CALDERON TORRES.

fondateur de la "Fédération provinciale de
campesinos de Acobamba - Huancavelica" qui est détenu
en secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier
1983. Il a été arrêté par des forces paramilitaires ; ce
qui laisse tout à craindre pour sa sécurité.

Votre pays a ratifié les Pactes Internationaux
sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et
1980.

C'est pourquoi nous vous demandons la
libération de N. Frailan CALDERON TORRES. En effet s'il
doivent bien être inculpation, il aurait dû être traduit
régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de notre considération distinguée

J. Velly

7 rue du Disque 75015 PARIS CEDEX 13 - FRANCE

Votre copie d'une lettre adressée à :

à Señor Don , ARMANDO BUENDIA GUTIERREZ
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA - PEROU

Colmar le 10 février 1983

Monsieur le Ministre ,

Rendus inquiets par les nouvelles en provenance de votre pays , nous nous permettons de faire appel à vous. Nous sommes un groupe de chrétiens soucieux que chaque être humain soit traité comme tel. Nous intervenons en faveur de M FROILAN CALDERON TORRES.

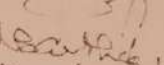
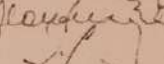
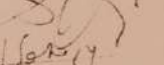
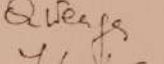
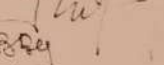
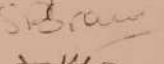
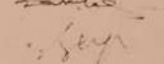
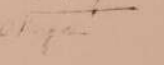
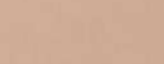
Ce président de la Federación provincial de campesinos de Acobamba - Huancavelica est détenu au secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980, nous vous demandons la libération de Mr Froilan CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à l'inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de notre considération distinguée .

NOM	Prénom	Profession	Adresse	Signature.
Beatrice	Betz	enseignante	17 rue P. re Necker Colmar	
Pierre	Ichabac	Electricien	27 rue de T. d. C. WINTZENHAGEN	
Ida	EYMERY	sans	7 rue Jérôme Bonin Colmar	
Yvonne	Blanchet	aide ménagère	1 rue Luxembourg Colmar	
Lander	Libère	néant	28 s. Beckhoffen Colmar	
Yvonne	Barbier	retraite	20 rue Gethyorn Colmar	
Kléthi	Lilian	catéchiste	8 rue Frédéric Chopin Colmar	
Anwiller	Blie	retraite	Colmar, 90 r. du Liège	
Lucie	Meyer	sans	11 d. B. omes F. aus Colmar	
Mr Barthélemy		retraite	8 rue Ludwig Colmar	
BRAND	Maria Thérèse	ménagère	3 rue George Brizel Colmar	
SIPP	H. Thérèse	infirmière	Hôpital Pasteur Colmar	
Rey	N. Thérèse	infirmière	18 Av de la Liberté Colmar	
L. Salomon			68 rue Trans. Brunei	
Christine		Enseignante	11 Rue Giuseppe Verdi Colmar	
duf	Catherine	Postman	2 rue D. Guichon Colmar	
Guy	Maurer		21 quai d'Alsace	

Nom Prénom	Profession	Adresse	Signature
SEYER Luc J. Mathieu		7 Place du drapeau EGVISHEIM	
GUISE Liliane		10 rue du Harrenmuer	
TICHEL Barthélemy		8 rue Messimy Colmar	
ANTENEUR Annie	Enseignante	2 rue d'Epstein COLMAR	
DIERTEAN Sien		1 rue de TOKAY EGVISHEIM	
TAHL Ruy	Poleur	8 rue H. Lelaut Colmar	
LCEUGAART Jozef	Enseignante	16 Rue D. Polmeur d'Al Colmar	
ENGER Genevieve		6, rue Beethoven Colmar	
WIKAY J. Claude.	Délégue Medical	46 Rue de la Cavalerie COLMAR	
BERGER Bernard	Japane	Ferme Saint Gilles 68000 COLMAR	
RAND Suzanne	D.S.	22 rue I. Roosevelt Colmar	
ATTIER Claude	mère de famille	7 Pl. du 14-Juin	
ETER Lucienne	mère de famille	68120 Colmar - 141 Route de...	

1999 Commonwealth Avenue #15
Brighton, Massachusetts 02135
United States of America
February 10, 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

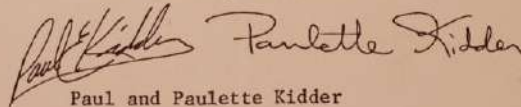
Dear Mr. President:

May we respectfully draw to your attention and express our deep distress over the arrest and detention of Sr. Froilan Calderon Torres on January 25, 1983. Sr. Calderon was reportedly taken from near his home in Acobamba, Huancavelica, by members of the Peruvian civil guard, and is being held in the civil guard headquarters in Huancavelica. He has not been allowed to see his family nor his lawyer during his detention. Sr. Calderon has yet to be charged with any crime, and it appears that his arrest may be an arbitrary act of retribution for his leadership in the peasant community.

We are certain that this situation will concern you deeply. The continued detention of Sr. Calderon contradicts the principles of such documents as the United Nations Universal Declaration of Human Rights, which avers that "No one shall be subject to arbitrary arrest, detention, or exile." Out of respect for this principle and sympathy for Sr. Calderon and for his family, which we are sure you share, we ask that you do all in your power to secure either formal legal proceedings against Sr. Calderon, or else his immediate release. We ask also that you intervene to protect him from any physical harm during his present detention.

Please be assured of our highest regard for you and our profound appreciation for whatever assistance you are able to offer to Sr. Calderon.

Yours sincerely and respectfully,


Paul and Paulette Kidder

cc: Confederacion Campesina del Peru
Lima, Peru

5436 S. Harper
Chicago Ill 60615
Feb. 10, 1983

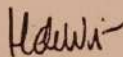
Presidente Fernando Belaunde Terry
President de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Your Excellency:

I am writing to you with regard to the case of Froilan Calderon Torres, President of the Provincial Peasant Federation of Acobamba, Huancavelica Department, and of the Huancavelic Community Development Organisation. It is our information that Sr. Calderon has been detained because of his lawful work with these organisations, and yet he has neither been charged with a crime nor been brought to trial. We are particularly concerned about this case, not only because it appears to constitute an infringement of his basic freedom of belief, but also because of the frequent reports of ill-treatment of such prisoners in Peru. I appeal to you, as President of Peru, to intervene in the case of Sr. Calderas, and to assure both his proper treatment while he is in detention, and as well, a speedy trial with due process of law.

I would be most grateful to hear of any updated information that you might have in this case. I urge you, for humanitarian reasons and from a commitment to the basic human rights, to intervene in this case, and to take steps to put an end to the mistreatment of political prisoners.

Yours sincerely,



Dr. H. de Wit

cc: Confederacion Campesina del Peru
✓ Casilla Postal 5110, Lima 100

His Excellency Fernando Schwalb
The Embassy of Peru, 1700 Massachusetts Ave NW
Washington DC 20036

Madame Marie-Françoise BOURGERY

6 A, Rue AMOUREUX

42100 SAINT-ETIENNE

FRANCE

St-etienne le 10.2.83

a

Monsieur le Ministre

SEÑOR DON,
ARMANDO BUENDIA GUTIERREZ,
MINISTRO de JUSTICIA
MINISTERIO de JUSTICIA

LIMA - PEROU

Monsieur le Ministre,

Permettez-moi de vous adresser
tout que membre du mouvement strictement
humanitaire "L'Action des Chrétiens pour l'Aboli-
tion de la TORTURE" au sujet de M. FREILAN
CALDERON TORRES

Arrêté par des forces paramilitaires,
et tenu en secret depuis le 25 janvier 1983
je crains pour la sécurité de cet homme
président de la "Federación provincial de
-cooperativas de Ocumba" - Huancavelica".

-Comme son père, c'est toujours

a ratifié les pactes internationaux sur les
droits civils, politiques et économiques, en
1978 et 1980, j'ose vous demander la libé-
ration de Mr FREILON CALDERON TORRES, car s'il
donnait lieu à inculpation, il aurait dû
être présenté à la justice régulièrement.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre,
avec mes remerciements, l'expression de mes
salutations distinguées.

J. Bourgey

CHRISTOPHE Jean
13, rue Zola
59730 SOLESMES
FRANCE

14
Le 10 février 1983.

Excellence,

Veillez trouver ci-joint un double de la lettre que nous
envoyons à Monsieur le Ministre de la Justice, Monsieur Armando
Buendia Gutierrez.

Nous vous prions d'en prendre connaissance et nous vous en
remercions.

Veillez agréer, Excellence, l'expression de notre profond
respect.

Pour le groupe :

Jean Christophe

Jacques MARIE
7, rue de la Barilleterie
44410 HERBIGNAC France

Doublé à l'attention de
l'honorable l'Ambassadeur
de la République du Pérou
50, Avenue Kléber
75016 PARIS

Senor Don, Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA Perou

Doublé à l'attention de:
Confederacion Campesina
del Peru
Casilla Postal 5110
C/ MA 100 Pérou

Monsieur le Ministre,

Membre de l'ACAT - Action des Chrétiens pour
l'Abolition de la Torture - je veux vous faire part
de ma vive inquiétude au sujet de M. Froilan CARDE RON
TORRES, président de la Fédération Paypamu Provinciale
de Acobamba - Huancavelica - qui a été arrêté le
25 janvier 1978 par des forces paramilitaires. Il est,
depuis lors, détenu, au secret, au quartier général
départemental de la garde civile de Huancavelica. Tout
me laisse craindre, dans ces conditions, que sa sécurité
ne soit pas assurée.

M. Froilan CARDE RON TORRES n'a pas été inculpé;
dans le cas contraire il aurait été traduit en justice.
Il semble donc bien qu'il soit détenu arbitrairement.
Or, votre pays a signé en 1978 et en 1980 les pactes
internationaux sur les droits civils, politiques et éco-
nomiques. Je vous demande donc de faire libérer
M. Froilan CARDE RON TORRES sans délai.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance
de ma considération distinguée.

J. Marie
Professeur de Collège.

Herbignac le 10 février 1978.

Paul Robin
Rue de la Gare
St Denis de Cabanne
42190 - Charlieu.

10 février 1983.

double de lettre

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA
PEROU.

Monsieur le Ministre,

Nous apprenons en France que M. Freilon CALDERON TORRES, président de la "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba - Huanca-velica" a été incarcéré, au secret, dans cette ville, le 25 janvier 1983.

Son incarcération provoque chez nous des inquiétudes quant au respect de sa personne, du fait qu'il a été arrêté par des forces paramilitaires.

Pourtant, les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, ont été ratifiés par votre pays en 1978 et 1980.

De la part de nombreuses autres personnes, je demande donc la libération immédiate de M. Froilan CALDERON TORRES, car s'il avait donné lieu à une inculpation, il aurait été traduit régulièrement en justice.

Agréez je vous prie, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

Pol

Ancien prisonnier de la terrible police nazie dénommée "gestapo", dont un des principaux chefs vient d'être incarcéré à Lyon.

17
Hélène Arnaud-Chesson
8 rue du Guai 45
42-270 St Priest en Jarez
FRANCE

Le 10 février 73

Monsieur,

Je vous prie de trouver ci-joint la
Copie de la lettre que j'ai l'honneur d'adresser ce jour à M^r le Président
Belandier.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'attirer votre attention
sur le sort de M^r Froilan Calderon Torres, qui a été arrêté arbitrairement
sous son activité normale de Président de la Fédération provinciale
des paysans de Acobambá - Huancavelica.
Il maintient en détention, de M^r Calderon une fautive constitution
une violation de l'article 9 de la déclaration des droits de l'Homme qui
stipule : " nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu, incarcéré... "
Je vous prie instamment de bien vouloir user de votre
autorité pour qu'il soit ou bien accusé et traduit en justice,
ou bien libéré immédiatement.

En espérant que mon appel sera attendu, je vous prie de recevoir
Monsieur le Président, mes respectueuses salutations.

En espérant que vous pourrez aussi intervenir,
veuillez recevoir, Monsieur, mes sincères salutations.

W. Grand

Confederación Campesina
del Perú

Casilla Postal 5110

Lima 100, Perú

Blois le 10 Février 1983

Monsieur,

Veuillez trouver ci-joint, copie
d'une lettre que j'ai adressée au
Ministre de la Justice du Pérou, au
sujet du cas de h. Teilan CALDERON
TORRES

Esperant que cette intervention
l'aidera, je vous prie de bien vouloir
agréer, Monsieur, l'assurance de ma
considération distinguée



AUGER Simone
19 Rue Denaignes
41000 Blois

19

Senor Don Armando Buendia
Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA PEROU

Blois, le 10 Février 1983

Monsieur le Ministre,

J'adhère au mouvement strictement
humanitaire "l'Action des Chrétiens pour l'abolition
de la torture" et c'est à ce titre que je
m'adresse à vous en faveur de
M. Troilan CALDERON TORRES

Président de la "Fédération provinciale
de campesinos de Acobamba-Huanacablia,
celui-ci est détenu au secret dans cette
dernière ville depuis le 25 Janvier 1983.

Arrêté par des forces paramilitaires,
cela inspire de grandes craintes pour
sa sécurité.

Votre pays ayant par ailleurs ratifié
les Pactes internationaux sur les droits
civils, politiques et économiques en 1978
et 1980, je me permets de vous demander
la libération de M. Troilan CALDERON
TORRES

car, s'il devait être inculpation, il
aurait dû être traduit régulièrement en
justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de ma considération distinguée

Le Guyp

*Comité pour
Confédération Campesina del Peru*

Le 10 Février 1983

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia

LIMA - PEROU

Monsieur le Ministre,

Nous apprenons l'arrestation, par des forces paramilitaires, du président de la Fédération Provincial de Campesinos de Acobamba - Huncavelica": Mr Freilan CALDERON TORRES.

Votre pays a ratifié, comme le nôtre, les pactes internationaux sur les droits civils et politiques en 1978 et 1980. Mr CALDERON TORRES aurait donc dû être traduit régulièrement devant la justice. Le fait qu'il ne soit pas légalement inculpé et qu'il soit détenu au secret au quartier général de la Garde Civile départementale fait craindre qu'il y soit torturé.

Membre de l'" Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture" mouvement strictement religieux et humanitaire, nous vous demandons la libération immédiate de Mr CALDERON TORRES

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de notre considération distinguée.

Michel et Yvonne CALAIS
54, Avenue Général Leclerc
41000 BLOIS

Des amis et des voisins signent
cet appel avec nous:

Double

21

Orléans, le 10 Février 1983

Senor Don, Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA PEROU

Monsieur le Ministre

Je m'adresse à vous en tant que membre de l'"Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", mouvement strictement humanitaire, et je vous écris en faveur de M. Froilan CALDERON TORRES.

Cet homme était Président de la " Federacion provincial de campesinos de Acobamba - Huancavelica ". Il a été arrêté par les forces paramilitaires le 25 Janvier 1983, et depuis il est détenu au secret à Huancavelica. Nous craignons pour sa sécurité.

Comme votre pays a ratifié, en 1978 et 1980, les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, je me permets de vous demander la libération de Mr Froilan CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

A. ESCALLIER

Anne ESCALLIER
18 bd A. Briand
45000 ORLEANS
FRANCE

Dinard, le 10 Février 1983 .

Senor Don Armando Buendia GUTIEREZ

Ministro de Justicia

LIMA

PEROU .

Monsieur le Ministre ,

Je suis membre du groupement oecuménique et apolitique de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, et je me permets de solliciter votre attention bienveillante à propos d'un citoyen péruvien qui a été arrêté le 25 Janvier 1983. Il s'agit de :

- Monsieur Froilan CALDERON TORRES, de la Province de ACOBAMBA.-

Cet homme, Président de la Fédération Paysanne provinciale de Acobamba (département de Huncavelica) a été à la date précitée, arrêté en sortant de son domicile, par des paramilitaires. Il est, actuellement, détenu au quartier général de la garde civile de Huncavelica réputé comme lieu de monstrueuses tortures envers les prisonniers.

La dignité des hommes arrêtés, pour laplupart, est, de plus, totalement bafouée par le fait d'une longue détention SANS JUGEMENT - SANS ACCUSATION quelconque de terrorisme, ce mot si commode !

Nous devons rappeler, Monsieur le Ministre, la ratification par votre pays des Pactes Internationaux sur les Droits Civils, Politiques et Economiques, en 1979 et 1980.

Nous vous demandons la libération de Monsieur C.TORRES puisque, victime de la repression aveugle, il n'est pas inculpé. Il n'a pas davantage été traduit en Justice.

Veuillez agréer je vous prie ,

Monsieur le Ministre ,

l'expression de ma haute considération.

Francis Bignon, 4, rue Sadi Carnot, Dinard 35 France.

23
M^{re} M. F. BOURGERY
6 A rue Quinoux
42100 S. Etienne
FRANCE

S. Etienne, le 10.2.83

Confederacion Campesino del Peru

LIMA

Messieurs,

Je vous adresse ci joint double
de la lettre que j'adresse ce jour
au Monsieur le Ministre de la Justice
J'espère de tout coeur avoir
de bonne nouvelle très rapidement de
M^r CALDERON. TORRES.

Meilleurs sentiments

M. Bourgery

doublé envoyé le 10-02-83

M^{me} LEONARD Fernando
15 me J.B. CoROT Nantes

Nantes le 10-02-82

à SENOR DON, Armando Buendia Gutierrez
Ministro de la Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA - Pérou

Monsieur le Ministre,

Faisant parti du mouvement de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, je m'adresse à vous en toute confiance en faveur de M^r FREILAN CALDERON TORRES. Ce président de la "Fédération Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica" est détenu au secret dans cette ville depuis le 25 janvier 1983.

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Aussi Monsieur le Ministre je vous en prie, faites l'impossible pour obtenir la libération de Monsieur Freilan. Si cet homme donnant lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980. Aussi Monsieur le Ministre je garde confiance, et vous prie d'agréer, l'expression de ma considération distinguée.

Leonard

M^{re} Jeanand. Fernande
15 me J.B. COROT
44100 Nantes

Nantes le 10.02.83²⁵

à Fédération paysanne Natamils
Confédération Campesino del Peru
Casilla Postal 5110
Lima Perou

Monsieur,

Je me permets de vous
faire parvenir le double de l'aérogamme
envoyé à SENOR DON ARMANDO BUENDIA GUTIEREZ
Ministre de la justice, ainsi qu'à l'ambassadeur
du Perou en France.
Dans l'espoir qu'une suite favorable
soit donnée à ce cas douteux, je vous
prie d'agréer, Monsieur, l'expression de
ma considération distinguée

Jeanand

Toulouse le 10.02.83

copie

Monsieur le Président

Je me permets de m'adresser à vous en tant
que membre du groupe 234 d'Amnesty International
de Toulouse.

Vous connaissez notre organisation qui a
voisé consultations à l'ONU et à l'UNESCO.

Nous félicitons votre pays de figurer au
nombre des états les plus généreux et démocratiques
puisque, en 1945, comme membre des Nations
unies, il a accepté la déclaration Universelle
des droits de l'homme.

En 1978 il a adhéré à la Convention relative
aux droits civils et politiques (ONU) et à la
Convention Américaine relative aux droits de
l'homme (OEA).

Surs de votre compréhension nous venons vous
exprimer notre inquiétude devant le fait que
Monsieur Trilán CALDERÓN TORRES, Président de
la Fédération paysanne de ACOBAMBA (HUANCANELI
a été arrêté, accusé de "terrorisme" par la garde
civile, mais n'a pas comparu devant un
tribunal.

Amnesty internationale nous informant qu'il
n'existe aucune preuve que M^r CALDERÓN TORRES
ait utilisé ou incité à la violence.

517. *Amantia nobile*



LIMA - PEROU -

Ce pli ne sera pas schématisé par aucun
s'il contient un objet quelconque.

[illegible]

Monsieur Michel LE MENÉ

3 Rue Monge

Saint-Nazaire

44600

FRANCE

Saint-Nazaire 10-Février 1983

à

Monsieur le Ministre de la Justice

C'est en tant que membre du mouvement strictement humanitaire "L'action des Chrétiens pour l'abolition de la torture" que je m'adresse à vous pour cette requête en faveur de M^r Froilan Calderon Torres

Hors d'appréhension que cet homme qui est président de la fédération des personnels de campesinos de l'Atlántida est détenu au secret dans cette ville depuis le 25-4-83

Arrêté par les paramilitaires il est prisonnier au quartier des gardes civiles de Haincavélica où nous craignons pour sa sécurité

Votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils politiques et économiques de 1978 et 1980

Je me permets donc de vous demander la libération de M^r Froilan Calderon Torres car s'il est sous incrimination il doit être traduit en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre de la Justice, l'expression de ma considération distinguée

J. L. L. L.

CANALE JVS
A. Sq. des chaumilles
A2H00 - ST CHAROND
FRANCE

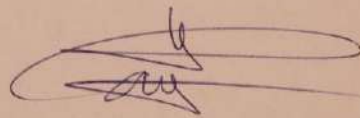
Le 10/2/83

Monieur,

Veuillez trouver ci joint une copie
de lettre adressé ci joint à
Presidente Fernando Belaunde Terry.

En esperant que vous voudrez
bien m'informez des renseignements nouveaux
concernant ma demande,

Je vous prie d'agres, Monieur,
l'expression de mes salutations distinguées



Genéric LAUDISOIS
8 rue de l'oise
60200 COMPIEGNE
FRANCE

Compiègne, le 10 février 1983

copie

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
LIMA (Perou)

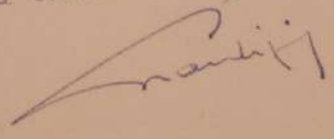
Madame la Presidente,

Je me permets d'attirer votre attention sur le sort de Froilon Calderon Torres, President de la Federation paysanne provinciale de Acobamba, Département de Huancavelica et de l'organisation de développement intercommunal de Huancavelica, arrêté alors qu'il sortait de son domicile à Acobamba, Huancavelica, apparemment pour son activité normale de President de la Federation provinciale des paysans de Acobamba - Huancavelica et depuis, détenu au secret. Monsieur Calderon ne paraît pas avoir comparu devant un tribunal.

Aussi, je vous prie de bien vouloir examiner avec bienveillance ses conditions de détention et vous demande instamment d'agir pour qu'il soit, ou bien accusé et traduit en justice, ou bien libéré immédiatement.

Je suis persuadé que vous voudrez bien accorder une attention particulière au cas de Monsieur Calderon, au nom de la Justice et de l'humanité.

Je vous prie de croire Madame la Presidente, à l'assurance de ma haute considération,



Jean BLONDEL
5, Square du Nid de Verdier
76400 FECAMP
F R A N C E

Fécamp, le 10 février 1983

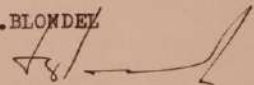
Senor Presidente
Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
LIMA 100, PEROU

Monsieur le Président,

Permettez-moi de vous adresser sous ce pli, photocopie de l'aérogamme que j'adresse ce jour à Monsieur le Président de la République du PEROU.

Je vous en souhaite bonne réception,

Et vous prie d'agréer Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

J. BLONDEL


Jean BLONDEL
5, Square du Nid de Verdier
76400 FECAMP
F R A N C E

Fécamp, le 10 février 1983.

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
LIMA
PEROU

Monsieur le Président,

AMNESTY INTERNATIONAL m'apprend que le 25 janvier 1983 Froilan Calderon Torres, Président de la fédération paysanne provinciale de Acobamba, Département de Huncavelica (Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica) et de l'Organisation de développement intercommunal de Huancavelica (Asociacion de desarrollo intercommunal de Huancavelica), a été arrêté par les membres de la garde civile paramilitaire du Pérou.

Depuis, il est détenu au secret au quartier général départemental de la garde civile de la ville de Huancavelica.

Cette arrestation a été opérée au motif de délit de terrorisme, mais à ce jour, AMNESTY INTERNATIONAL n'a pas eu connaissance de la comparution de M. Calderon devant un tribunal quelconque.

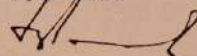
Malheureusement nous savons que la torture et les mauvais traitements sont utilisés à l'encontre des prisonniers tenus au secret dans les départements de votre Pays situés dans les régions montagneuses des Andes ; en outre, Acobamba est située dans une zone où l'état de siège est de rigueur ; nous craignons donc que Froilan Calderon Torres soit soumis à une longue période de détention au secret.

Enfin, nous savons que M. Caldéron n'a jamais utilisé ni incité à la violence.

En conséquence, en vertu des articles 3, 9, 10 et 11 de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, je vous serais très obligé de bien vouloir faire libérer immédiatement M. Froilan Calderon Torres, ou à défaut qu'il soit présenté devant un tribunal impartial sous un chef d'accusation.

Dans l'espoir de vous lire très prochainement, je vous prie d'agréer Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments respectueux et distingués.

J. BLONDEL



32
AMNESTY INTERNATIONAL - FRANCE

10 Février 1983.

Presidente Belaunde TERRY

Palacio Presidencial

LIMA -

Excellence,

Je me permets de vous faire part de
mon inquiétude en ce qui concerne
Monsieur Froilan Calderon Torres,
qui a été arrêté apparemment pour son
activité normale de président de la Fédération
provinciale des paysans de Acobamba -
Huancavelica.

Etant devenu au secret au quartier
général de la garde civile, j'aurais pour son
intégrité physique et demande qu'il soit
accusé et traduit au procès ou bien
libéré immédiatement.

Espérant en votre humanité je vous prie
d'agréer Excellence l'assurance de mes
sentiments distingués.

A. Lamy

Reyer dudi

les Ganiques

84490 St Saturnin les Apt - France

10 Février 1983

Confederacion Campesina del Peru
Lima 100 - Peru

Messieurs,

veuillez trouver ci jointe, photocopie de la lettre que j'adresse ce jour à Monsieur le Président de la République du Pérou -

Elle concerne, l'arrestation et la mise au secret depuis le 25 janvier 1983 de Monsieur Froilan Calderon Torres qui dirigeait des organisations syndicales paysannes de Huancaavelica.

Souhaitant que l'opinion publique soit informée je vous prie d'agréer Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

[Signature]

AMNESTY INTERNATIONAL
Boys d' Apt
FRANCE

Nice, le 10 février 1983.

Double

Monsieur Président Fernando Belaunde Terry
 Presidente de la Republica del Peru
 Palacio Presidencial
LIMA PEROU

Monsieur le Président,

Je me permets d'intervenir en faveur de
 Froilan Calderon Torres

arrêté le 25 janvier 1983, paraît-il, par des membres
 de la garde civile paramilitaire du Pérou lorsqu'il
 sortait de son domicile à Acobamba, Huancavelica.
 Il serait défendu au secret au quartier général
 départemental de la garde civile dans la ville de
 Huancavelica.

H. Froilan Calderon Torres était Président de
 "Fédération provincial de Campesinos de Acobamba -
 Huancavelica" et de "Asociación de desarrollo
 intercomunal de Huancavelica".

J'ai l'honneur de solliciter votre intervention
 pour que ce prisonnier soit ou bien accusé et traduit
 en justice, ou bien libéré immédiatement.

Les informations ^{sont} transmises par Amnesty
 International qui est, comme vous le savez, une
 organisation impartiale et s'adresse à tous les pays.

J'espère en votre esprit d'humanité et de
 justice et vous prie d'agréer, Monsieur le Président,
 l'hommage de mon profond respect.

~~Madame~~
 Madame LAZERAT Jeanne
 43, avenue Jean Médecin
 06000 NICE

FRANCE

FRANCE - Nice, le 10 fevrig 1983 35

Monsieur le Président,

Je vous prie de trouver, ci-joint, le
double des aérogrammes que j'envoie
aux autorités de votre pays concernant
Eroilan Calderon Torres.

Veuillez agréer, Monsieur le Président,
mes respectueuses salutations

~~azat~~
Madame LAZERAT femme
113, avenue Jean Medecin
06000 NICE FRANCE

Nice, le 10 février 1983

Double

Senor Don, Armando Buendia Gutierrez,
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA PEROU

Monsieur le Ministre,

Ayant appris que Fiolan Calderon Torres aurait été arrêté le 25 janvier 1983, par des membres de la garde civile Paramilitaire du Perou, à Acolamba, Huancavelica, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur son cas.

Il aurait été arrêté apparemment pour son activité normale de président de la Fédération provinciale des paysans de Acolamba-Huancavelica. Et serait détenu au secret au quartier général départemental de la garde civile à Huancavelica.

Je me permets d'insister auprès de vous pour que vous interveniez afin qu'il soit ou bien accusé et traduit en justice, ou bien libéré immédiatement.

Informée par Amnesty International, organisation qui, comme vous le savez, est impartiale, qui s'oppose à toute violation des droits de l'Homme, par tous gouvernements ou aux systèmes politiques. Elle considère Fiolan Calderon Torres comme un prisonnier d'opinion.

Je veux croire en votre esprit de justice et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments de haute considération

azsal
Madame LAZERAT-Jeanne
43, avenue Jean Médecin
06 000 NICE FRANCE

26 Moorland Crescent
Castleside
Consett
Co. Durham
England DH8 9RG

10 February 1983

Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110
Lima 100,
Peru.

Dear Sirs

I have sent the following letter to Señor Don, Armando Buendía Gutiérrez.

I am a secretary and editor of my church magazine. My concern for human rights is not in any politically partisan, but is based on the provisions of the United Nations Universal Declaration of Human Rights.

I wish to express my concern that Sr. Froilan Calderón Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica, and I urge that he be either charged or brought to trial or immediately released.

I look forward to hearing from you in connection with this most serious matter.

Yours faithfully,

Ann Almond

Ann Almond.

By air mail
Par avion

Aerogramme



Help the aged
YEAR 1982

TARGET 10M 24" 32"

Confederación Campesina del Perú

Casilla Postal 5110

Lima 100

PERU

al Mail

Sender's name and address

Ann Almond

26 Moorland Crescent

Castleside, Consett

Co. Durham, England.

Postcode DH8 9RG

An aerogramme should not contain any enclosure

To open slit here

To open slit here

Copie. Lettre envoyée
au Ministre
ce jour
11/2/83

D. Bastien - Nante
2 pl. Nouvaie
Rame

38

Honneur le Ministre

Don Armando Buendia Gutierrez

Lima

Je me permets de solliciter votre bienveill.
lante attention pour le cas de

M. Feilan Calderon Torres
président de la Federación provincial
de Camperinos de Acobamba Huancavelica
détenu au secret dans cette ville

Je ne me mêle absolument pas de
politique, j'interviens comme médecin
et membre d'actions humanitaires,
inquiète des conditions de détention
des sujets arrêtés par les "poues para-
militaires".

Les pactes sur les droits civils et po-
litiques signés par votre pays m'auto-
risent à vous demander pourquoi et
Calderon Torres n'a pas été traité en
justice et quel est son état de santé?

Je vous supplie de le faire libérer
au plus vite et je vous prie de croire
M. le Ministre à ma haute considération

D. Bastien

Spang, le 11 février 1983.

Confederación Campesina del Sur
Loma 100

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint
le texte d'une lettre que j'adresse ce jour à
Monsieur le Ministre de la Justice du Pérou,
au sujet de Monsieur F. Caldera Correo.

Vous en souhaitant bonne réception, je vous
suis, Monsieur le Secrétaire, à l'as-
surance de mes sentiments distingués.

Jaques

Michel PLENIER
B.P.4
44710 PORT SAINT PERE
F R A N C E

le 11 Février 1983

Senor Don Armando Buendia Guttieres
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA

PERU

Copie
I

Monsieur le Ministre,

Mon attention a été attirée sur le cas de Froilan Calderon Torres, Président de la Fédération paysanne provinciale de Acobamba, qui a été arrêté le 25 Janvier 1983.

Il est, depuis cette date, détenu au secret, sans inculpation ni procès, au Quartier Général départemental de la garde civile de la ville de Huancavelica.

Il n'existe aucune preuve indiquant que M. Calderon ait eu recours à la violence ou incité quiconque à y recourir.

Il serait donc détenu uniquement à cause de son rôle de dirigeant d'une organisation syndicale.

Comme vous le savez, la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme stipule que tout être humain a droit à la liberté d'opinion et d'expression politique, religieuse ou syndicale.

C'est pourquoi, en tant que membre du mouvement "Amnesty International", je vous demande de bien vouloir faire en sorte que Froilan Calderon Torres soit libéré immédiatement.

Vous remerciant à l'avance de cette mesure humanitaire je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma parfaite considération

M. PLENIER



41
Chaucer's 112, Hasey Green,
Wilmslow,
Cheshire
SK9 4BW,
England.

11th. February, 1983.

Dear Sirs,

I enclose a copy of the letter I
have just sent to Presidente Terry for your
information.

Yours faithfully,

Sally A. Merdham.

Copy letter.

112, Lacey Green,
Wilmcote,
Cheshire,
SK9 4BW,
England.

42

Presidente Fernando Belaúnde Terry,
Presidente de la República del Perú,
Palacio Presidencial,
Lima,
Perú.

11th. February, 1983

Your Excellency,

I am writing to you regarding
Froilan Calderón Torres, president of the
Federación provincial de Campesinos de Acobamba
- Huancavelica. He was, I understand, arrested
on 25th. January, 1983, apparently for his lawful
work with regard to this organisation, and is
being held incommunicado in the departmental
Civil Guard headquarters in Huancavelica.

My concern is that expressed in

Article 9 of the United Nations Universal Declaration of Human Rights, that "No one shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile." May I respectfully urge you that Sr. Frida Calderón ~~Two~~ either be charged, brought to trial or immediately released.

Yours faithfully,

Sally A. Mendham.

MRS. S. A. MENDHAM
B.A., C.R.S.W.

Almeida
Professeur honoraire
11 chemin des Coteaux
38700 La Tronche
France

le 11 Février 83

Confederación Campesina del Perú

Messieurs,

C'est en tant que membre d'Amnesty
International que je vous fais parvenir la
lettre adressée à Monsieur Fernando Belaunde Terry
Président de la République du Pérou, pour leur
demander que Froilan Calderon Torres
soit ou accusé et traduit en justice ou
libéré immédiatement

Croyez à toute ma solidarité

Almeida

Mme David
Professeur honoraire
11 chemin du Coteau
38700 La Tronche
France

le 11 février 1983

à

Président Fernando Belaunde Terry

Excellence,

C'est en tant que membre d'Amnesty International, que je me permets de vous faire part de ma vive inquiétude concernant l'arrestation de Froilan Calderon Torres, par les membres de la garde civile dans la ville de Huancavelica. Amnesty International, organisation non gouvernementale, apolitique, ayant statut consultatif auprès de l'ONU, dont vous êtes un des représentants humanitaires (défense principalement des prisonniers de prison) craint que Froilan Calderon soit détenu illégalement pour son rôle de dirigeant des organisations paysannes de Huancavelica et que, en tant que tel, il soit condamné à certaines informations reçues, à l'état de mauvais traitements, de tortures illégales et à l'exécution de personnes d'opinion, détenues au secret. (Acobamba est situé dans l'une des régions où l'état de siège est en vigueur). La détention de F. Calderon est en opposition avec les principes énoncés dans la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (art 9.18). C'est pourquoi Excellence je vous demande instamment d'agir pour que ce détenu soit ou bien accusé et traduit en justice ou bien libéré immédiatement, car il n'existe aucune preuve indiquant qu'il a utilisé ou incité la violence.

Je suis persuadée que vous voudrez bien accorder une attention particulière à ma demande et je vous prie d'agréer Excellence l'assurance de ma considération distinguée

Alexis

Jean MICHEL
13, avenue Baling
04160 CHATEAU-ARNOUX
FRANCE

COPIE Lettre adressée le
11 Février 1983
à

Président Fernando Belaunde Terry
et

Señor Don, Armando Bucardía Gutiérrez
Ministro de Justicia

à LIMA, Pérou

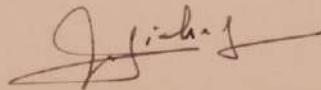
Je me permets d'attirer votre attention
sur le sort de Monsieur FROILAN CALDERON TORRES,
arrêté le 25 janvier 1983 à Acolamba, Huancavelica,
et détenu depuis, au secret, au quartier général
départemental de la garde civile à Huancavelica.

AMNESTY INTERNATIONAL, dont je suis membre,
sait qu'il n'existe aucune preuve indiquant que
M. CALDERON ait utilisé ou incité à la violence.
Il a été arrêté, apparemment pour son activité
normale de président de la "Fédération provinciale
de campesinos de Acolamba. Huancavelica"
affilié à la "Confederación campesina del
Peru".

A ce jour, nous n'avons pas eu connaissance
de sa comparution devant un tribunal.

Aussi, je vous prie, Monsieur le Président,
(Monsieur le Ministre)
d'utiliser de tout votre pouvoir pour que FROILAN
CALDERON TORRES, soit, au lieu accusé et traduit
en justice, au lieu libéré immédiatement.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président,
Monsieur le Ministre,
à l'expression de ma haute considération.



Claude ROIRAND
5 Place Ste Anne

PAROISSE de GÉTIGNÉ
44190 CLISSON FRANCE
Tél. : 78.03.87 CCP 26428 X Nontha

Gétigné, le 11 février 1983

DOUBLE

Senor Don, Armando Buendia Guttierrez,
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA - Pérou

Monsieur le Ministre,

La nouvelle de l'arrestation de M. Freilan CALDERON TORRES, président de la fédération paysanne provinciale de Acebamba (Huncavelica), le 25 janvier 1983, vient de nous parvenir.

Arrêté par des paramilitaires alors qu'il sortait de son domicile, il est, depuis, détenu au secret au quartier général départemental de la garde civile de Huncavelica. Il y a tout à craindre pour lui.

S'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice. C'est pourquoi je me permets de vous demander sa libération, persuadé que vous avez le souci d'honorer les pactes internationaux sur les droits civils et politiques que votre pays a ratifiés en 1978 et 1980.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

C. Roirand
C. Roirand
prêtre

Kirsten Ripper
Eichendorffstr. 53
6500 Mainz

48
Señor Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima

Sehr geehrter Herr Minister,

wie mir soeben berichtet wurde, ist am 25. Januar 1983

Froilan CALDERON TORRES

festgenommen worden, als er seine Wohnung in Acobamba, Huancavelica, verließ. Seitdem wird er von der Zivilgarde in deren Hauptquartier in Huancavelica in "incomunicado"-Haft (d.h. er hat keinen Kontakt zur Außenwelt) festgehalten.

Es soll jedoch keine Anklage gegen Sr. Calderón Torres vorliegen. Deshalb bestehen starke Befürchtungen, daß er sich wegen seiner letzten Aktivität als Präsident des Bauernverbandes "Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica" in Haft befindet. Da dies mit rechtsstaatlichen Grundsätzen in keiner Weise zu vereinbaren ist, möchte ich Sie bitten, sich um diesen Fall zu kümmern.

Bitte sorgen Sie dafür, daß Froilan Calderón Torres sofort freigelassen wird. Falls dies nicht möglich sein sollte, müßte er in jedem Falle angeklagt und ein ordentliches Gerichtsverfahren gegen ihn eingeleitet werden.

Ich möchte Sie auch bitten, sich für mehr Humanität in Ihrem Lande einzusetzen, so daß keine gewaltlosen, nicht-kriminellen Gefangenen festgehalten werden.

Für Ihr Bemühen danke ich im voraus.

Mit freundlichem Gruß

Kirsten Ripper

Mainz, den 11. Februar 1983

Sehr geehrte Damen und Herren,
dies ist die Kopie eines Briefes,
den ich an den Präsidenten und den
Justizminister Ihres Landes geschickt
habe. Für weitere Informationen
würde ich Ihnen dankbar.

Hochliche Grüße

Kintan

Eva Ringler
Keplerstraße 14
D-6900 Heidelberg

11. 02. 1983

Zur

An Señor Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima, Peru

Kenntnisnahme

Betreff: Inhaftierung von Sr. Froilan Calderón Torres

Eure Exzellenz, ich bin sehr besorgt über die Inhaftierung von Sr. Froilan Calderón Torres, der Beichten zufolge wegen seiner legalen Arbeit als Präsident der "Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica" festgenommen wurde.

Ich bitte Eure Exzellenz deshalb außerordentlich dringend, Sr. Froilan Calderón Torres sofort freizulassen, falls er nicht angeklagt und vor Gericht gestellt wird. Sorgen Eure Exzellenz gegebenenfalls bitte auch für die Wahrung der körperlichen Sicherheit des Inhaftierten!

Hochachtungsvoll

Eva Ringler

Confédération Campesina del Peru

Casilla Postal 5110

LIMA 100

Pérou

Veuillez trouver ci-dessous, le double de l'appel adressé ce jour à M. le Ministre de la Justice de votre pays en faveur de M. Froilan CALDERON TORRES.

Croyez, je vous prie, à nos sentiments les meilleurs.

Jacques Mahot

MOYEVRE , le 11 - 02 - 1983

Senor Don Armando BUENDIA GUTIERREZ
Ministro de Justicia
LIMA Pérou

Monsieur le Ministre,

L'" Action des Chrétiens pour l' Abolition de la Torture" , dont je fais partie, est un mouvement strictement humanitaire. Et c'est à ce titre que je m'adresse à vous aujourd'hui en faveur de M. Froilan CALDERON TORRES.

Cet homme, président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba -Mancavelica", a été arrêté par des forces paramilitaires le 25 janvier 1983, alors qu'il sortait de son domicile, et depuis, il est détenu au secret. Nous sommes très inquiets pour sa sécurité.

En effet, M. Froilan CALDERON TORRES n'a toujours pas été inculpé, ni traduit régulièrement en justice , comme il serait en droit de l'attendre selon les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques ratifiés par votre pays en 1978 et en 1980. C'est pourquoi, me référant à ces pactes, je me permets de vous demander sa libération.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Jacqueline MAHOT
100, rue de Briey
57250 MOYEVRE GRANDE

Irmela u. Andreas Jung
Fritz-Frey Str.6
6900 Heidelberg
B.R.D.
11.2.1983

Sehr geehrte Damen und Herren!

Beiliegenden Appell haben wir an
Presidente de la República del Peru Fernando Belaúnde Terry und an
Sr. Don Armando Buénida Gutiérrez, Ministro de Justicia
gesandt.

Wir bitten Sie, die Angelegenheit weiter zu verfolgen und sich
ebenfalls für Calderón Torres zu verwenden.

Mit freundlichen Grüßen

D. Jung
A. Jung

Irmela u. Andreas Jung
Fritz-Frey Str.6
6900 Heidelberg
B.R.D.
11.2.1983

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima
PERU

Exzellenz!

Mit großer Besorgnis erfuhren wir von der Inhaftierung von
Froilan CALDERON TORRES

am 25. Januar 1983 durch die Zivilgarde. Anscheinend wurde er wegen
seiner legalen Arbeit als Präsident der "Federación Provincial de
Campesinos de Acobamba - Huancavélica" festgenommen.

Wir möchten Sie an Artikel 9 der Allgemeinen Erklärung der Menschen-
rechte erinnern: "Niemand darf willkürlich festgenommen, in Haft
gehalten oder des Landes verwiesen werden."

Bitte setzen Sie sich für eine unverzügliche Freilassung von
Sr. Froilan Calderón Torres ein, falls er nicht angeklagt und vor
Gericht gestellt wird!

Wir sind sicher, daß Ihre Fürsprache von großer Bedeutung ist!

Mit freundlichen Grüßen

Noëlle BOULAD
235, rue Pot Trinquat
46000 CAHORS
FRANCE

CAHORS, le 11 Février 1983

Senor Don Armando BUENDIA GUTIEREZ
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA PEROU

Monsieur le Ministre,

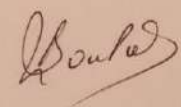
Membre de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture
mouvement humanitaire, je viens plaider la cause du Président de la
"Federacion provincial de campesinos" de ACOBAMBA - HUANCVELICA,
M. Freilan CALDERON-TORRES.

M. CALDERON TORRES a été arrêté le 25 Janvier 1983 par des
forces paramilitaires alors qu'il quittait son domicile. Il est depuis
cette date détenu au secret au quartier général départemental de la
Guardie Civile de HUANCVELICA, ce qui me fait craindre pour sa sécurité.

Votre pays ayant ratifié les pactes internationaux sur les
droits civils, politiques et économiques des citoyens en 1978 en 1980,
je vous demande instamment Monsieur le Ministre de faire en sorte que
M. CALDERON-TORRES soit rapidement libéré, car si son cas donnait lieu
à inculpation, il devrait être régulièrement traduit en justice.

N'oubliez pas non plus, Monsieur le Ministre, les nombreux
dirigeants paysans détenus, sans jugement !!!

Je vous prie de croire, Monsieur le Ministre, à l'assurance de
ma considération distinguée.



Confederación Campesina del Perú, - 10 Mount Pleasant,
 Casilla Postal 5110, Lkley,
 Lima 100, West Yorkshire,
 Peru. England.

11 - 2 - 83

Dear Sir,

I have today sent a letter to your
 Presidente Fernando Belaunde Terry about the recent
 arrest of Sr Torres of Acobambo.

In my letter I pointed out press reports in
 Britain sometimes give stories about people being held
 in incommunicado detention for long periods in Peru.
 I said that this should not be the sort of
 impression that British people should get of Peru
 and that when I had been in Peru in 1969 I had
 found people I met to be friendly and helpful.

I asked that to show the best side of
 Peru to the rest of the world they should either
publicly charge Sr Torres and bring him to trial or
 release him immediately.

I hope that this letter helps justice to be
 properly administered in accordance with United Nations
 Universal Declaration of Human Rights.

Yours faithfully

Robert J. Hodgson.

Epremy, le 11 février 1983.

Monsieur le Ministre,

Je me permets de vous adresser cette lettre en qualité de membre du Mouvement humanitaire œcuménique "Action des Chrétiens pour l'abolition de la Torture".

Notre attention a été attirée sur la situation de Monsieur Froilan CALDERON TORRES, qui présidait la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba". Huancavelica, et qui est détenu au secret dans cette ville depuis le 25 janvier 1983.

Nous craignons beaucoup pour sa sécurité, car il a été arrêté par des forces paramilitaires, et il est maintenant dans une région où l'état de siège est en vigueur.

Votre Pays, sous le sang, a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980; si le cas de Monsieur Froilan Calderon Torres donnait lieu à un procès, il aurait dû être régulièrement traduit en justice; sinon, il est nécessaire de le libérer immédiatement.

Je fais appel à votre haute considération de la dignité humaine et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre l'expression de mes salutations respectueuses.

Jaques

Le gendre

Hiel Brümmer
Dietrich Bouhoeffler Str. 14
3003 Ronnenberg
Bundesrepublik Deutschland

Hannover, den 11.2.83

Exzellenz!

Erlauben Sie mir, meine Sorge über das
Schicksal von

Froilau Calderon Torres,
dem Präsidenten der "Federacion provincial
de Campesinos de Acobauba Huancavelica"
auszudrücken.

Meinen Informationszufolge wurde er
am 25. Januar 1983 beim Verlassen
seiner Wohnung in Acobauba festgenommen
und wird seitdem festgehalten.

Ich bitte Eure Exzellenz daher höflichst,
diesen Fall noch einmal zu überprüfen
und somit die Glaubwürdigkeit und das
Ansehen Ihres Staates weiterhin zu
stärken.

Hochachtungsvoll

Hiel Brümmer

57
Mónica Bracher-Ruiz
Mühlemattweg 1
3324 Hindelbank
Suiza

Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110
Lima 100, Perú

De mi consideración:

Me permito enviarles las copias de cartas que he escrito y enviado a su Presidente y Ministro de Justicia con el fin de que estén ustedes informados de que existe preocupación aquí por la situación de los dirigentes en Perú.

Les quedaría muy agradecida si me hicieran llegar cualquier información respecto a este caso u otros.

Les saluda atentamente,

Mónica Bracher-R

Mónica Bracher-Ruiz
Mühlemattweg 1
3324 Hindelbank
Suiza

Sr. Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima, Perú

11 de Febrero de 1983

Excelentísimo señor:

Tengo el honor de dirigirme a Ud. en relación con el caso del señor

Froilan CALDERON TORRES

presidente de la Federación Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica y del que he sabido por intermedio de Amnesty International de la cual soy miembro.

Según informaciones recibidas, el Sr. Calderón permanece incomunicado desde que fuera arrestado por la Guardia Civil y aún no ha sido acusado formalmente ante ningún tribunal. La Guardia Civil ha justificado su arresto basándose en presuntas actividades terroristas del detenido; según nos consta, el Sr. Calderón nunca ha hecho uso de la violencia ni la ha promovido.

Me tomo la libertad de apelar a Ud., señor Presidente, ya que temo por la seguridad personal del mencionado dirigente y esto debido a que sabemos que muchos otros dirigentes de la región han sido arrestados arbitrariamente, acusados vagamente de "terrorismo" y dejados luego por largo tiempo en calidad de incomunicados. En especial durante estos períodos de incomunicación los detenidos han sido torturados o tratados de manera abusiva o degradante. Según la información que obra en nuestro poder, el Sr. Calderón y los otros dirigentes han sido detenidos tan sólo debido a sus actividades pacíficas como miembros de organizaciones como las ya mencionadas.

Con la firme esperanza de que Ud. no permitirá que tales injusticias se cometan en su país, agradezco desde ya lo que Ud., Excelencia, tenga a bien hacer para interceder en favor de este dirigente.

Le saluda atentamente,

Mónica Bracher-R

COPIAS a:
Confederación Campesina del Perú y
representantes diplomáticos peruanos en Suiza.

Mónica Bracher-Ruiz
Mühlemattweg 1
3324 Hindelbank
Suiza

Sr. Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima, Perú

11 de Febrero de 1983

Excelentísimo señor:

Con todo respeto me dirijo a Ud. para expresarle mi preocupación por la situación del señor

Froilan CALDERON TORRES

presidente de la Federación Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica.

He sabido de este señor a través de Amnesty International de la cual soy miembro. Según informes recibidos, el señor Calderón fue detenido por miembros de la Guardia Civil y permanece desde entonces incomunicado en Huancavélica. El Sr. Calderón no ha sido acusado formalmente ante ningún tribunal y todos los datos a nuestra disposición hacen pensar que permanece detenido tan sólo por su papel de dirigente de las arriba nombradas organizaciones; el señor Calderón no ha hecho uso de la violencia ni la ha promovido nunca.

Por otro lado hemos recibido informes que indican que muchos dirigentes campesinos y de otras organizaciones han sido arrestados arbitrariamente y acusados vagamente de "terrorismo" para después permanecer incomunicados por largos períodos de tiempo. Durante estos períodos de incomunicación los detenidos han sido torturados o tratados de manera degradante o abusiva. Abrigo serios temores de que lo mismo le suceda al dirigente mencionado y por consiguiente apelo a Ud. para solicitar su intervención urgente en su caso con el fin de que sea formalmente acusado y juzgado o, en su defecto, liberado.

Confianto en que Ud. no estará dispuesto a dejar que tales hechos ocurran, aun cuando esa zona ha sido declarada en estado de emergencia, agradezco desde ya lo que Ud. tenga a bien hacer.

Le saluda atentamente,

Mónica Bracher-R

COPIAS a:
Confederación Campesina del Perú y
representantes diplomáticos peruanos en Suiza.

Copie

60

B. HAPPE
5 Rue de St-Quentin
59540 - CAUDRY France

Caudry, le 12 Février 1983

Sr Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA - PEROU

Monsieur le Ministre,

C'est en tant que membre du mouvement strictement humanitaire, l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, que je m'adresse à vous en faveur de Mr Freilan CALDERON TORRES.

Ce Président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba-Huancavelica" est détenu au secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre Pays a ratifié les Pactes Internationaux sur les droits civils, politiques et économiques en 1978 et 1980, je me permets de vous demander instamment de faire libérer Mr Freilan CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes respectueuses salutations.

B. HAPPE

Salutation distribuée

[Signature]

Double d'une lettre
adressée au Monsieur le
Ministre de la Justice

le 12 Février

Monsieur le Ministre.

Étant membre du mouvement
"l'Action des Chrétiens pour l'abolition de
la Torture", je m'adresse à vous pour
M^r Froilan Calderon Torres.

Ce Monsieur - président de la "Fédération
provinciale de Campesinos de Acabam-
ba - Huancavelica" est détenu au secret
depuis le 25 Janvier, dans cette ville.

Votre pays a ratifié les pactes internatio-
naux sur les droits civils, politiques et econo-
miques, en 1978 et 1980 - Je vous demande
la libération de M^r Froilan Calderon
Torres ; S'il donnait lieu à inculpation,

il aurait dû être traité en justice,
régulièrement — étant donné que ce
sont des forces paramilitaires qui l'ont
arrêté, tout est à craindre pour sa sau-
reté.

Veuillez croire, Monsieur le Ministre,
à l'expression de ma considération dis-
tinguée.

A handwritten signature in dark ink, consisting of a stylized 'E' followed by a horizontal line.

62

Señor Ministro
Don Amando Buendía Gutiérrez,

Excelente Señor,

Con gran preocupación estoy observando las noticias de las Asociaciones Campesinas del Perú. Especialmente me está llamando la atención la detención del 25 de Enero 1983 en Acobamba, Depto. Huancavelica donde tomaron preso al presidente de 'la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica' al Señor Froilan Calderón Torres.

Así como en otros casos parecidas de líderes campesinos también en el caso de Don Calderón T. aparenta que se está sirviendo de la acusación de haber participado en actividades terroristas como pretexto para su detención - aunque no hay ninguna acusación oficial hasta el momento. La verdadera razón de la detención de Froilan Calderón Torres parece que sea su actividad no-violenta en la comunidad campesina.

El motivo para nuestra gran preocupación es el hecho de que los casos de tortura y malos tratos a los prisioneros en los países andinos.

Por eso le ruego mucho hacer urgentemente todo lo que está en su poder para que se garantice la incolumnidad del Señor Froilan Calderón T. y lo pasea inmediatamente al procedimiento judicial o lo pone inmediatamente en libertad.

Estoy seguro que Ud. vela por su pueblo, entonces tiene que buscar la justicia para todos sus ciudadanos.

Atentamente

Christina Joist - Menacho

Innsbruck, 12 de Febrero 1983

Mme Equette MALAN
4 Rue Emile Bender
69500 BRON. FRANCE

BRON - 12 Février 1983 -

Monsieur le Ministre,

Est en tant que membre de "l'Action des
Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", mouvement
strictement humanitaire, que je m'adresse à vous
en faveur de Monsieur FREILAN CALDERON TORRES

Le président de la "Fédération provinciale de
campesinos de Acobamba - Huancavelica" est détenu
au secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.
Ce sont des forces paramilitaires, de triste réputation, qui
l'ont arrêté, ce qui laisse tant craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes
internationaux sur les droits civils, politiques et
économiques en 1978 et 1980,

je me permets de vous demander la libération
de M. FREILAN CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu
à inculpation, il aurait dû être traduit régulière-
ment en justice. Je vous en prie en mon nom
propre, en tant qu'être humain civilisé.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre
l'expression de ma considération distinguée.

F. Malan

Copie pour information
à

Reims le 12 Février 1983

Confederacion Campesina
deL PERU
Castilla Postal 5110
LIMA 100 - PEROU

Senor Don Amando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA - PEROU

Monsieur le Ministre,

Je suis membre du Mouvement
ACTION des CHRETIENS pour l'ABOLITION de la
Torture, et c'est la raison pour laquelle je m'adresse
à vous. J'ai en effet appris que le Président de
la "Federacion provincial de Campesinos de
Acobamba" - Huancavelica" est détenu au secret
dans cette dernière ville, depuis le 25 Janvier
1983, date à laquelle il a été arrêté par des
forces paramilitaires... ce qui donne à craindre
pour sa sécurité. Il s'agit de H. Freilan CALDERON
TORRES

Sachant que votre Pays a ratifié
les pactes internationaux sur les droits civils,
politiques et économiques, en 1978 et 1980,
je me permets de vous demander instamment
la libération de H. Freilan CALDERON TORRES,
arrêté tout à fait arbitrairement, car s'il
donnait lieu à une inculpation, il aurait dû être
traduit régulièrement en Justice.

Vous en priez, Monsieur le
Ministre, l'expression de ma considéra-
tion distinguée.

H. Faupin

Mme H. Faupin
57 rue Libergier REIMS
FRANCE

Mme RUELAND Marthe, visitatrice.
1, Rue des Ecoles
60 800. CREPY-EN-VALOIS
FRANCE.

65
Le 12.2.83.

Monsieur le Président de la
Confédération Campesina del Peru,

J'ai appris l'arrestation de
Monsieur Froilan Calderon Torres par
Amnesty International.

Je vous prie de trouver ci-jointes
les copies des aérogrammes que j'envoie ce
jour au Président de la République et
au Ministre de la Justice.

J'espère que nos actions seront
entendues et que les libertés essentielles
pourront être rétablies dans votre pays.

Je vous prie de croire à
l'expression de ma profonde sympathie
et mes salutations distinguées

Marthe R.

Mme RUHLAND Martha, Institutrice .
1, Rue des Ecoles
60 800 CRETEY-EN-VALOIS
FRANCE

le 12 Février 1983

COPIE

Monsieur le Ministre de la Justice,

J'ai l'honneur de vous faire part de mon inquiétude au sujet de l'arrestation de Monsieur Froilan Calderon Torres, Président de la "Fédération Provinciale de Campesinos de Acobamba-Huancavelica".

J'ai appris son arrestation et sa détention au secret, au quartier général départemental de la garde civile dans la ville de Huancavelica.

J'ai l'honneur de solliciter pour ce prisonnier le respect des droits tels qu'ils sont définis par la loi et la Déclaration Universelle des droits de l'homme, pour le motif de son arrestation et les conditions de détention. S'il a commis un acte répréhensible, il devrait être traduit en justice, sinon être libéré.

En espérant une prompt réponse au sujet de cette arrestation je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués

Martha R.

Madame RUELAND Marthe, Tshibitico. le 12 février 1983.⁶⁷
1, Rue des Ecoles
60800 CREPY-EN-VALOIS
FRANCE. à

COPIE

Monsieur le Président de la République.

J'ai l'honneur de vous faire part de mon inquiétude au sujet de l'arrestation de Monsieur Froilan Calderon Torres, Président de la "Fédération provinciale de Campesinos de Acobamba-Huancavelica".

J'ai appris son arrestation et sa détention au secret, au quartier général départemental de la Garde Civile dans la ville de Huancavelica.

J'ai l'honneur de solliciter pour ce prisonnier le respect des droits tels qu'ils sont définis par la loi et la Déclaration Universelle des Droits de l'homme, pour le motif de son arrestation et les conditions de détention.

S'il a commis un acte répréhensible, il devrait être traduit en justice, sinon être libéré.

En espérant une prompt réponse au sujet de cette arrestation, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués

Armando S.

M^{lle} DUPRE Marie
11 rue des Trois Rois
44 000 NANTES

le 12.02.83

Copie de la lettre envoyée à :

Senor Don, Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
LIMA - PEROU

Monsieur le Ministre,

Membre de l' "Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", je me permets de m'adresser à vous en faveur de M^r Freilan CALDERON TORRES

Celui-ci, président de la "Federacion provincial des campesinos de Acabamba - Huancavelica" est détenu au secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.

Il a été arrêté par des forces paramilitaires ce qui fait craindre pour sa sécurité.

Notre pays ayant ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980, je me permets de vous demander la libération de M^r Freilan CALDERON TORRES ; s'il donnait lieu à l'inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

M. Dupre

M^{lle} DUPRE Marie
11 Rue des Trois Rois
44000 NANTES
FRANCE

le 12.02.83

à Confederacion Campesina del Peru
Castilla Postal 5110
LIMA 100, Pérou

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-jointe,
la copie de la lettre envoyée à :

Senor Don, Armando Buendia Gutierrez,
Ministro de Justicia
LIMA . PEROU

Veuillez agréer, Monsieur le Président,
l'expression de mes sentiments distingués.

M. Dupré

6414 South Drive
Melbourne Village, Florida 32901
February 12, 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Your Excellency:

On January 25, 1983, Sr. Froilan Calderon Torres, President of the Provincial Peasant Federation of Acobamba, Huancavelica Department and of the Huancavelica Community Development Organization, was arrested and detained by members of the paramilitary civil guard. Since that time, he has apparently been held incommunicado in detention at the departmental civil guard headquarters in the city of Huancavelica.

It appears that Sr. Froilan Calderon Torres has been detained because of his work, which is lawful, for the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba, Huancavelica. He has, apparently, not been charged in a court of law. I would like to urge that he be either charged, brought to trial or released immediately.

Your attention to this request will certainly be appreciated.

Respectfully yours,

Priscilla Griffith

c o p i e

A MNESTY INTERNATIONAL

Groupe de La Chaux-de-Fonds
(Suisse)

Le 12 février 1983.

-Sr Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica
-Sr Don A rmando Buendia Guttierrez
Ministro de Justicia

Excellence,

Je me permets de vous écrire au sujet de

Froilan CALDERON Torres

Président de la Federacion provincial de Campesinos de Acobamba, Province de Huancavelica, dont le sort me préoccupe vivement. Appréhendé devant son domicile à Acobamba, le 25 janvier, par des gardes civiles, il est détenu au secret au siège de la Garde Civile de Huancavelica, apparemment sans avoir fait l'objet d'une inculpation régulière. Selon les renseignements que je possède, il arrive que des prisonniers politiques, arbitrairement qualifiés de terroristes, soient victimes de sévices, notamment dans la région des Hauts-Plateaux andins placée sous le régime de la loi martiale.

Je suis très conscient des efforts accomplis par votre Gouvernement pour ramener la paix civile dans votre noble pays. C'est pour cette raison même que je fais solennellement appel à vous, Excellence, pour que vous preniez sans retard toutes mesures utiles afin que Froilan Calderon Torres soit ou régulièrement inculpé et jugé conformément à la loi si des charges sérieuses pèsent sur lui, ou libéré immédiatement si, comme tout semble le prouver, il n'a été emprisonné que pour son activité de militant politique au service de la paysannerie.

Dans l'espoir que mon appel sera entendu, je vous prie d'agréer, Excellence, l'expression de ma haute considération.

R. Jeanneret
10, rue de la Malathe
CH-2610-Saint-Imier

71
Barb Winkler
Burkarderstr. 38
8700 Würzburg
Bundesrepublik Deutschland

Luftpost

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
Peru

Würzburg, den 12. Februar 1983

Exzellenz!

Von amnesty international, einer weltweit tätigen Menschenrechts-
organisation, habe ich erfahren, daß der Bürger Ihres Landes

FROILAN CALDERON TORRES

am 25. Januar 1983 festgenommen wurde.

Sr. Froilan Calderon Torres befindet sich anscheinend wegen seiner
legalen Arbeit als Präsident der "Federacion Provincial de Campe-
sinos de Acobamba - Huancavelica" in "incomunicado" - Haft.

Da mir bekannt ist, daß eine Reihe von Bürgern Ihres Landes Opfer
von Folterungen wurden, bin ich ernsthaft über die Sicherheit des
Verhafteten besorgt.

Ich bitte Sie, Exzellenz, alles in Ihrer Macht stehend zu tun,
daß, falls Froilan Calderon Torres nicht angeklagt und vor Ge-
richt gebracht wird, er unverzüglich freigelassen wird.

Hochachtungsvoll

Barb Winkler
Barb Winkler

Kopien an : Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110 Lima 100 PERU

Kanzlei der Botschaft der Republik Peru
Mozartstr. 34 5300 Bonn 1

75
Barb Winkler
Burkarderstr. 38
8700 Würzburg
Bundesrepublik Deutschland

An die
Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100
Peru

Würzburg, den 12. Februar 1983

Sehr geehrte Damen und Herren!

Anbei sende ich Ihnen eine Kopie der Briefe mit denen ich mich
an den Präsidenten und den Justizminister Ihres Landes gewendet
habe.

Ich möchte auch Sie auf das Schicksal des Froilan Calderon Torres
aufmerksam machen und Sie bitten, daß auch Sie dazu beitragen,
daß er unverzüglich freigelassen wird, sofern er nicht angeklagt
und vor ein Gericht gebracht wird.

Hochachtungsvoll

Barb Winkler
Barb Winkler

Anlage: 1

23 Buckingham Road,
Cheadle Hulme,
Cheadle,
Cheshire, SK8 5EG.

12th February 1983

Señor Don
Armando Buendia Gutierrez,
Ministerio de Justicia,
Ministerio de Justicia,
Lima, Perú.

Your Excellency,

As a citizen of Britain, I respectfully draw your attention to the case of FROILAN CALDERON TORRES, president of Federacion provincial de Campesinos de Acobamba, Huancavelica, and of Asociacion de Desarrollo Intercommunal de Huancavelica.

Reports have been received through Amnesty International that he has been detained by members of the paramilitary Civil Guard when leaving his home in Acobamba, Huancavelica, and that he has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica. Although it is believed that his arrest was attributed to terrorism he has not - to Amnesty International's knowledge - yet been charged before a court of law.

As a member of a large group of people concerned with human rights, may I point out that under Article 3 of the United Nations Universal Declaration of Human Rights "Everyone has a right to life, liberty and security of person". Also under Articles 5 and 9 of the same Declaration it is stated respectively - "No one shall be subjected to torture, or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment", and "No one shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile."

I do wish to assure you that we are not politically motivated, neither do we wish to interfere into the internal affairs of any country. Our sole concern is to see that justice is done for all people throughout the world.

Yours sincerely,

M. G. Weir.
(Mrs.) M.G. Weir.

Copies to: Confederación Campesina de Perú.
Peruvian Diplomatic Representative, London.

75
318-550 Berkshire Drive,
London, Ontario, Canada, N6J3S2,
Feb. 12th. 1988.

Confederación campesina del Perú,
Casilla Postal 5110,
Lima 100, Perú.

Dear Sirs:-

Please find enclosed ^{copies} ~~a copy~~ of
a letters sent to President Fernando
Belandier Terry ^{and Senor Don} on behalf of
Arnold Calderon Torres.

Yours sincerely

Wilma Williams

and

Pearl Guilfoyle

76
318-550 Berkshire Drive,
London, Ont. Canada, N6J 3S2.
Feb. 12, 1983.

President Fernando Belaunde Terry,
Presidente de la Republic del Peru,
Palacio Presidencial,
Lima, Peru.

Your Excellency:-

This letter is in no way political.
It is simply being written on behalf of
Froilan Calderon Torres for whom I am
deeply concerned.

Sr. Froilan Calderon Torres has been
detained apparently for his lawful work
as president of the Federacion Provincial de
Campesinos de Ticolamba.- Huancavelica.
He is reported as being held ⁱⁿ incommunicado
attention in the Department Civil Guard
headquarters in the city of Huancavelica.

I respectfully urge that he be either
charged or brought to trial or immediately
released.

Your generosity in his case and other
similar cases will be highly appreciated by
all those concerned with human dignity.

Yours faithfully,

Wilma Williams.

Feb. 12, 1983.

Senor Don
Armando Buendia Gutierrez,
Ministro de Justicia,
Ministerio de Justicia,
Lima, Peru.

Your Excellency:-

This letter is in no way political.
It is simply being written on behalf of
Froilan Calderon Torres for whom I am
deeply concerned.

Mr. Froilan Calderon Torres has been
detained apparently for his lawful work
as president of the Federation of the
Provincial de Campesinos de Acomaelma
- Huancavelica. He is reported as being
held in incommunicado detention in the
Departmental Civil Guard Headquarters in the city
of Huancavelica.

I respectfully urge that he be either charged or
brought to trial or immediately released.

Your generosity in his case and other similar
cases will be highly appreciated by all those
concerned with human dignity.

Yours faithfully, Wilma Williams.

78
Le 12 Février 89

Excellence

J'ai l'honneur de m'adresser à vous
aujourd'hui en raison des graves
préoccupations que me cause la
situation de Froilan Calderon TORRES.

En effet, celui-ci a été arrêté le 25 janvier et
il est depuis détenu au mont. Calderon TORRES
est président de la fédération paysanne-provinciale
de Acobamba.

Nous craignons pour lui en raison des informa-
tions qui nous parviennent selon lesquelles la
torture, le secret et les mauvais traitements sont
utilisés à l'encontre des prisonniers politiques,
dans la région d'Acobamba; or, monsieur
Calderon Torres a été arrêté en raison de
ses activités de -président de la fédération
paysanne pour lesquelles il est officiellement
reconnu.

Si Calderon Torres a commis un délit, il doit
être accusé et traduit en justice, sinon, il doit
être immédiatement libéré.

Je vous prie, excellence, l'expression de mes
hautes considérations.

G. Bouwé
G. Bouwé
Champ des Viviers
31120 Lamoignon

*Copy of letter sent
to president of Peru.*

21 Ellesmere Avenue,
Marple,
Cheshire. SK6 7A N
England.
12. 2. 83.

Your Excellency,

As a housewife, now a widow in her seventies may I respectfully draw your Excellency's attention to the arrest on 25th January 1983 of Froilan Calderón Torres, president of the provincial peasant federation of Acobamba, Huancaavelica department and of the Huancaavelica community development organisation?

According to reports, Sr. Calderón was detained by members of Perú's Civil Guard when leaving his home in Acobamba, Huancaavelica. You may not know he has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancaavelica, apparently for carrying out his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba.

I feel very concerned for his physical safety and urge you in the name of humanity and justice to give orders that he be either charged or brought to trial, or, better still, as a man who could be a useful member of the community, he be immediately released.

Thanking you in anticipation for the effort you will make for the sake of justice in your land,

I remain,

respectfully and sincerely,

Ida Newton

Ida Newton(Mrs)

*All good wishes to you
members of the Federation*

Deep River, Ont.
Canada
February 12, 1983

Señor Don
Armando Duendia Gutierrez,
Ministro de Justicia,
Ministerio de Justicia,
Lima, Peru

Señor Ministro: Re: Froilan Calderon Torres

I have the honor of writing to you as a concerned party who supports the United Nations Universal Declaration of Human Rights, which states, in articles 9 & 10 that "No one shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile..." and that "Everyone is entitled to a fair and public hearing..." In the light of these statements, I would plead for the release, or immediate charging and bringing to trial of Sr. Froilan Calderon Torres, president of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica.

I am distressed to learn that Sr. Calderon Torres has apparently been arrested solely for his lawful work as president of the above-mentioned organization.

I would urge you to see that justice is done in the case of this man.

Yours respectfully & sincerely,
(s/pro.) Janet Harris

c. Confederacion campesina del Peru,
Casilla Postal 5110,
Lima

BOURGEAIS Amelle
49550 - VILLEDIEU-VA-BLOUERE
France

le 12 février 1983

(Copie de cette lettre adressée ce jour à :
Armando Gutierrez, Ministre de la Justice - UMR

Monsieur le Ministre,

Votre pays ayant ratifié les
factes internationaux sur les droits
civils et politiques, je me permets
donc d'intervenir pour M. Freilan
CALDERON TORRES.

Il a été arrêté le 15 janvier 1983
par des forces paramilitaires alors
qu'il sortait de son domicile.
Depuis il est détenu au secret au
quartier général de la garde civile
de Huancafélica.

En tant que membre du mouve-

ment strictement humanitaire l'
" Action des Chrétiens pour l'Abolition
de la Torture ", je vous demande
solennellement la libération de
M. Freilan CALDERON TORRES.

Nous craignons beaucoup pour sa
sécurité ; certains dirigeants paysans
sont détenus depuis plus d'un an -

Que Dieu leur vienne en aide
par votre main secourable -

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de ma considération
distinguée.

A. Bourgeois

82
Feb. 12., 1983

Copy of letter to Presidente Fernando
Belaunde Terry.

Your Excellency!

I understand that on Jan 25 of this year Sr. Friolan Calderón Torres, President of the Provincial Peasant Federation of Acobamba - Huancavelica - was arrested by members of the Civil Guard and is now in detention in their headquarters in Huancavelica.

It appears that Sr. Friolan Calderon Torres has only been carrying out his lawful work as President of the Federación provincial de Campesinos de Acobamba and I appeal to you, Your Excellency, to ensure that your government will quickly charge him and bring him to trial or release him.

Yours respectfully,
B. M. G. Winterbottom.

Mme M-O SEILLON
21 boulevard pasteur
42100 SAINT ETIENNE
France

St-Etienne le 13 Février 1983

à Confederacion Campesina del Peru
LIMA

Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-dessous le double de la lettre adressée
à Monsieur le Ministre de la Justice, concernant le cas de Freilan CALDERON
TORRES

Veuillez agréer, Messieurs, mes salutations distinguées.

M-O Seillon

Mme M-O SEILLON
21, Bd Pasteur
42100 SAINT ETIENNE
France

St-Etienne, le 12 Février 1983

à
Senor Don, Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia

Monsieur le Ministre,

Membre du mouvement: l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, strictement humanitaire, je me permets de vous demander la libération de Mr Freilan CALDERON TORRES.

Ce dernier, président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba, est détenu au secret à Acobamba depuis le 25 janvier 1983. Il a été arrêté par des forces paramilitaires, ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Votre pays ayant ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques en 1978 et 1980, je vous demande d'examiner le cas de CALDERON TORRES, et s'il était inculpé, qu'il soit traité régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

M-O SEILLON

Compiègne le 13 Février 1983.

M. Bernard THIERY
4 allée de Marseille
60200 COMPIEGNE (FRANCE)

à Confédération Campesina del Peru.

Monsieur,

Je vous adresse en verso, pour information, copie des lettres
que je vous d'adresse à Monsieur le Président de la République et à Monsieur
le Ministre de la Justice de Pérou pour attirer leur attention sur le sort
de M. Froilan CALDUON TORRES.

J'espère que cet appel joint à de nombreux autres permettra
à cet homme d'être traité conformément au Droit International et qu'en
particulier on veuille sauvegarder et qu'il ne subisse aucun
traitement inhumain.

Enelly vous, Monsieur, à l'assurance de toute ma
sympathie.



Compiègne le 10 février 1962

Monsieur le Président de la République.

Je me permets de vous adresser en quelques lignes pour
vous faire part de ma vive inquiétude à la suite de l'arrestation
de Monsieur Froilán Calderón Torales qui est intervenue le 25 janvier
dernier à Acobamba, Huancavelica.

J'ai pu de bien vouloir examiner avec une particulière
solicitude le cas de cette personne qui j'ai pu avoir été arrêtée
pour son activité normale de juriste de la Fédération provinciale des
paysans de Acobamba - Huancavelica, détention qui de ce fait me
semble contraire au Droit International.

C'est pourquoi je me permets d'insister pour qu'il soit
libéré dès que possible à moins qu'il ne soit jugé et rapidement
traduit en justice.

Donné cette attitude, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président,
l'assurance de ma très haute considération.



Copie.

M.Schinasi
24 avenue gravier
06100 Nice
France

presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Lima

Le 13 février 1983

Monsieur le président

C'est avec inquiétude que nous avons appris l'arrestation, le 25 janvier dernier, du président de la Fédération paysanne provinciale de Acobamba, FROILAN CALDERON TORRES.

Il semble bien que ce soit à ce titre seulement, c'est-à-dire comme Président de la dite fédération que M.CALDERON ait été arrêté, et cela en violation du respect des libertés élémentaires.

Arrêté devant son domicile, on apprend que M.CALDERON est détenu au secret à Huancavelica, au quartier général de la garde civile. Une arrestation arbitraire violant l'article 9 de la Déclaration Universelle des Droits de l'homme.

Je me joins à tous ceux qui sont épris de liberté et du respect de la liberté pour demander, Monsieur le président, que les chefs d'accusation contre M.CALDERON soient connus, en somme qu'il soit ou déféré en justice ou libéré immédiatement.

C'est dans l'espoir d'être entendue que je vous fais part du souci que suscite cette dernière arrestation.

Veuillez agréer, monsieur le président, l'expression de ma haute considération.

Copie

M. Schinasi
24 avenue Gravier
06100 Nice
France

Senor Don, Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Lima

Le 13 février 1983

Monsieur le Ministre

Je me permets de vous écrire pour attirer votre attention sur l'arrestation, le 25 janvier dernier, de FROILAN CALDERON TORRES.

Arrêté devant chez lui à Acobamba, on apprend qu'il est détenu au secret à Huancavelica, au quartier général départemental de la garde civil.

Aucun chef d'accusation, que l'on sache, n'a été porté contre lui. Il semble avoir été arrêté comme Président de la Fédération paysanne provinciale de Acobamba, et pour cela seulement. Une arrestation arbitraire que condamne l'article 9 de la Déclaration Universelle des droits de l'homme: "Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ..."

Avec tous ceux qui sont profondément attachés au respect de la liberté et du respect du droit à la liberté, je vous demande instamment de faire connaître les chefs d'accusation contre M. Calderon et de le déférer en justice, ou de le faire libérer immédiatement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mon respect.

Francis WEYMANN
3 Rue de la Sarriette
04160 CHATEAU-ARNOUX
FRANCE

Château-Arnoux, le 13 Février 1983.

à Presidente Fernando Belaunde Terry
President de la Republique du PEROU
Palacio Presidencial
LIMA

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de m'adresser à vous pour vous exprimer mon inquiétude de ce que M. Froilan Calderon TORRES, président de la Fédération paysanne provinciale de ACOBAMBA, département de Huncavelica, a été arrêté apparemment pour son activité normale.

Je vous demande instamment d'intervenir auprès de votre Ministre de la Justice, pour que Froilan Calderon TORRES soit ou bien accusé et traduit en Justice, ou bien libéré immédiatement.

Je sais qu'il est détenu au secret au quartier général de la Garde Civile dans la ville de Huancavelica, où il risque de subir des tortures ou de mauvais traitements.

D'après les informations en possession d'AMNESTY INTERNATIONAL, Froilan Calderon Torres, est détenu uniquement à cause de son rôle de dirigeant d'organisation syndicale paysanne.

Je vous assure, Monsieur le Président, de mes sentiments respectueux,

F. WEYMANN

COPIE POUR INFORMATION A :

Confederation Campesina del Peru
Casilla postal 5110
LIMA.

N. Lehioui
24 av. Gravier
06100 Nice
France.

le 13 février 1983

Messieurs

Veuillez trouver ci-joint copie des lettres que
j'adresse aujourd'hui même aux autorités de votre
pays au sujet de l'arrestation arbitraire de FROILAN
CALDERON TORRES.

Salutations distinguées

N Lehioui

Mr Jean-Luc Viel.
15 chassée de Raffeville.
50330. Saint-Pierre-Eglise.
FRANCE.

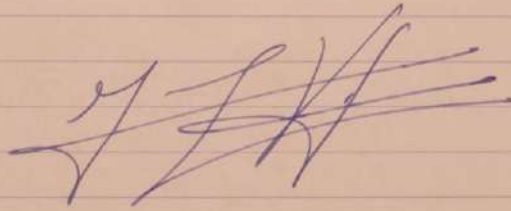
Le 13 Février 1983.
Pernanville.

Monsieur.

Je suis membre de l'Action des Électeurs pour l'Abolition de la
Censure, et j'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint le double d'une lettre
que j'ai adressée au Ministre de la Justice de votre pays: Señor Don
Fernando Buendía Gutiérrez, au sujet de Mr Krizan Calderon Torres, arrêté
et détenu au secret depuis le 25 Janvier 1983.

Ma démarche a un but strictement humanitaire. Tous les membres
de l'ACAT et moi-même agissons pour que les droits de l'homme
soient respectés dans les pays où les gouvernements se sont engagés à le
faire.

Veuillez agréer Monsieur, l'expression de ma considération
distinguée.



Mr Jean. Luc. Viel.
15 chause de Raffoville.
50330 Saint. Pierre. Eglise
F R A N C E.

Le 13 Février 1983.
Fermaville.

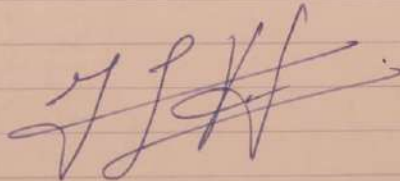
Monsieur Le Ministre.

J'ai 27 ans, je ne suis membre d'aucun parti politique, n'adhère à aucune idéologie, et c'est seulement en tant que membre de l'Action des chrétiens pour l'abolition de la Torture, (mouvement strictement humanitaire), que je me permets de vous écrire au sujet de Mr Ferial Calderon Torres.

Cet homme est président de la "Fédération provincial de campesinos de Trebamba - Huancavelica". Il a été arrêté le 25 janvier 1983, et depuis, détenu au secret dans cette ville.

Nous craignons pour sa sécurité, car nous savons que ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté. Ors votre pays a ratifié en 1978 et 1980, les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques. Par conséquent, si Mr Ferial Calderon Torres, donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice. Je me permets donc en tant que membre de l'Action des chrétiens pour l'abolition de la torture, de vous demander la libération de Mr Ferial Calderon Torres.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.



Joyce M. Scapicchio
201 Lynn Road
Brockton, MA. 02402
USA
13 February 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima Peru

Your Excellency,

I am writing to you about Froilan Calderon Torres who was arrested on 25 January 1983. He is the president of Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica and of the Asociacion de Desarrollo Intercomunal de Huancavelica.

I am concerned that he has been arrested for his lawful work as president of Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. I urge you to insure that he is either charged, brought to trial or immediately released.

Yours sincerely,



cc: Confederacion Campesina del Peru
His Excellency Fernando Schwalb

USA

Presidente Belavande Terry;
Lima, Peru.

February 13, 1983

Presidente Terry;

I am writing for the concerns of safety
for Froilan Calderon Torres. He was
ARRESTED January 25, 1983 for his lawful
work for the Federacion Provincial de
Comesinas de Acombamba.

I am REQUESTING A prompt trial
and am Hoping the justice Departmente
is staying within Guidelines of
the Universal Declarationes on Human
Rights by the United Nations. Article
III and IV in particular.

Your Efforts to uphold the guide-
lines and the further inlook to
the safety for the presidente
of Present Labor of Acombamba
is greatly appreciated.

Your RESPONSE would be AS
greatly appreciated,

Thank you, Sincerely

Patrick Hill

Patrick F. Hill
445 Lakeview dr.
FELTON, CALIF. USA

cc: MR

February 13, 1953

Presidente Belaunde Terry
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Dear Presidente Terry:

As a member of Amnesty International, an organization concerned with the treatment of "prisoners of conscience" worldwide, I am writing on behalf of Sr. Froilan Calderon Torres, president of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobambla-Huancavelica. To our knowledge Sr. Torres is being held incommunicado in the departmental civil guard headquarters in the city of Huancavelica without yet having been charged before a court of law, even though his work was apparently lawful and peaceful. I am concerned about Sr. Calderon's human rights as included in Article 9 of the United Nations Universal Declaration of Human Rights.

I urge that Sr. Calderon be charged, brought to trial or immediately released. Thank you for your consideration on this urgent matter.

Sincerely,

J. Dennison

P.O. Box 95

San Francisco, California

12
13 February 1983

Señor Don Armando Buendís Gutierrez
Minister de Justicia
Lima, Peru

Dear Señor Gutierrez:

I am writing on the behalf of Froilan Calderon Torres, President of the Provincial Peasant Federation of Acobamba, who is being held prisoner in Peru. I would like to request his immediate release from prison. To my understanding, he has not been formally charged and may be subjected to physical torture while in prison. I hope that you will use your influence to grant Señor Torres his internationally recognized right to a fair trial. Thank you for your consideration upon this urgent matter.

Sincerely yours;

Thomas Keating

Thomas Keating
246A North Ave.
Aptos, California
USA

Señor Portocarrero,

Feb. 13, 1983

I'm writing on behalf of Froilan Calderon Torres, president of the Provincial Peasant Federation of Acobamba, who has been held incommunicado since January 25th in the civil guard headquarters in Huancavelica.

It is reported that Señor Torres has yet to be lawfully tried which is a violation of Article 9 of the Universal Declaration of Human Rights.

I urge you to either try Señor Torres in a court of law or release him immediately.

I anxiously await your response in this matter of grave humanitarian concern.

Sincerely,

Cheryl Bentley

1432 Merrill St.

Santa Cruz, California

95062

U.S.A.

February 13, 1983

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100, Peru

Dear Sir,

Greetings from California!

Deeply concerned about the arrest on January 25 of Froilan Calderon Torres, I want to share with you the content of a telegram, sent on February 7 to Presidente Belaunde Terry:

URGE IMMEDIATE RELEASE FROILAN CALDERON TORRES,

UNLESS CHARGED.

It seems he is detained solely because of his leadership role in the Huancavelica peasant labor organizations. It is my hope, since there are fears of torture involved, that on the local level as well, no efforts will be spared for a positive outcome of his case.

Thanking you in advance for your consideration, I would be most grateful to hear about the further course of events regarding the case of Froilan Calderon Torres.

I want to take this opportunity to express my appreciation for the work you do on behalf of the Campesinos.

Yours sincerely,

Roger De Ganck

R. De Ganck
Star Route
Whitethorn, Calif. 95489

12
15

Pecq, le 13 février 1983.

A Mesdames et Messieurs de la
Confederacion Campesina del Peru,
LIMA, PERU.

Mesdames, Messieurs,

Je vous transmets ci-joint une copie de ma lettre
à Monsieur le Président de la République du Pérou, par laquelle
j'exprime ma plus vive inquiétude au sujet de la détention de
Monsieur Froilan Calderon Torres, président de votre confédé-
ration pour la province de Acobamba, Huancavelica.

J'espère que mon intervention contribuera efficace-
ment à assurer à ce dernier une procédure légale et si possible
une libération rapide.

Je tiens à vous exprimer toute mon amitié pour le
peuple péruvien à qui je souhaite paix et liberté.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression
de mes sentiments les meilleurs.

Derideau

DERIDEAU Monique
18 avenue des Combattants
7740 PECQ
BELGIQUE

Pecq, le 13 février 1983.

A Monsieur Fernando Belaunde Terry,
Président de la République du Pérou.

Monsieur le Président,

J'ai la chance d'habiter un pays où règne la paix intérieure et depuis tout un temps je m'intéresse au sort du vôtre. Je souhaite que tous les habitants du Pérou connaissent la joie de vivre sans inquiétude.

Hélas, j'ai eu connaissance de l'arrestation le 25 janvier 83, de Monsieur Froilan Calderon Torres, président de la Federación Provincial de Campesinos de Acobamba-Huanca-velica. Il semble que celui-ci ait été arrêté uniquement pour l'exercice de cette fonction. Si toutefois vous aviez une raison précise de la faire appréhender, je vous demande respectueusement d'exiger son jugement dans un délai normal.

Je ne vous cache pas les vives préoccupations que peut me causer cette détention prolongée.

Si rien d'illégal n'entache le travail régulier de Monsieur Froilan Calderon Torres, je vous prie de bien vouloir le faire remettre immédiatement en liberté.

N'est-il pas dit dans la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme des Nations-Unies : Art.9 "Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ou exilé".

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

Derideau

DERIDEAU Monique
18 avenue des Combattants
7740 PECQ
BELGIQUE

COPY

138 Inguis Ave, London Ont.
N6C 2K8

Feb. 13, 1983

Canada

Dear Sir,

Armando Barrantes Gutierrez,
Ministro de Justicia,
Lima, Peru.

Re: Francisco Calderon Torres

Dear Mr Minister:

I believe Mr Calderon has been detained
by members of Peru's civil guard when leaving
his home in Acosba, Huancavelica. I believe
that he has not used or advocated violence but
his lawful work is president of the Federacion
Provincial de Campesinos de Acobamba -
Huancavelica.

I wish to urge that he be either charged or
brought to trial or released immediately. I think
that would be the only just thing to do.

Yours sincerely and respectfully,
Mrs Dorothy Smith

COPY

Canada

138 Inguois Ave London, Ont.
M6C 2K8

Feb 13, 1983.

Presidente Fernando Belaunde Terry,
Palacio Presidencial,
Lima, Peru.

Re Froilan Calderon Torres

Dear Mr President:

I believe Sr Calderon has been detained
by members of Peru's civil guard when leaving
his home in Acobamba, Huancavelica. I believe
that he has not used or advocated violence but his
lawful work is president of the Federacion Provincial
de Campesinos de Acobamba - Huancavelica.

I wish to urge that he be either charged or
brought to trial or released immediately. I think
that would be the only just thing to do.

Yours sincerely and respectfully,
Mrs Loweth Smith

101 Garfield Avenue,
London, Ontario, Canada
N6C 2B7

February 13, 1983.

Copy of letter sent to Presidente Fernando Belaunde
Terry and Senor Don, Ministro Justicia,
Lima, Peru.

Your Excellency,

As a member of Amnesty International,
I am deeply concerned about the detention
of Sr. Froilan Calderon Torres.

According to our information he has
been detained apparently for his lawful
work as president of the Federacion
Provincial de Campesinos de Acobamba-
Huancavelica. We therefore urge that
he be either charged or brought to
trial or immediately released.

Your help in this case will
be greatly appreciated.

Yours respectfully and sincerely,
Pearl Guilfoyle.

Señor Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
Peru

Annette Bossmann
Heinzenweg 5
5413 Bendorf
R.F.A.

Bendorf, 13.2.1983

Copia

Sehr geehrter Herr Justizminister!

Vor zwei Tagen erhielt ich die Nachricht, daß der peruanische Staatsbürger, Señor FROILAN CALDERON TORRES am 25. Januar 1983 in Acombamba, Huancavelica, verhaftet wurde. Nach meinen Informationen wurde er bisher von keinem Gericht angeklagt.

Señor Calderon Torres ist Präsident der "Federación provincial de Campesinos de Acombamba - Huancavelica". Wie mir berichtet wurde, ist er wegen Ausübung dieser doch legalen Tätigkeit verhaftet worden - dies bedauere ich sehr. Natürlich möchte ich mich nicht in die politischen Angelegenheiten Ihres Landes einmischen, und ich schreibe Ihnen aus humanitären Gründen, weil ich mir um Herrn Calderon Torres ernste Sorgen mache. Ich bitte Sie daher dringend, Herr Justizminister, sich persönlich einzusetzen für Herrn Calderon Torres. Falls er keine Anklage erhält oder vor Gericht geführt wird, sollte er unverzüglich freigelassen werden. Ich bitte Sie, nach Ihren Möglichkeiten alles zu tun, daß Herr Calderon Torres auch körperlich unversehrt zu seiner Familie zurückkehren kann.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Annette Bossmann

60 Vale Road,
Ash Vale,
Surrey,
U.K.

13th February, 1983.

Your Excellency,

Re; Froilan CALDERON Torres

As a member of Amnesty International I respectfully request you to investigate the case of Froilan Calderon Torres, president of the provincial peasant federation of Acobamba, who has been held incommunicado since his arrest on the 25th January, 1983.

I have been reliably informed that Sr. Calderon has been detained for his lawful work as a president. I respectfully urge that he be charged, brought to trial or immediately released.

I look forward to hearing from your Excellency urgently in connection with this serious matter.

Yours respectfully & sincerely,

V.A. Fisher (Ms)

V.A. Fisher.

Confederacion Campesina del Peru,
Casilla Postal 5110,
Lima 100,
Peru.

Düßeldorf, 14.2.83



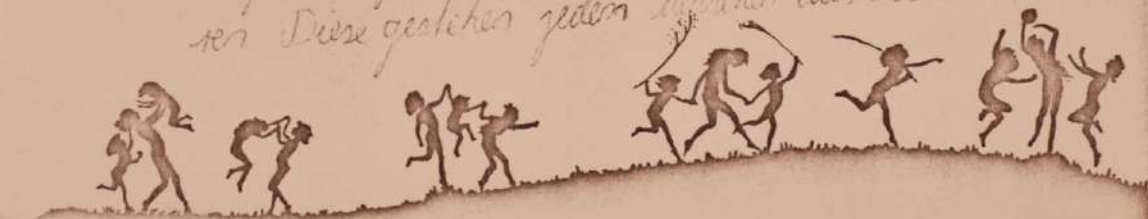
Ihr geehrter Herr Gutierrez,

ich bitte Sie, sich dafür einzusetzen, dass Colderon Torres freigelassen wird. Er wurde am 25.1.83 verhaftet und wird nun im Hauptquartier der Guardia Civil in Huancavelica festgehalten obwohl er des Terrorismus verdächtig ist, würde bis heute noch keine Anklage erhoben.

Ich bin der Meinung, dass Colderon Torres wegen seiner führenden Rolle in den Bauernorganisationen in Huancavelica verhaftet wurde, denn Colderon Torres hat weder Gewalt angewendet noch gebilligt.

Aus diesem Grunde bin ich äußerst besorgt darüber, dass Torres schlecht behandelt oder gar gefoltert werden könnte, wie das bei politischen Gefangenen zum Teil der Fall ist.

Ich bitte Sie darum, sich für eine Respektierung und Erhaltung der allgemeinen Menschenrechte der UNO zu engagieren. Diese gestehen jedem Menschen das Recht auf



freie Meinungsäußerung und Religionsausübung
zu und achten sowohl unverschämte, erniedrigende
Behandlungen als auch alle Arten der Folter.



✓ Ich bitte Sie nochmals, alles in Ihren Kräften stehende
✓ zu unternehmen, um die freundlichen von
Colderon Torres zu erreichen.

Mit freundlichen Grüßen
Mischo Bratschin
Zürichstr. 85
CH-8600 Dübendorf



Pandé, le 14-02. 1983²⁴

Monsieur,

Voici le double de la lettre
que j'envoie, aujourd'hui, à Monsieur
le Ministre de la Justice du Pérou.

J'espère que ces démarches
multiplicées permettront d'obtenir la
libération de votre président et

copie

Canada, le 14 février 1983

Monsieur le Ministre,

Permettez-moi de m'adresser à vous, aujourd'hui, en tant que membre du mouvement humanitaire "Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", en faveur de Monsieur Froilan CALDERON TORRES.

En effet, ce dernier, président de la "Fédération provincial de campesinos de Acobamba, Huancavelica", a été arrêté par des forces paramilitaires, aussi sa sécurité est gravement compromise. Depuis le 25 janvier 1983, il est détenu au secret dans la ville de Huancavelica.

Sachant qu'en 1977 et en 1980, votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, je me permets de solliciter auprès de vous, la libération de Monsieur Froilan CALDERON TORRES. En effet, je pense que s'il avait donné lieu à une inculpation, il aurait été traduit en justice.

Meilleux agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Jeanne Larzy

Strasbourg, le 14/2/83

Señor Don, Armando Buendia Guttierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA
PEROU

Monsieur le Ministre,

C'est en tant que membre de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, mouvement oecuménique, non politique, à but strictement humanitaire, que je me permets de vous écrire. Je désire en effet, par le présent courrier, attirer votre attention sur le cas de M. FREILAN CALDERON TORRES.

Nous savons que M. FREILAN CALDERON TORRES a été arrêté le 25 janvier dernier par des paramilitaires ; il sortait de chez lui.

Président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba-Huancavelica", cet homme est détenu au secret depuis lors au quartier général départemental de la garde civile de cette ville.

Nous redoutons pour lui le pire car nous savons de source sûre que là, s'exercent d'ordinaire les pires tortures.

Je me permets de rappeler que votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les Droits civils, politiques et économiques, et ce, en 1978 et 1980. En conséquence, j'ose vous demander instamment la libération immédiate de M. FREILAN CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice et jugé selon les lois internationalement en vigueur.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

7, rue Adler
67000 STRASBOURG
FRANCE

Anne Hetzel
pasteur

27
Mme GLAUX

6 rue de l'Avenir

F. 51350 CORMONTREUIL

Le 14-02-83

Monsieur,

Je vous prie de trouver ci-joint
copie de la lettre que j'adresse à M. le Ministre
de la Justice Armando Buendia Gutierrez,
à Lima.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression
de mes sentiments distingués.

D. Glaux

Mme Benin GLAUX
.6 rue de l'Avenir
F. 51350 CORMONTREUIL

28

le 14.02.83

Monsieur le Ministre,

Membre de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition
de la Torture, je vous écris au sujet de M. Nélon
CALDERON TORRES. Cet homme est président de la
Fédération paysanne provinciale de Acobamba
(département de Huncavelica). Il a été arrêté par
des forces paramilitaires le 25 Janvier 1983 ^{et depuis cette date}
il est détenu au secret au quartier de la garde
civile de Huncavelica. Là, subissant d'ordinaire
des tortures terribles.

Votre pays ayant ratifié les pactes internatio-
naux sur les droits civils, politiques et économiques
en 1978 et 1980, je me permets de vous demander
sa libération. Car s'il est inculpé, il devrait être
jugé régulièrement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de ma considération distinguée.

D. Glauv

968 Tularosa Dr. #3
Los Angeles, CA 90026
U.S.A.
February 14, 1983

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
Peru

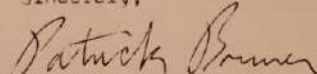
Your Excellency,

I have been active in organizations for farm workers here in the United States. Therefore I am particularly disturbed about the recent arrest and incommunicado detention of Froilan Calderon Torres, President of the Provincial Peasant Federation of Acobamba, Huancavelica. He is being held in the departmental civil guard headquarters in the city of Huancavelica.

I am concerned about his physical safety. Information which I have received indicates that he is being held only because of his leadership in peasant labor organizations; he has not advocated or practiced violence. In fact the National Peasant Federation, to which his organization is affiliated, has publicly protested against acts of violence from both the left and the right.

I urge you to order that Froilan Calderon Torres be either charged and brought to trial or immediately released.

Sincerely,


Patrick Bonner

cc: Confederacion Campesina del Peru ✓
His Excellency Fernando Schwalb, The Embassy of Peru, Washington, D.C.

- 1 -

Klaus - Heiner Hartmann
Blumenauer Str. 15
3000 Hannover 91
Bundesrepublik Deutschland

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima
Peru

Hannover, den 14.2. 1983

Exzellenz !

Kürzlich erfuhr ich durch eine unabhängige Menschenrechtsorganisation hier in der Bundesrepublik Deutschland von dem Fall eines Bürgers

Ihres Landes : Froilan CALDERON TORRES .

Den Informationen ^{zufolge} ~~zufolge~~ ist er am 25.1. 1983 verhaftet worden. Da Sr. Calderón, soweit mir bekannt ist, noch nicht vor einem offiziellen Gericht Ihres Landes angeklagt wurde, muß ich befürchten, daß er aufgrund seiner legalen Tätigkeit als Präsident der "Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica" inhaftiert wurde. Meines Wissens gibt es kein Indiz für die Vermutung Sr. Calderón habe Gewalt befürwortet oder gar selbst angewendet. Außerdem besagt meine Information, daß sich Sr. Calderón in "incomunicado"- Haft befindet. Ich bin der Meinung, daß diese Art der Inhaftierung einen eklatanten Widerspruch zu dem Inhalt des Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte" darstellt.

Die Tatsache, daß Peru auch diesen internationalen Pakt ratifiziert hat, hat wesentlich dazu beigetragen, daß die Sympathien für Ihr Land in aller Welt und besonders in der Bundesrepublik Deutschland gestiegen sind. Um so mehr war ich betroffen, als ich von dem Fall des Sr. Calderón erfuhr.

Ich möchte Sie bitten die Sachlage des Sr. Calderón zu prüfen.

Sollte es sich als richtig erweisen, daß bis jetzt keine offizielle

Klaus B

Anklage gegen Sr. Calderón erhoben wurde, so muß dies unverzüglich getan werden. Ich bitte Sie weiterhin um sofortige Hafterleichterung für Sr. Calderón.

Mit der Hoffnung, daß diese Angelegenheit schnell geklärt wird verbleibe ich

Hochachtungsvoll

Ulm - Hs V
Klaus - Heiner Hartmann

Hannover,

14 - 2 - 83

Dies ist die Kopie meines Briefes an den Präsidenten Ihres Landes. Ein weiterer Brief mit gleichem Inhalt geht an den "Ministro de Justicia". Eine Kopie dieses Briefes habe ich an die Botschaft der Republik Peru hier in der Bundesrepublik Deutschland mit der Bitte um Unterstützung geschickt.

Hoffentlich gibt es eine positive Reaktion!

Mit freundlichen Grüßen

Ulm - Hs V

*Copy of Letter to Presidente F Belaunde Terry
+ A. Buendia Gutierrez*

Dr. R. Barth
Herracherweg 52
CH-8610 Uster
Switzerland

Zürich, 14. 2. 1983

Your Excellency

Froilan CALDERON TORRES, president of the provincial peasant federation of Acobamba-Huancavélica, was arrested on 25 January 1983 and since then held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancavélica.

Sr. Froilan Calderón Torres has been apparently detained for his lawful work. Therefore I ask you to release him immediately

Yours sincerely and respectfully

R. Barth

COPY FOR:

Confederacion Campesino del Peru,
Lima Peru.

February 14, 1983.

Presidente Fernando Belaunde Terry,
Presidente de la Republica del Peru,
Palacio Presidential,
Lima, Peru.

Your Excellency:

I have the honour to appeal to you on behalf of Sr. FROILAN CALDERON TORRES, who was arrested on 25 January, 1983. He has, reportedly, since been held in incommunicado detention in the Departmental Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica.

Amnesty International is aware of no evidence indicating that Sr. CALDERON has used or advocated violence., and therefore we consider him to be a prisoner of conscience.

I am very concerned about Sr. CALDERON because it would seem that that he has been detained on account of his lawful work as president of the Feracion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. Therefore may I respectfully urge, in the name of humanity, that he either be charged or brought to trial, or immediately be released.

Thank you for your kind attention to this urgent concern.

Yours respectfully & sincerely,

Margaret S. Wright

Margaret S. Wright

(Mrs. G.W.Wright)

carbon copies sent to:
Confederacion Campesina del Peru,
Casilla Postal 5110, LIMA 100, PERU.

and to:
His Excellency
Jorge Pablo Fernandini
Malpartida,
Ambassador of Peru,
Ottawa, CANADA.

Copy for:

Confederacion Campesina del Peru,
Lima 100, PERU.

February 14, 1983.

Senor Don,
Armando Buendia Gutierrez,
Ministro de Justicia,
Ministerio de Justicia,
Lima, PERU.

Your Excellency:

I have the honour of writing to you on behalf of Sr. FROILAN CALDERON TORRES, who, I believe, was arrested on 25 January, 1983. Since then he has been held in incommunicado detention in the Departmental Civil Guard Headquarters in Huancavelica.

As a member of Amnesty International, I am seriously concerned since we are aware of no case in which Sr. CALDERON has either used or advocated violence.

It seems that Mr. CALDERON has been detained on account of his lawful work as president of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. Therefore may I urge that, in the name of humanity, he be either charged or brought to trial, or immediately released.

Thank you for your attention to this serious concern.

Yours respectfully and sincerely,

Margaret S. Wright

Margaret S. Wright
(Mrs. G.W. Wright)

Carbon Copies sent to:

Confederation Campesina del Peru,
Casilla Postal 5110,
Lima, Peru.

and to:

His Excellency
Jorge Pablo Fernandini Malpartida,
Ambassador of Peru,
Ottawa, CANADA.

Vantaa 14. 2. 1983

Señor Don,
Armando Buendía Gutiérrez,
Ministro de Justicia,
Ministerio de Justicia,
Lima,
Perú

Your Excellency,

I am reliably informed, that Sr. Froilan Calderón Torres was arrested on 25. 1. in Acobamba, Huancavelica because of his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. He is currently held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica. He has not been charged before a court of law.

I have also learned that many prisoners who have been held in incommunicado in Peru have been allegedly tortured.

In my opinion this kind of action is in clear disagreement with the United Nations' Universal Declaration of Human Rights.

Because of this I have the honour to appeal to You that Sr. Calderón would be brought before a court or immediately released. I also appeal for his human treatment.

I would be most grateful if You would kindly let me know what kind of actions have been taken in this urgent matter.

Yours Sincerely and Respectfully,

Kari Häkkinen
Kari Häkkinen,
Valitie,
SF-01490 Vantaa 49,
Finland,
Europe

Sweden 83-02-14

Your Excellency,

As a member of Amnesty International, the impartial organization, which defends all persons detained because of their political or religious beliefs, provided that they have neither used or advocated violence, I would respectfully request you to give your attention to the case of Froilan Calderón Torres. He was arrested on 25 January-83, and has since then been held in incommunicative detention in the departmental Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica. Sr. Froilan Calderón Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica. May I respectfully but urgently request that he will be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully and sincerely

Katarina Bergehed

Katarina Bergehed
Kvarterstigen 5
582 66 Linköping
SWEDEN

Hildegard Vögele
Wolfertweg 2
7930 Ehingen
RFA

Ehingen, 14/2/83.

Señor Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Lima/Peru

Exzellenz !

Copia

Von amnesty international bekomme ich immer wieder Informationen über Verhaftungen aufgrund politischer Anklagen in den Provinzen des Andenhochlands in Peru. So ist mir bekannt, daß am 25. Januar 1983 der Präsident der "Federación provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavélica" Señor Froilan CALDERON TORRES verhaftet worden ist. Vermutlich wird er immer noch in "incomunicado"-Haft festgehalten. Ich bin in Sorge, daß er während dieser Haft mißhandelt wird!

Da amnesty nicht bekannt ist, daß der Gefangene Gewalt angewendet hat, sondern daß er wegen seiner legalen Arbeit als Präsident der "Federación Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavélica" verhaftet worden ist, gilt er als gewaltloser politischer Gefangener.

Ich bitte Sie dringend, Froilan CALDERON TORRES unverzüglich freizulassen, falls er nicht angeklagt und vor Gericht gebracht wird!

Mit vorzüglicher Hochachtung,

Hildegard Vögele

38
DUPLICATA

Madame J. Alluin
Montani
39210 Voreux
France

Señor Don, Armando Buendía Galtier
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA Perou

le 14 février 1983

Monsieur le Ministre

C'est en tant que membre du mouvement strictement
humanitaire, l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la
Torture, que je m'adresse à vous en faveur de M. Ferial
CALDERON TORRES.

Le président de la "Federacion provincial de campesinos
de Acobamba - Huancavelica" est détenu au secret dans
cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.

Le sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté,
ce qui cause tout crainte pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes
internationaux sur les droits civils, politiques et écono-
miques, en 1978 et 1980, je me permets de vous demander
la libération de M. Ferial CALDERON TORRES, car
s'il domiait lieu à inculpation, il aurait dû être
traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance
de ma considération distinguée.

J. Alluin

Melle Baylot Marie Chantal
Clinique St Dominique
43500- Craponne sur Arzon

6-14/02/83

Veillez trouver ci-dessous, copie de la
lettre adressée à Monsieur le Ministre de la Justice
LIMA- PEROU:

" Monsieur le Ministre,

Membre du Mouvement humanitaire "Action des
Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", je m'adresse à
vous en faveur de Mr Freilan CALDERON TORRES de Campesino
de Acobamba, président de cette fédération.

Il est détenu au secret dans cette ville depuis
le 25 Janvier 1983. Ce sont des forces paramilitaires qui
l'ont arrêté- ce qui laisse craindre pour sa sécurité.

Votre pays a ratifié les Pactes internationaux
sur les droits civils, politiques et économiques en 1978 et 80
Permettez-moi de vous demander d'intervenir pour la
libération de ce détenu. Il n'a pas été traduit régulièrement
en justice.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de ma considération distinguée. "

M. Baylot

Por informacione

PRESIDENTE FERNANDO BELAÚNDE TERRY
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PERU
PALACIO PRESIDENCIAL
LIMA

LANGÄCKER STR 120
5430 WETTINGEN
14-FEB-83

Your Excellency,

I have recently received reports of the detention, by the Civil

Guard, of

Froilan CALDERON Torres.

He appears to have been detained because of his role as President of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. Unauthorised detentions such as this are not expected in a civilized country like Peru and they do great damage to the international reputation of Peru.

I am sure that the detention of Señor Calderon must be a mistake. Therefore may I ask Your Excellency to determine the reasons for his arrest, so that he is either released as soon as possible or brought to trial in an authorised court of law.

I would like to thank Your Excellency for reading this letter and hope that Your Excellency is able to clear up this mistake.

Yours sincerely and respectfully

A Matthews

Por informacione

SEÑOR DON ARMANDO BUENDIA GUTIÉRREZ

MINISTRO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE JUSTICIA

LIMA

LANGÄCKER STR 120

5430 WETTINGEN

15-FEB-83

Your Excellency,

I have recently read reports of the detention by the civil guard in the city of Huancavelica of

Froilan CALDERON Torres.

As far as I know, no reason has been given for his detention and he has not yet been charged with an offence. I am sure that as Minister of Justice, Your Excellency does not condone such apparently unauthorised detentions. Therefore may I ask Your Excellency to use your influence to clarify the circumstances of the arrest of Señor Calderon and either to obtain his release or to have him brought to trial according to the authorised judicial procedures.

I would like to thank Your Excellency for reading this letter and hope that this matter can be cleared up as quickly as possible.

Yours sincerely and respectfully

A Matthews

42

Président de la "Federation
Provincial de Campesinos de
Acobamba - Huancavelica",
Celui-ci est ^{au sein} ~~devenu~~ ^{présent} dans cette ville
depuis le 25 janvier 1983.

Arrête par des forces paramili-
-taires, cela laisse tout craindre
pour sa sécurité.

Votre pays ayant par ailleurs
notifié les peuples internationaux
des les droits civils, politiques et
économiques, en 1978 et 1980, je
me permets de vous demander la
libération de Monsieur Prodan
CALDERON TORRES, car, s'il donnait
lieu à rumeurs, il aurait dû être
traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le
Ministre l'expression de ma
considération.

JH Delabroye

Château d'Orme le 15.02.83

Confédération Campesine
del Peru
Casilla Postal 5110
LIMA 100, Peru

Monsieur,

Je vous achète ci-
dessous copie de l'écrit
envoyé au Ministre de la Justice :
Señor Don. Américo Buelandier
Gutierrez - Lima - Peru -
Monsieur le Ministre

Membre de l'Action des Chrétiens
pour l'Abolition de la Torture,
mouvement, strictement humanitaire,
je m'achète à vous en faveur de
Monsieur Froilan CALDERON TORRES,

Madame Jeanne COCHELIN
55, rue J.J.Rousseau
51000 CHALONS S/ MARNE
à

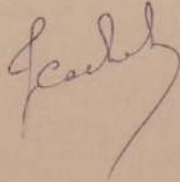
LE 15 FEVRIER 1983

Confederacion Campesina del Peru

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous communiquer,
sous ce pli, copie de la lettre que j'adresse
ce jour à Monsieur le Ministre de la Justice
du Pérou.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance
de mes sentiments distingués.



Châlons, le 15 février 1983

Monsieur le Ministre,

Membre de l'Action des chrétiens pour l'abol
de la torture, mouvement à but strictement humanitaire, j
vous signaler le cas de Monsieur Freilan CALDERON TORRES,
sident de la Fédération provincial de campesinos de Acoñ
détenu au secret dans cette ville depuis le 25 janyier de

Il a été arrêté par des forces paramilitaire
qui fait craindre pour sa sécurité.

Votre pays a signé les pactes internationaux
droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980
je vous demande donc d'ordonner la libération de M.CALDER
qui, s'il donnait lieu à inculpation, devait être tradui
lièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'as
de mes sentiments distingués.

Senor Don, Armando B. Gutierrez, - 15 - '83

Ministro de Justicia, EDWARD ROSEN
38 W 31ST ST
Ministerio de Justicia, NEW YORK NY 10001

Lima, Peru

Dear Mr. Minister;

It has come to the attention
of this American member of Amnesty International
that sr. Froilan J. Torres, a leader of the
Federation Provincial de Campesinos de Acobamba -
Huancavelica, was arrested on Jan. 25, 1983.
It is to be hoped that he will be humanely treated
while in detention. As it does not appear to
Amnesty International that he has committed any
crime, he should be charged and brought to trial,
or else unconditionally and immediately released.

Gracias, Very truly yours,

Edward Rosen

Edward Rosen

x.c. I. Confederacion Campesina del Peru,
Casilla postal 5110,
Lima 100, Peru

.. F. Schwalb, Embassy of Peru,
1700 Massach. Ave., N.W.,
Washington, D.C. 20036

14 835 Van Clere are
Anti, Ohio 45246

2-15-53

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Your Excellency,

I am writing to protest the holding
of Froilan Calderon Torres at the departmental
civil guard headquarters in Huancavelica for
no more apparent reason than his activities
as President of the Provincial Peasant
Federation Aobamba, and of the Huancavelica
Community Development Organization.
He has been held incommunicado and
no formal charges have been pressed.

I urge that either charges be
pressed against this man and that
he be allowed to stand trial, or that
he be released as a prisoner of con-
science having committed no crime.

I close this letter in full
expectation that this matter will
be happily concluded.

Sincerely,
Mardick Hallen

Copy - Confederacion Campesina del Peru

Margret Toppke de Sanz
Koernerstr. 27
415 Krefeld 11
Rep. Federal de Alemania

15.2.83

Sr. Ministro de Justicia
Don Armando Buendia Gutierrez
Ministerio de Justicia
Lima/Peru

Excmo. Sr. Ministro,

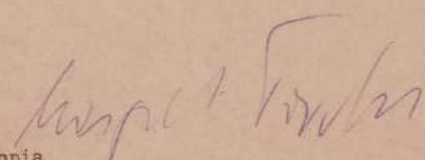
A Vd con todo el respecto que se merece me dirigo comunicarle que tengo noticias que fue detenido el 25.1.83 el

Sr. Froilan Calderon Torres

por el simple motivo de ser el Presidente de la Federacion Provincial de Campesinos de Acobama-Huancavelica, una organizacion que obra legalmente.

En caso que el detenido no se haya hecho acusacion alguna le ruego que se sirva ponerle en libertad inmediatamente.

Atentamente le saluda


copia
Kanzlei der Botshcraft der Rep. Peru
Mozartstr. 34
53 Bonn 1

48
Marlene Rohs
Ahornstr. 2
415 Krefeld 11
Rep. Fed. de Alemania

15.2.83

Sr. Presidente de la Republica del Peru
Sr. Fernando Belaunde Terry
Palacio Presidencial
Lima/Peru

Excmo. Sr. Presidente,

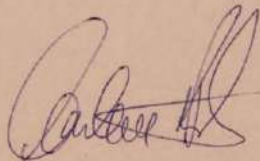
Con profundo pesar me veo obligada comunicarle que tengo noticias
que fue detenido el 25.1.83 el

Sr. Froilan Calderon Torres

por el simple motivo de ser el Presidente de la Federacion Provincial
de Campesinos de Acomamba- Huancavelica, una organizacion que obra legalmente.

En caso que el detenido no se le ^{haya} hecho acusacion alguna le ruego ponerle
en libertad inmediatamente.

Atentamente le saluda



copia
Kanzlei der Botschaft der Rep. Peru
Mozartstr. 34
53 Bonn 1

Dieter Glaremin

Efeuweg 12
5760 Arnsberg 24
West-Germany

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 15110
Lima 100
PERU

Arnsberg, den 15.02.1983

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich schreibe Ihnen, um Sie auf die Verhaftung des Präsidenten der Federacion provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica, Sr. Froilan CALDERON TORRES aufmerksam zu machen.

Er wurde am 25. Januar 1983 von der Zivilgarde verhaftet und befindet sich seit dem in "incomunicado"-Haft im Provinzhauptquartier in Huancavelica.

In einem Brief an den Justizminister verurteile ich diesen Vorgang und bitte ihn, sich für ein rechtstaatliches und faires Verfahren einzusetzen.

Eine Kopie dieses Briefes lege ich zu Ihrer Information bei. Ich möchte nun auch Sie bitten, sich diesen Bemühungen anzuschließen und damit Sr. Froilan CALDERON TORRES zu seinem Recht zu verhelfen.

Hochachtungsvoll

Dieter Glaremin

Dieter Glaremin

Efeuweg 12
5760 Arnsberg 24
West-Germany

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
PERU

Arnsberg, den 15.02.1983

Sehr geehrter Herr Justizminister!

Mit Sorge habe ich Berichte zur Kenntnis genommen, denen zufolge Sr. Froilan CALDERON TORRES, der Präsident der Federacion provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica von Angehörigen der Zivilgarde Ihres Landes, beim Verlassen seiner Wohnung am 25. Januar festgenommen wurde.

Nach meinen Informationen befindet sich Sr. CALDERON TORRES im Provinzialhauptquartier der Zivilgarde in Huancavelica in "incomunicado"-Haft.

Leider ist bis jetzt nicht klar, aufgrund welchen Verbrechens die Gefangennahme erfolgte; ein Gerichtsverfahren vor einem ordentlichen, fairen Gericht ist bis jetzt nicht eröffnet worden.

Ich bin über die Mißstände sehr beunruhigt und wende mich nun mit der Bitte an Sie, sich nach Kräften zu bemühen, die notwendigen, in einem demokratischen Rechtsstaat unerlässlichen Maßnahmen zu ergreifen.

Bitte teilen Sie den Grund der Verhaftung des Froilan CALDERON TORRES mit, verbürgen Sie sich für seine körperliche Unversehrtheit und sorgen Sie möglichst bald für eine juristische Klärung des Falles.

Im Voraus bedanke ich mich für Ihre Bemühungen.

Mit freundlichen Grüßen

Dieter Glaremin

Copy

Laag Keppel, 15 February 1983

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima, Perú

Your Excellency,

May I ask your attention for the following:

Through Amnesty International I have heard about the arrest of Sr Froilan Calderón Torres, president of the provincial peasant federation of Acobamba, Huancavelica department and of the Huancavelica community development organization, on 25 January 1983.

Since his arrest by members of the Civil Guard he has been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard Headquarters in the city of Huancavelica.

I am seriously concerned about the situation of Sr Froilan Calderón Torres, as it seems apparent that he has been detained solely for his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica.

I am in no way politically partisan, but I want to refer to the United Nations Universal Declaration of Human Rights and urge you to see that Sr Froilan Calderón Torres either be charged or brought to trial or immediately released.

Sincerely yours,

(E.J.M. Ruurs)

Hummeloseweg 17
6998 AC Laag Keppel
The Netherlands

*This letter has also been sent to the
Ministro de Justicia*

Attention: Confederación Campesina del Peru. The following letter has been sent to the President of Peru and the Minister of Justice.

52

15 February 1983

Señor Don, Armando Buendía Gutierrez,
Ministro de Justicia, Ministerio de Justicia,
Lima, Peru

Concerning: Fear of Torture and legal concern

Dear sir:

I am writing to you concerning the arrest of Froilan Calderon Torres, President of the Provincial Peasant Federation Acobamba, Huancavelica Department (Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica). He is also president of the Huancavelica Community Development Organization (Asociacion de Desarrollo Intercomunal de Huancavelica).

Sr. Calderon was detained by members of Peru's paramilitary civil guard when leaving his home in Acobamba, Huancavelica. He has since been held in incommunicado detention in the department civil guard headquarters in the city of Huancavelica. Although the civil guard is believed to have attributed his arrest to "terrorism," he has NOT yet been charged before a court of law.

There are consistent reports of the torture or illtreatment of prisoners detained on political charges in the Andean highland departments of Peru. It is particularly during periods of incommunicado detention that such treatment is reported. There is no present evidence that Sr. Calderon has used or advocated violence. Many leaders of peasant community and labor organizations have been detained arbitrarily on charges of "terrorism" in the past year.

Froilan Calderon Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. I am requesting that he be either charged or brought to trial or immediately released. I am writing to you because you have the authority and power to stop this unnecessary and unjust suffering.

Furthermore, Articles 3, 5, and 9 of the United Nations Universal Declaration of Human Rights condemn degrading treatment, torture, arbitrary arrest or detention. I appeal to you solely for humanitarian reasons and thank you for your efforts in this matter.

Yours truly,
Thomas L. Reid
Thomas L. Reid
P. O. Box 113
Normal, Illinois 61761 USA

P. S. A copy of this letter has been sent to Presidente Fernando Fajardo Terry, Presidente de la Republica del Peru, Palacio Presidencial, Lima, Peru.

53
D. Bregnaud
amnesty international
Postfach 1051

3001 Bern - CH

Berne, 15-2-83

Your Excellency,

as a member of a human organization -
amnesty international - I express my concern
that Sr. Froilan Calderón Torres is being
detained without any charge or trial. I'm
sure that Sr. Calderón does lawful work
in your country as president of the
"Federación Provincial de Campesinos de
Acobamba - Huancavelica".

I hope that Sr. Calderón be immediately
released or at least brought to trial.

Thank you for everything you do
to help Sr. Calderón.

Sincerely yours, D. Bregnaud

Almut Meier
Hogenbergstr. 140
44 Münster
Fed. Rep. of Western Germany

Münster, 15. II.1983

An den Präsidenten der Republik von Peru
Fernando Belaunde Terry
Palacio Presidencial
L i m a

Peru

Exzellenz!

Von Freunden erfuhr ich heute die erschütternde Tatsache, daß

Sr. FROILAN CALDERÓN TORRES,
Präsident der "Federación provincial de Campesinos de Acoma- Huancavelica"
am 25. Januar 1983 beim Verlassen seiner Wohnung in Acoma von Angehörigen
der peruanischen paramilitärischen Zivilgarde festgenommen und seit diesem
Zeitpunkt im Provinzhauptquartier der Zivilgarde in Huancavelica ohne
Kontakt zur Außenwelt gefangengehalten wird.

Ich bin äußerst besorgt darüber, Exzellenz, daß in Ihrem Lande Menschen
inhaftiert werden, ohne sie vor einem Gericht eines haftwürdigen Verbre-
chens anzuklagen und, daß man ihnen überdies jeden Kontakt zur Außenwelt
verwehrt.

Ich befürchte zudem, daß man Sr. F!CALDERÓN TORRES nicht nach den inter-
national anerkannten Mindestgrundsätzen für die Behandlung von Gefangenen
begegnet, sondern ihn im Gegenteil mißhandelt oder sogar foltert.

Vermutlich hat Sr. F.CALDERÓN TORRES seine Verhaftung lediglich seiner
legalen Arbeit als Präsident der "Federación provincial de Campesinos de
Acoma - Huancavelica" zu verdanken.

Ich bitte Sie, Exzellenz, inständig, mir seine körperliche Unversehrt-
heit zu garantieren und seine unverzügliche Freilassung zu veranlassen.
Sicher wird eine solche, Menschlichkeit dokumentierende Handlungsweise,
dem internationalen Ansehen sehr viel dienlicher sein als der Hintergrund
des Berichtes, der Anlaß meines Briefes war.

Hochachtungsvoll und mit dem besten Dank für Ihre Bemühungen in dieser
Sache:

Almut Meier

Señor
Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima

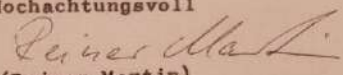
Reiner Martin
Siemensstr. 28
4000 Düsseldorf 1
BRD

Düsseldorf, den 15.2.1983

Exzellenz!

Mit großer Besorgnis habe ich davon gehört, daß Sr. Froilan Calderón TORRES, Präsident der "Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica" und der "Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica" am 25. Januar 1983 festgenommen wurde. Diese Inhaftierung erfolgte anscheinend wegen seiner legalen Arbeit als Präsident dieser beiden Organisationen. Froilan Calderón TORRES wird im Provinzhauptquartier der Zivilgarde in Huancavélica ohne Kontakt zur Außenwelt gefangengehalten und soweit mir bekannt ist, ist bis heute keine Anklage vor Gericht gegen ihn erhoben worden. Dies steht im Widerspruch zu den Grundsätzen der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte.

Ich möchte Eure Exzellenz dringend bitten, diesen Fall zu prüfen und falls weder eine Anklage gegen Sr. TORRES erhoben noch ein Gerichtsverfahren gegen ihn eröffnet wird, ihn unverzüglich wieder freizulassen.

Hochachtungsvoll

(Reiner Martin)

Kopie an:
Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110
Lima 100/Peru

56
Copy.

Presidente Fernando Belaúnde Terry,
Presidente de la República del Perú,
Palacio Presidencial,
Lima, Perú.

15 February 1983.

Your Excellency,

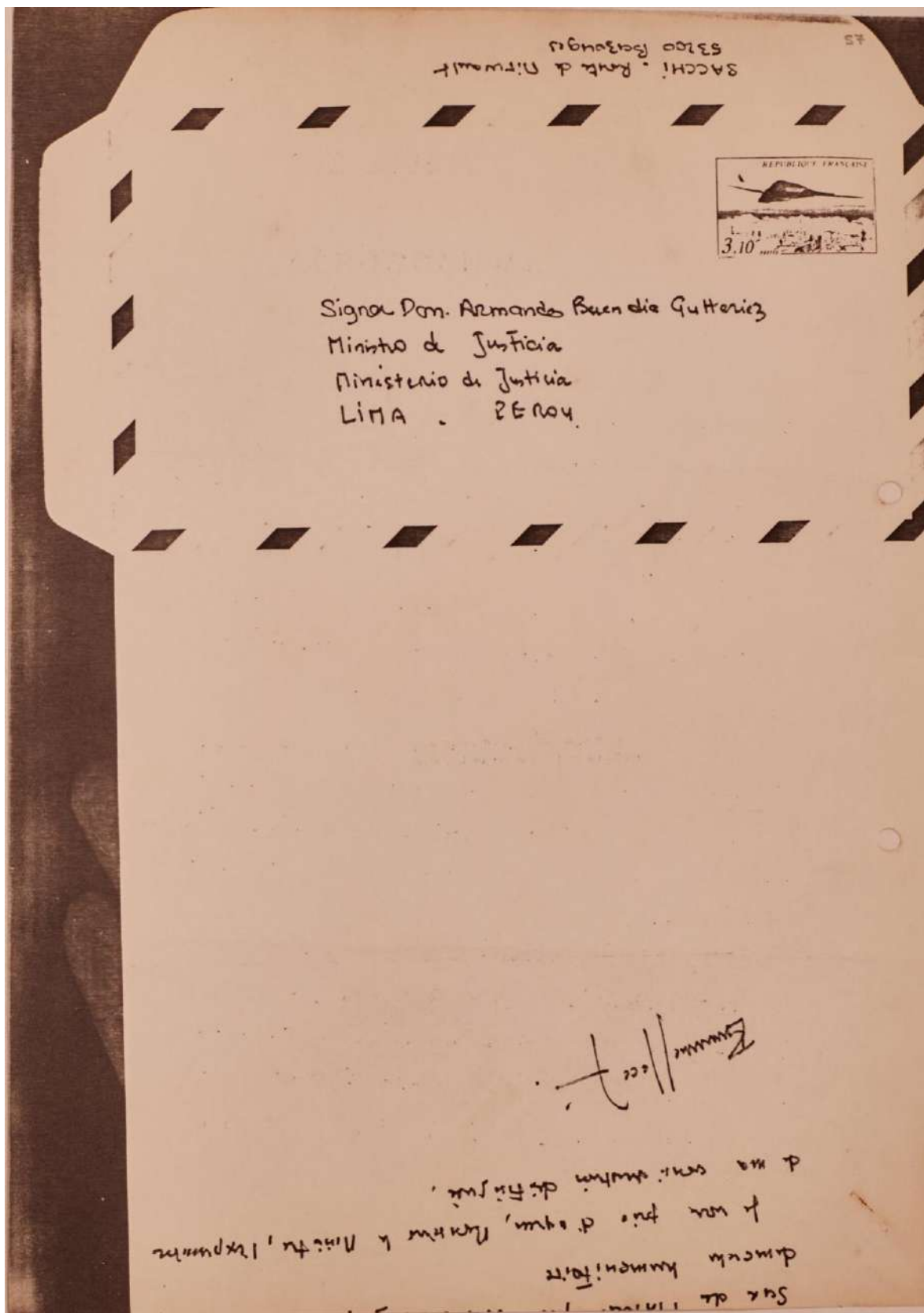
I, the undersigned, a member of Amnesty International, Sweden, want to express my grave concern that Sr. FROILAN CALDERON TORRES has been detained since 25 January 1983 apparently for his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica. He is reported to be held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica.

I respectfully request that Sr. Calderón Torres be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully and sincerely,

Kerstin Jonsson.

Kerstin Jonsson,
Box 137,
S-89050 Björna, Sweden.



France le 15/02/83

58

Monsieur le Ministre

Je suis membre d'un mouvement strictement humanitaire chrétien. C'est à ce titre que je me permets cette lettre auprès de vous en faveur de M. Floriano Calderon Torres.

Cet homme membre et Président de la "Federación Indígena de Campesinos de Acahualtán Huasteca" est détenu sans pouvoir avoir de contact avec l'extérieur dans la ville de Acahualtán Huasteca depuis le 25 janvier 1983.

Le type de groupe d'hommes persécution qui l'ont arrêté, inspire la plus vive inquiétude quant à la sécurité de cette personne.

Comme vous le savez, moi-même, Monsieur le Ministre, votre pays dont vous êtes le premier défenseur du droit, a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques, et économiques en 1978 et 1980.

C'est à ce double titre que je demande un moment d'attention de votre part pour que vous interveniez en faveur de la détention de M. Floriano Calderon Torres. Si cet homme avait été soupçonné de quoi que soit il aurait dû être très régulièrement traduit en justice.

Kopie

Renate Lenk
Edenburgstr. 1a
2940 Wilhelmshaven
Bundesrepublik Deutschland

59
Wilhelmshaven, 15.02.1983

Presidente
Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la Republica del Perú
Palacio Presidencial
Lima/Peru

Exzellenz!

Mir liegen zuverlässige Informationen darüber vor, daß der Präsident der "Federacion provincial de Campesinos de Acomba"-Huancavelica und der "Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavelica

Froilan CALDERON TORRES

am 25. Januar 1983 von peruanischen paramilitärischen Zivilgarden in Acomba festgenommen worden ist und seither in "incomunicado"-Haft gehalten wird.

Es ist mir unverständlich, ^{daf} ~~we~~ man ihm terroristische Umtriebe vorwirft, obwohl meines Wissens nichts darauf hindeutet, daß er Gewalt angewendet oder befürwortet hat. Vielmehr spricht alles dafür, daß er nur wegen seiner legalen Aktivitäten als Präsident des Bauernverbandes der Provinz Huancavelica inhaftiert wurde.

Ich bitte Sie deshalb dringend, dafür zu sorgen, daß ihm entweder ein faires Gerichtsverfahren zugestanden oder daß er umgehend freigelassen wird.

Hochachtungsvoll

Renate Lenk

50
Sabine Peterson

Moritz - Schreiberstr. 27

2308 Preetz

Deutschland

Luftbrief

Presidente Fernando Belaúnde Terry

Presidente de la República del Perú

Palacio Presidencial

Lima

Peru

Preetz, den 16. 2. 1983

Exzellenza!

Da ich mich mit amnesty international,
der weltweit tätigen unabhängigen Menschen-
rechtsorganisation, für die Menschenrechte
einsetze, bin ich besorgt darum, daß Herr

FROILAN CALDERON

TORRES

nur deswegen inhaftiert wurde, weil er
Präsident der „Federación Provincial
Campes de Acobamba - Huancavelica“
ist. Da gegen Herrn Froilan Calderon Torres
kein gerichtliches Verfahren eingeleitet wurde, so
möchte ich Sie darauf hinweisen, daß da-
durch die Allgemeine Erklärung der Menschen-

61
rechte nach Artikel 3, 5 und 9 verstößen
wird. Ich möchte Sie höflichst bitten, Herrn
Froilan Calderon Torres wieder
frei zu lassen.

Hochachtungsvoll
Sabine Peterson
(13 Jahre)

12

Sabine Peterson
Moritz-Schreiber str. 27
2308 Preetz
Bundesrepublik Deutschland

Luftbrief

Señor Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministério de Justicia
Lima
PERU

Preetz, den 16.2.1983

Sehr geehrter Herr Justizminister!
Da ich mich mit amnesty international,
der weltweit tätigen unabhängigen Menschen-
rechtsorganisation für die Menschenrechte
einsetze, bin ich besorgt darum, daß Herr

**FROILAN CALDERON
TORRES**

nur wegen . inhaftiert wurde, weil er
Präsident der „Federación Provincial
Campes de Acobamba - Huancavelica“
ist. Da gegen Herrn Froilan Calderon
TORRES kein Gerichtsverfahren eingeleitet
wurde, möchte ich Sie darauf hinweisen.

daß dadurch die allgemeine Erklärung
der Menschenrechte nach Artikel 3; 5 und
9 verstoßen wird. Ich möchte Sie höflichst
bitten, Herrn Froilan Calderon Torres
wieder frei zu lassen.

Hochachtungsvoll
Sabine Peterson
(132.)

Ingrid Koslowsky
Friedhofstr. 34
4030 Ratingen 1
Deutschland

Sua Excelência
Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Peru
Palacio Presidencial
L i m a / P e r u

Ratingen, den 16. 2. 1983

Exzellenz!

Über amnesty international, der unabhängigen Menschenrechtsorganisation, die weltweit tätig ist, habe ich erfahren, daß

Senor Froilan Calderon Torres,

Präsident der "Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica" und der "Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica", am 25. Januar 1983 festgenommen wurde. Senor Calderon wird im Provinzhauptquartier der Zivilgarde in Huancavélica in "incomunicado"-Haft gehalten und ist soweit mir durch amnesty international bekannt ist, bisher nicht vor Gericht gestellt worden.

Meines Wissens ist nichts bekannt, was darauf hinweisen könnte, daß Senor Calderón in irgendeiner Form Gewalt befürwortet oder sogar angewendet hat.

Ich bitte Sie daher höflich, diesen Fall zu überprüfen und sich gegebenenfalls für eine unverzügliche Freilassung von Senor Calderón einzusetzen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Kopien

Confederación Campesina del Peru
an Düsseldorf

Ingrid Koslowsky

COUFFRANT M. Rose
42 Rue de la Loire
VA 620 La POMMERAYE
FRANCE

La Pommeraye le 16 Février 1983

Monsieur le Ministre

Je suis membre de l'Action des Chrétiens pour
l'Abolition de la Torture, et à ce titre, je me permets de m'adresser
à vous au sujet de Monsieur Freilan CALDERON TORRES.

Étant président de la "Fédération provinciale des Campesinos de
Acobamba - Huancavelica", il a été arrêté par des forces
militaires le 25 Janvier et est tenu au secret dans cette ville.
Depuis cette date, ce qui laisse tout espoir de sa sécurité.

Notre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits
civils, politiques et économiques en 1978 et 1980, je vous demande
donc la libération de Monsieur Freilan CALDERON TORRES car il n'a
pas été traduit régulièrement en justice, ce qui laisse penser qu'il
n'a donné lieu à aucune inculpation.

Dans cette attente, je vous prie d'agréer, Monsieur
le Ministre, l'assurance de mon respect

MEP/1

Doyen Ch. CLEMENCEAU
22, rue de Gâtine, 22

41.190 HERBAULT
France

16 / 2 / 1983

Monsieur le Président de la
Fédération paysanne nationale,

Avec la majorité de mon doyenné, tous sensibilisés
par le respect des droits sacrés de la liberté d'expression,
et avec mes amis de "l'Action des Chrétiens pour
l'Abolition de la Torture" je viens vous demander de vous
pencher sur le sort tragique de M^r Freilan Calderon
Torres. Comme vous le savez, il est Président de la
"Fédération provincial de campesinos de Acobamba -
Huancavelica" et il est détenu au secret dans cette
ville depuis le 25 janvier 1983. Il a été arrêté par des
"forces paramilitaires", ce qui laisse à craindre pour

sa sécurité et pour sa vie... Nous savons que le Pérou
a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques
et économiques, en 1978 et en 1980, aussi en raison de ces
engagements je viens vous demander la libération de
M^r Freilan Calderon Torres, car s'il avait été inculqué, il
aurait dû être jugé régulièrement en justice.

Je pense que vous êtes attaché, Monsieur le Président,
comme nous en France, à la liberté d'expression, qui reste
fondamentale pour nous.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression
de ma considération distinguée.



67

Lapinlahti, Finland

16 February, 1983

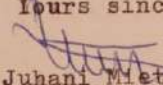
This is a copy of the letter to the President and the
Minister of Justice of Peru

I am writing about Froilan CALDERON Torres, who was arrested
on 25 January 1983. He has not used violence and all the
activities that he has committed has been peaceful. That is the
information that I have received about his action. I know that
he is president of the provincial peasant federation of Acobamba.

I have been told that Sr. Froilan Calderon Torres has been
detained for his lawful work as president of the Federacion
Provincial de Campesinos de Acobamba- Huancavelica. I appeal to
You for his right to trial or immediate release.

Stressing the strictly humanitarian nature of my concern.

Yours sincerely and respectfully


Juhani Miettola, dr.

Kehäkuja 33, 73100 Lapinlahti, FINLAND

Helga Wagner
Ginsterweg 2
D 3284 Schieder 4

Schieder, d. 16.2.1983

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100
PERU

Betr.: Inhaftierung des Froilan CALDERON TORRES

Durch amnesty international habe ich erfahren, daß Froilan CALDERON TORRES am 25. Januar 1983 verhaftet worden ist. Über seine Inhaftierung bin ich äußerst besorgt, vor allem, da Sr. Torres anscheinend nach den mir vorliegenden Informationen nur auf Grund seiner legalen Arbeit als Präsident der "Federacion Provincial de Campesinos de Acoma - Huancavelica" inhaftiert wurde.

Ich möchte Sie dringend bitten, ihn unverzüglich freizulassen oder ihn ~~xxx ihm~~ vor einem Gericht anzuklagen, damit sich herausstellt, welche Gründe gegen ihn vorgebracht werden.

In der Hoffnung auf Ihre Hilfe

Mit freundlichem Gruß

Helga Wagner

69
M^{re} PINHEIRO DE AZEVEDO José
8, Impasse des Prés
57940 METZERVISSE
FRANCE.

Confederación Campesina del Perú
Calle Postal 5110
LIMA 100 - PEROU

Honorable le Président, Honorable Secrétaire Général,
Honorable les adhérents campesinos,

Je m'adresse à vous en tant que membre du mouvement
de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture et en tant que militant
syndicaliste français engagé d'abord dans un combat qui dépasse la justice humaine.
Toute la force pour combattre l'injustice profonde, je la dois à ma foi en Christ
Sauveur, Unique Sauveur et Libérateur du péché de l'homme, de celui qui a détourné
la face de Dieu et nous savez mieux que moi que il sont nombreux à travers
toute la terre.

Mais je veux aussi vous dire que, comme d'autres, j'ai adressé
un appel à M^r le Ministre de la Justice, Sr^{re} Don Armando Barrantes Gutiérrez
en ces termes:

"En tant que membre du mouvement Action des Chrétiens pour l'Abolition
de la Torture, mouvement à but strictement humanitaire, je m'adresse à
vous en faveur de M^r Frédis Calderon Torres, Président de la "Federación
provincial de campesinos de Acobamba - Huancavelica".

Vous n'ignorez pas que il est détenu au secret depuis le 25 janvier
1983 à Acobamba.

Nous craignons pour sa santé car ce sont des forces paramilitaires

qui l'ont arrêté ainsi pour son intégrité physique.
Conformément aux faits que votre pays a signés 1978 et 1980,
je me permets de solliciter de votre bienveillance et compréhension
la libération immédiate de M. Freilay Calderon Torres.
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, - - - - -

J'espère que cette lettre vous parviendra dans les meilleurs délais
et conditions,

Je vous souhaite une année riche en victoire pour les plus pauvres
que vous défendez et vous adresse les amitiés d'un frère français.

Natzenheim, le 17 Février 1983

André

DEUS ANA. LOS POBRES. SEMPRE CON CRISTO NUESTRO SIGNOR.
EL LIBERACION COM CRISTO E EN CRISTO, NUESTRO SALVADORE.

70
61 Orchard Street
Erie, PA 16508
U.S.A.
February 17, 1983

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100, Peru

Señores:

similar to that
The following is a copy of a letter/sent to el Presidente
de la Republica del Peru, and to el Ministro de Justicia:

Dear Sir:

I wish to express my concern about Sr. Froilan Calderon
Torres, who was arrested this past January 25. Apparent-
ly, he has been detained for his lawful work as president
of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba-
Huancavelica.

To our knowledge, he has not yet been charged, and he has
not advocated or been involved in any violent action
against the government or any other group or individual.

I join with many other concerned individuals, including
fellow-members of Amnesty International, in urging that
he be charged, brought to trial speedily or released
immediately.

Thank you for your attention in this matter, and for
any information you might send me regarding the case
of Sr. Calderon.

Sincerely,

Cynthia Hauser
Cynthia Hauser

Cynthia Hauser
61 Orchard St.
Erie, PA 16508
U.S.A.



**Tour
The
United
States**



Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100, Peru

AEROGramme • VIA AIR MAIL • PAR AVION

② Second fold



See the U.S.A... vacationland of the world!

USPS 1981

Additional message area

Monika Weber

7813 Staufen-Grunern
Am Rebberg 1

17. Febr. 1983

Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110

L i m a 100 / P e r ú

Betr.: Froilan Calderón Torres

Sehr geehrte Damen und Herren,

wie Sie aus den beiliegenden Kopien meiner Briefe ersehen können, habe ich heute an den Präsidenten von Perú und an den Justizminister geschrieben und die Herren gebeten, sich für eine evtl. Freilassung von Froilan Calderón Torres einzusetzen, der offensichtlich nur wegen seiner Rolle als Präsident der Confederación Campesina del Perú inhaftiert wurde.

Ich hoffe, daß meine Bemühungen irfolg haben und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Monika Weber

Anlagen

Monika Weber

7813 Staufen-Grunern

Am Rebberg 1

17. Febr. 1983

Senor Don
Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
L i m a / P e r ú

Betr.: Froilan Calderón Torres

Sehr geehrter Herr Justizminister,

mit meinem Schreiben möchte ich meine Besorgnis ausdrücken über das Schicksal von Froilan Calderón Torres, der am 25. Jan. 1983 festgenommen wurde.

Sr. Calderón wurde von Angehörigen der peruanischen Zivilgarde beim Verlassen seiner Wohnung in Acobamba festgenommen und befindet sich seither in "incomunicado"-Haft.

Ich bin sehr besorgt darüber, daß Sr. Calderón anscheinend wegen seiner führenden Rolle als Präsident der "Confederación Campesina del Perú" inhaftiert wurde. Es nicht nicht bekannt, daß er jemals Gewalt angewendet oder befürwortet hat.

Ich möchte Sie in Ihrer Eigenschaft als Justizminister von Peru bitten, dafür Sorge zu tragen, ihn, falls er nicht angeklagt und vor Gericht gestellt wird, unverzüglich freizulassen.

Mit freundlichen Grüßen

Monika Weber

7813 Staufen-Grunern

Am Rebberg 1

17. Febr. 1983

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima / P e r ú

Betr.: Froilan Calderon Torres

Sehr geehrter Herr Präsident,

mit meinem Schreiben möchte ich meine Besorgnis ausdrücken über das Schicksal von Froilan Calderón Torres, der am 25. Januar 1983 festgenommen wurde.

Sr. Calderón wurde von Angehörigen der peruanischen Zivilgarde beim Verlassen seiner Wohnung in Acobamba festgenommen und befindet sich seither in "incomunicado"-Haft.

Ich bin sehr besorgt darüber, daß Sr. Calderón anscheinend wegen seiner führenden Rolle als Präsident der "Confederación Campesina del Perú" inhaftiert wurde. Es ist nicht bekannt, daß er jemals Gewalt angewendet oder befürwortet hat.

Als Präsident von Peru möchte ich Sie höflich bitten, dafür Sorge zu tragen, ihn, falls er nicht angeklagt und vor Gericht gestellt wird, unverzüglich freizulassen.

Für Ihre Bemühungen danke ich Ihnen und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

74

Veuillez trouver un double de la lettre que nous adressons
au Ministre de la Justice :

Señor Don. Armando Buendia Gutierrez. 1^{er} 17 février 1983

Monsieur le Ministre,

En tant que membre de L'Action des
Chrétiens pour L'Abolition de la Torture, je m'adresse
à vous en faveur de M. Froilan CALDERON TORRES.

Ce président de la "Federacion provincial
de campesinos de Acobamba - Huancavelica" a été arrêté
le 25 janvier par des forces paramilitaires. Il est détenu
au secret à Huancavelica et nous sommes très inquiets
pour sa sécurité.

Votre pays a ratifié les pactes interna-
tionaux sur les droits civils, politiques et économiques
en 1978 et 1980 ; je me permets donc de vous
demander la libération de :

M. Froilan CALDERON TORRES.

S'il donnait lieu à inculpation, il aurait été traduit
régulièrement en justice.

Je fais appel à votre sens de la justice
au respect des pactes internationaux.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de ma considération distinguée.

I. Delhaye

Isabelle Delhaye,
Professeur,
80 Boulevard Faidherbe
59400 Cambrai. FRANCE.

Marie Rocher
5, rue de la Visitation
35000 Rennes

Le 14-02-1983

75

Monsieur,

Veuillez trouver ci-joint
La photocopie d'un aérogramme
adressé à Monsieur le Ministre de
la Justice.
Avec mon profond respect.

Marie Rocher

Marie Rocher
5, rue de la Visitation
35000 Rennes

Le 12 février 1983

75

Monsieur Le ministre,

Faisant partie du mouvement "L'Action des chrétiens pour l'abolition de la torture" mouvement strictement à but humanitaire, je me permets de vous écrire en faveur de Monsieur Tréilan CALDERON TORRES.

Ce président de la "Fédération provinciale de Campesinos de Ocobamba - Huancabamba" est détenu au secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.

~~assité~~ Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, il y a donc lieu de craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1948 et 1980, je me permets de vous demander la libération de Monsieur Tréilan CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer Monsieur Le Ministre
l'expression de mon profond respect.

Marie Rocher

Sympathisants de l'acat

Th. Croizat F. Saviès

J. Hén

B. Pélou

A. Hén

Hammarö 1983-02-17

*copy of letter mailed to President Fernando Belaúnde Terry, and
to Señor Don Armando Buendía Gutiérrez*

As a member of Amnesty International
I have been informed of the detention
of Sr. Froilan Calderon Torres.

I express my deep concern that this
has happened, apparently for Sr. Froilan
Calderon Torres lawful work as president
of the Federacion Provincial de
Campesinos de Acobamba - Huancavelica.

I urge You to do whatever that is
possible so that Sr. Froilan Calderon
Torres will be either charged or brought
to trial or immediately released.

Sincerely Yours',

Agneta Hedenblad

Agneta Hedenblad

Bryggeriv. 18

663 02 Hammarö

member of Amnesty International, group 162, Sweden

Etienne GARNIER
1, rue Hector-Berlioz
42030 ST-ETIENNE-Cédex
C.C.P. LYON 1.197-21 W

78

FRANCE, Saint-Etienne, le 17 février 1983.

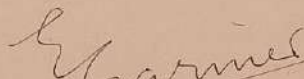
Monsieur le Ministre,

Je me permets de m'adresser à vous, car je suis membre de l'ACAT, (Association des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture) un mouvement strictement non-politique et purement humanitaire, et que le Pérou a ratifié, en 1978 et 1980, les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques.

Monsieur Freilan CALDERON TORRES, président de la Federación provincial de campesinos de Acobamba - Huancavelica, a été récemment arrêté par des forces para-militaires. S'il avait donné lieu à une accusation méritant une inculpation, il aurait dû être traduit en justice devant un tribunal régulier. Or, il est détenu au secret à Huancavelica depuis le 25 janvier 1983.

C'est en raison de l'inquiétude que nous partageons à l'ACAT pour sa sécurité personnelle, que je vous demande avec instance sa libération.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.


Etienne GARNIER.

Prêtre catholique romain

Duplicata à l'usage de la Confederacion Campesina del PEROU.

Dr. med. Argula Moll
Hellerweg 33
73 Esslingen

den 17. Februar 83

Sehr geehrter Herr Präsident !

Da ich Informationen aus gut unterrichteten Kreisen erhielt, die besagen, daß FROILAN CALDERÓN TORRES, der Präsident der "Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica" und der "Asociación de Desarrollo Intercommunal de Huancavélica" am 25. Januar von der Zivilgarde festgenommen wurde und seitdem in incomunicado-Haft gehalten wird, erlaube ich mir, mich an Sie zu wenden, um Ihnen meine Bestürzung und Sorge darüber mitzuteilen.

Ich weiß, daß seit über einem Jahr gewaltlose Bauernführer aus den Hochlandgebieten als politische Gefangene unter dem Vorwurf des "Terrorismus" in Haft gehalten werden. Zudem ist mir bekannt, daß Sr. Calderón keine Gewalt angewendet, noch befürwortet hat.

Deshalb vermute und befürchte ich, daß er lediglich wegen der legalen Arbeit in seiner Position als Präsident des Bauernverbandes festgenommen wurde.

Ich fürchte auch, daß solange er in incomunicado-Haft gehalten wird, um seine körperliche Unversehrtheit, da mir verschiedene Fälle von Folter in diesem Rahmen bekannt sind !

Deshalb bitte ich Sie dringend darum, daß Sr. Calderón, falls er nicht angeklagt und vor Gericht gebracht wird, unverzüglich freigelassen wird !

In der Hoffnung, daß Sie meinem Schreiben Beachtung schenken werden, verbleibe ich hochachtungsvoll,

(Dr. Argula Moll)

February 18, 1983

3 copies

Senor Don
Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
Peru

Your Excellency:

I urgently and respectfully request your personal intervention into the case of Froilan Calderon Torres. Sr. Calderon was arrested January 25, 1983 and has been held in incommunicado detention in the departmental civil guard headquarters in the city of Huancavelica. I am aware of no evidence indicating that Sr. Calderon has used or advocated violence. Evidence presented to me indicates that Sr. Calderon is imprisoned solely because of his political beliefs. Therefore, I must make this urgent appeal for the immediate release of Froilan Calderon Torres.

I am very afraid that Sr. Calderon may be subjected to torture. There is consistent and reliable reports of the torture or ill-treatment of prisoners detained on political charges in the Andean highland departments of Peru. It is particularly during periods of incommunicado detention, as is the case of Sr. Calderon, that such ill-treatment is reported.

The arrest and suspected ill-treatment of Froilan Calderon Torres is in violation of the United Nations Universal Declaration of Human Rights, Article 5--"No one shall be subjected to torture. . ." and Article 9--"No one shall be subjected to arbitrary arrest, detention. . . ."

This appeal is not to be interpreted as an agreement or disagreement of the political viewpoints of Froilan Calderon Torres. I do not advocate violence to fulfill political ends.

Thank you very much for your help. I anxiously await further information concerning Sr. Calderon.

Respectfully,

Denise

Denise O'Leary-Siemer
2771-B Sandoval Loop
Holloman Air Force Base
New Mexico 88330
United States of America

Scopus

February 18, 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima
Peru

Your Excellency:

I urgently and respectfully request your personal intervention into the case of Froilan Calderon Torres. Sr. Calderon was arrested January 25, 1983 and has been held in incommunicado detention in the departmental civil guard headquarters in the city of Huancavelica. I am aware of no evidence indicating that Sr. Calderon has used or advocated violence. Evidence presented to me indicates that Sr. Calderon is imprisoned solely because of his political beliefs. Therefore, I must make this urgent appeal for the immediate release of Froilan Calderon Torres.

I am very afraid that Sr. Calderon may be subjected to torture. There is consistent and reliable reports of the torture or ill-treatment of prisoners detained on political charges in the Andean highland departments of Peru. It is particularly during periods of incommunicado detention, as is the case of Sr. Calderon, that such ill-treatment is reported.

In addition, Sr. Calderon has not been charged with any crime nor has he been brought to trial. I urgently request that proper and humane legal proceedings be enacted.

The arrest and suspected ill-treatment of Froilan Calderon Torres is in violation of the United Nations Universal Declaration of Human Rights, Article 5--"No one shall be subjected to torture. . ." and Article 9--"No one shall be subjected to arbitrary arrest, detention. . . ."

This appeal is not to be interpreted as agreement or disagreement of the political viewpoints of Froilan Calderon Torres. I do not advocate violence to fulfill political ends.

Thank you very much for your help. I anxiously await further information concerning Sr. Calderon.

Respectfully,

Denise
Denise O'Leary-Siemer
2771-B Sandoval Loop
Holloman Air Force Base
New Mexico 88330
United States of America

POUR INFORMATION

18 Février 1983

Senor Don.Armando BUENDIA GUTIERREZ
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
LIMA Pérou

Monsieur le Ministre,

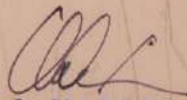
C'est en tant que membre du mouvement strictement humanitaire, l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, que je m'adresse à vous en faveur de Mr Freilan CALDERON TORRES.

En effet, ce président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba- Huancavelica " a été arrêté par des forces paramilitaires. Il est détenu au secret depuis le 25 Janvier 1983 à HUANCVELICA, et il y a tout lieu d'être inquiet sur sa sécurité.

Comme votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980, je me permets de vous demander la libération de Mr Froilan CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Vous remerciant de votre attention, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Pour le Groupe ACAT d'Epernay


Claude HARLIN

9. RUE DU LIMOUSIN

51 - EPERNAY

☎ (26) 59.53.12

BRIGITTE KOCH

2308 PREETZ. 18. Februar 1983
WAKENDORFER STRASSE 29
TELEFON (0 43 42) 8 00 64

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacia Presidencial

Lima / PERU

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia

Lima / PERU

Kopie an:

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110

Lima 100/ PERU

Kanzlei der Botschaft
der Republik Peru

Mozartstr. 34

5300 Bonn 1

Exzellenz,

ich bin Mitglied von amnesty international und sehr betroffen
über die Nachricht, daß

Sr. Froilan Calderon Torres

am 25. Januar 1983 festgenommen wurde und seitdem im Provinzhaupt-
quartier der Zivilgarde in Huancavelica inhaftiert ist. Sr. Calderon
ist nach den amnesty international gegenwärtig zur Verfügung stehen-
den Informationen allein wegen seiner legalen Arbeit als Präsident
der "Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica"
inhaftiert worden. Amnesty international ist nicht bekannt, daß er
Gewalt angewendet oder befürwortet hat.

Ich bitte Sie daher aus Gründen der Menschlichkeit dringend, Sr.
Calderon, falls er nicht angeklagt und vor Gericht gebracht wird,
unverzüglich und bedingungslos aus dem Gefängnis freizulassen.
Gleichzeitig bitte ich Sie, sich dafür einzusetzen, daß Sr. Calderon
während seiner Inhaftierung menschlich behandelt wird.

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie mich über den weiteren Verlauf
des Schicksals von Sr. Calderon recht bald informieren würden.

Hochachtungsvoll

B. Koch

Copy of a letter
sent to President
F. Belaunde Terry

Palo Alto, 21B 1983

Mr. President,

Since I have visited Peru extensively in 1968,
I have loved your country. It was one of the greatest
experiences of my life. Among the many things which
impressed me was the hard and courageous lives of
the campesinos in the Highlands.

To my great dismay I have been informed that
these very people are threatened and murdered.
One of their leaders:

FROILAN CALDERON TORRES

has been arrested when leaving his home in Aco-
bamba. He has since been held incommunicado
in Huancavelica. There are, alas, also other reports
of torture and ill-treatment of prisoners detained on
political charges in the Andean Highlands departments.

Dr. Froilan Calderon Torres is detained apparently
for his lawful work as president of the Federacion
Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica.

I urge you, Mr. President, to have him
either brought to trial or immediately released.
I am sure that I can rely on your sense of justice
and your fidelity to the United Nations Universal
Declaration of Human Rights, so that your beloved
country will not remain among those which
are a stain on humanity.

Gratefully and respectfully yours, T. Bauer

M. Weibel
1181 Bursins (Suisse)

C O P I E

Senor Don
Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia

Lima / Perou

le 18 février 1983

Monsieur le Ministre,

Permettez-moi de vous adresser cette lettre en faveur de

Froilan Calderon Torres

président de la "Fédération provinciale des paysans d'Acobamba - Huancavelica" et d'autres organisations similaires. M. Calderon a été arrêté, selon des sources dignes de foi, par des membres de la Garde Civile à son domicile à Acobamba. Il est accusé de "terrorisme" et n'a pas été officiellement inculpé. Amnesty International qui se préoccupe de ce cas considère ce détenu comme non violent et n'ayant pas appelé à la violence.

Dans ces conditions, je prends la liberté, Monsieur le Ministre, de vous de - mander d'user de votre grande autorité afin que le statut légal de M. Calderon soit clarifié. A moins que des charges précises ne soient retenues contre lui et que de ce fait il passe en jugement, il devrait être relâché sans délai.

J'espère vivement que mon appel retiendra votre attention et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération distinguée.

7. 25.

7
Coutances, le 18 Février 1983

Monsieur le Directeur,

Veillez trouver ci-joint la copie de la lettre que
je viens d'envoyer à Monsieur le Ministre de la justice, concernant
Monsieur Froilan CALDERON TORRES, détenu au secret depuis le 25 Janvier 83.

Recevez, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes
sentiments distingués.

M. Falik

8

Coutances, le 18 Février 1983

Monsieur le Ministre,

En tant que membre du mouvement strictement humanitaire, l'"Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", je m'adresse à vous en faveur de Monsieur Ereilan CALDERON TORRES.

Ce président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba - Huancavelica " est détenu au secret dans cette dernière ville depuis le 25 Janvier 1983.

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980, je me permets de vous demander la libération de Monsieur Ereilan CALDERON TORRES, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Lefebvre

P. PACHAUD
Amnesty International
Groupe 251
51160 DIGOIN
FRANCE

Déclaré le 18 Février 1983

Señor Don Buen dia Gutierrez
Ministro de Justicia
Lima

Monsieur le ministre

Je me permets d'attirer votre attention sur le sort de M^r FROILAN CALDERON TORRES, arrêté le 25 janvier 1983, apparemment pour son activité normale de Président de la Fédération paysanne de Acobamba - Huacavelica.

Amnesty International sait qu'il n'existe aucune preuve indiquant que M^r Calderon ait utilisé la violence et sa détention paraît être en opposition avec la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme.

En conséquence nous vous demandons que M^r Calderon soit : ou bien accusé et traduit en justice, ou bien libéré immédiatement.

Je suis persuadée que vous voudrez bien accorder une attention particulière à ce cas, au nom de la Justice et de l'Humanité.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de ma haute considération

P. Pachaud

16

Dijon le 18 Février 1983

Confédération Campesine du Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100 Peru,

Messieurs,

Vous trouverez sous ce pli copie des
lettres adressées à M.^r le Président de la République
et à M.^r le ministre de la Justice en faveur de
M.^r Froila Calderon Torres.

Je vous prie, messieurs, d'agréer mes
salutations distinguées.



Carmen Morgenstern
Uhlandstr. 8/1
7145 Markgröningen
07145/8403

copia

18.2.83

Confederación Campesina del Peru
Cassilla Postal 5110
Lima 100
PERU

Excelencia!

Habiendo tenido conocimiento de la detención de Froilan Calderon Torres en el 25.1.83 estoy muy intranquilizada. Según las informaciones que tengo no ha utilizado violencia y por eso supongo que fue detenido a causa de su trabajo por la Federación Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica.

Exijo que se le accuse y que sea procesado o que sea excarcelado inmediatamente.

Respectuosamente

Carmen Morgenstern

Aumenter
des jeunes
21, rue Hoult
92190 MEUDON

Meudon le 18 février 1983

à la "Confédération Campesina
du Pérou"

copie de la lettre adressée
au ministre de la justice
en faveur de M. Freilan
Caldéron Gutierrez

Monsieur le ministre

Permettez-moi en tant que membre du mouvement
strictement humanitaire "l'Action des Chrétiens
pour l'Abolition de la Torture", d'intervenir auprès
de vous en faveur de Monsieur Freilan Caldéron Tarres.
Ce président de la "Fédération provinciale de
Campesinos" de Huancabamba est détenu au secret
dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.
Il a été arrêté par des forces paramilitaires,
aussi nous craignons pour sa sécurité.
Votre pays ayant ratifié les pactes
internationaux sur les droits civils,
politiques et économiques en 1978 et en 1980,
permettez-moi de vous demander la
libération de Monsieur Freilan Caldéron Tarres,
car s'il donnait lieu à un culpabilité, il aurait
dû être traduit régulièrement en justice.
Veuillez agréer, Monsieur le ministre,
l'expression de ma considération distinguée.

JOHN ET Bernard Ferme de Lucpuy 08220 REMUNIER

Philippe Charrière 11 rue des Galons 92190 Meudon
Francis OMNES 25 r. F. Rénan 92190 MEUDON
Béatrice BEAUFILS 25 rue Henri BARBUSSE 92190 MEUDON
Yann Freilan 1 se. des Parcs 92190 Meudon
Agès Loizillon 25 av Rodin 92190 MEUDON
Maire Dussy 7 rue de l'Eglise 92190 MEUDON
Barthélémy CHARENTON 83m d Par 92190 Meudon
Florence CORNU Ave du Hôl Hoffre 92190 MEUDON



President: A. Buys (Holland), General Secretary: John Löfblad

27-29, rue de la Coulouvrenière
CH-1204 Genève (Switzerland)
Téléphone (022) 211611, 211612
Adresse télégraphique: interbuild
Télex: fitbb 28 577 ch

13
Fédération Internationale
des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
Internationaler Bund
der Bau- und Holzarbeiter
International Federation
of Building and Woodworkers
Internationella Byggnads-
och Träindustriarbetar-Unionen
Federación Internacional
de Trabajadores de la Construcción y la Madera

Sr. Alfonso Grados Bertonini
Ministro de Trabajo y
Promoción Social
Avenida Salverri
Lima / PERU

Ginebra, a 18 de febrero de 1983

Excelencia,

Por medio de la presente, como Secretario General de la Federación Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (FITCM) que representa a tres millones de trabajadores de todo el mundo libre, le hago un llamado urgente a que autorice la liberación inmediata de Froilan Calderon Torres, Presidente de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica.

Las circunstancias en que fue detenido Froilan Calderon Torres el 25 de enero de 1983 constituyen una violación de los Convenios 11 y 87 de la OIT (libertad de asociación) ratificados por el Perú.

Atentamente,

FEDERACION INTERNACIONAL DE TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION Y LA MADERA

John Löfblad
Secretario General



President: A. Buys (Holland), General Secretary: John Löfblad

27, 29, rue de la Couloouvrenière
CH-1204 Genève (Switzerland)
Téléphone (022) 21 16 11, 21 16 12
Adresse télégraphique: interbuild
Télex: fitbb 28 577 ch

Fédération Internationale
des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
Internationaler Bund
der Bau- und Holzarbeiter
International Federation
of Building and Woodworkers
Internationella Byggnads-
och Träindustriarbetar-Unionen
Federación Internacional
de Trabajadores de la Construcción y la Madera

Senor Don
Armando Buendia Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima / PERU

Ginebra, a 18 de febrero de 1983

Excelencia,

Por medio de la presente, como Secretario General de la Federación Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (FITCM) que representa a tres millones de trabajadores de todo el mundo libre, le hago un llamado urgente a que autorice la liberación inmediata de Froilan Calderon Torres, Presidente de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica.

Las circunstancias en que fue detenido Froilan Calderon Torres el 25 de enero de 1983 constituyen una violación de los Convenios 11 y 87 de la OIT (libertad de asociación) ratificados por el Perú.

Atentamente,

FEDERACION INTERNACIONAL DE TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION Y LA
MADERA

John Löfblad
Secretario General



President: A. Buys (Holland), General Secretary: John Löfblad

27-29, rue de la Coulouvrenière
CH-1204 Genève (Switzerland)
Téléphone (022) 21 16 11, 21 16 12
Adresse télégraphique: interbuild
Télex: fitbb 28 577 ch

Fédération Internationale
des Travailliers du Bâtiment et du Bois
Internationaler Bund
der Bau- und Holzarbeiter
International Federation
of Building and Woodworkers
Internationella Byggnads-
och Träindustriarbetar-Unionen
Federación Internacional
de Trabajadores de la Construcción y la Madera

Presidente
Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica
del Perú
Palacio Presidencial
Lima / PERU

Ginebra, a 18 de febrero de 1983

Excelencia,

Por medio de la presente, como Secretario General de la Federación Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (FITCM) que representa a tres millones de trabajadores de todo el mundo libre, le hago un llamado urgente a que autorice la liberación inmediata de Froilan Calderon Torres, Presidente de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica.

Las circunstancias en que fue detenido Froilan Calderon Torres el 25 de enero de 1983 constituyen una violación de los Convenios 11 y 87 de la OIT (libertad de asociación) ratificados por el Perú.

Atentamente,

FEDERACION INTERNACIONAL DE TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION Y LA
MADERA

John Löfblad
Secretario General

Henri Monier
27 bis, rue Jules Verne
42 400 Saint Chamond
FRANCE

16
Saint Chamond, le 18 février 1983

Monsieur,

Je suis étudiant et j'appartiens au groupement
l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture.
Notre mouvement est apolitique et asexué.
Nous écrions au gouvernement pour obtenir la libération
de prisonniers d'opinion, de prisonniers qui risquent
d'être torturés, ou le sont déjà.

Aujourd'hui nous avons fait appel au Ministre
de la justice du Pérou en faveur du président de la
Fédération paysanne provinciale de Hicobamba. En effet
étant détenu au QG de la garde civile de Huncavelica, nous
craignons qu'il subisse des tortures.

Nous espérons que sa libération soit rapidement
faite.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de
mes sentiments distingués.

Monier

Double

Saint Chamond, le 18 février 1983

Monsieur le Ministre,

Je me permet de vous écrire en tant que membre de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture. Notre groupement est apolitique et nous rappelons aux états leur engagement vis à vis de la déclaration universelle des Droits de l'Homme: "Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou des traitements cruels inhumains ou dégradants." (Article 5)

Aujourd'hui nous vous écrivons à propos de M. Froilan CALDERON TORRES qui a été arrêté le 25 janvier par des forces paramilitaires. Cet homme est le Président de la fédération paysanne provinciale de Acobamba (département de Huncavelica). Il est détenu au secret au quartier général départemental de la garde civile de Huncavelica.

Nous vous demandons la libération de cet homme car il n'a subi aucun jugement. Nous espérons aussi que son intégrité physique est respectée. Je me permet de vous rappeler que votre pays a approuvé les pactes internationaux relatifs aux droits civils, politiques et économiques en 1978 et en 1980.

Veuillez agréer, Monsieur LE Ministre, l'expression de ma haute considération.

Loire

Thusis, den 19. 2. 1983

Senhor
Don Armando Buendia Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima

Peru

Ihre Exzellenz,
gestatten Sie, dass ich mit einem dringenden Bitt= schreiben an Sie gelange. Durch Amnesty international habe ich von der Verhaftung von Froilan CALDERON TORRES gehört. Die Festnahme erfolgte am 25. Januar 1983. Der Mann ist Präsident der " Federacion provincial de Campesinos de Acobamba- Huancavélica. Er wurde beim Verlassen seiner Wohnung in Acobamba gefangen genommen. Seit er im Provinzhauptquartier der Zivilgarde in Huancavélica festgehalten. Die näheren Gründe seiner Verhaftung sind nicht bekannt. Ob seine Führer= rolle bei der Bauernorganisation damit in Zusammenhang steht, ist nicht abgeklärt. Dass der Mann Gewalt an= gewendet hätte oder zu gewalttätigen Aktionen aufge= rufen hätte, scheint durchaus nicht der Fall zu sein. Sehr geehrte Exzellenz, ich möchte Sie deshalb dringend bitten, dem Manne zur sofortigen Freilassung zu verhelfen. Für Ihre Bemühungen möchte ich Ihnen meinen besten Dank aussprechen.

In vorzüglicher Hochachtung
Eva Conrad *Eva Conrad*
alte Strasse 244a
Ch -7430 Thusis

Copia



STEFANIE BORCHERT
ASTERSTR. 10
4600 DORTMUND 41
FRG 19-02-1983

SEÑOR DON ARMANDO BUENDIA GUTIERREZ
MINISTRO DE JUSTICIA
MINISTERIO DE JUSTICIA
LIMA
PERU

Exzellenz!

Von amnesty international, einer unabhängigen, weltweit tätigen Organisation, habe ich erfahren, daß der Bürger ihres Landes

Sr. Froilan Calderon Torres
am 25. Januar 1983 festgenommen wurde.
Ich bin sehr besorgt darüber, daß Sr. Froilan Calderon Torres
anscheinend wegen seiner legalen Arbeit als Präsident der
"federacion Provincial de Campesinos de Acoma-Huancavelica"
inhaftiert wurde.
Ich bitte Sie dringend, ihn, falls er nicht angeklagt und vor
Gericht gebracht wird, unverzüglich freizulassen.

Hochachtungsvoll

Stefanie Borchert

Weitere Abschriften dieses Briefes schickte ich an:

Señor Don Armando Buendia Gutierrez

und Präsidenten Fernando Belaunde Terry

20
Manuela Thiele
Rathsbergerstraße 9
852 Erlangen
Bundesrepublik Deutschland

Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110
Lima 100
PERU

Erlangen, den 19.2.1983

Sehr geehrte Herren!

Mit großer Bestürzung habe ich erfahren, daß Herr
Froilan CALDERON TORRES

anscheinend wegen seiner legalen Arbeit als Prä-
sident der "Federación Provincial de Campesinos
de Acobamba-Huancavelica" inhaftiert wurde.

Setzen Sie sich bitte für seine unverzügliche Frei-
lassung ein, falls er nicht angeklagt und vor Gericht
gebracht wird!

Hochachtungsvoll

Manuela Thiele

412 Tecumseh Ave.
London, Ont., Canada.
Feb. 19, 1983.

Señor Don,
Armando Buendia Gutierrez,
Ministro de Justicia,
Ministerio de Justicia
Lima, Peru.

○ Señor Ministro:

We are very concerned to learn that one of your citizens Sr. FROILAN CALDERON TORRES has been imprisoned, apparently because of his leadership in the Federacion Provincial de Campesinos de Acobambo - Huancavelica.

As members of Amnesty International, we are keenly interested in justice and human rights for all people. We urge that you either bring charges against Sr. Calderon or release him immediately.

○ We thank you in advance for your prompt attention to this matter.

Reciba, señor Ministro, la expresión
de mi más alta consideración,

Ken + Ann Fitchett

This copy is for your attention and information.

PETER T. PARKER 1929 MEADOWBROOK ROAD, ALTADENA, CALIFORNIA 91001 • (213) 794-6432

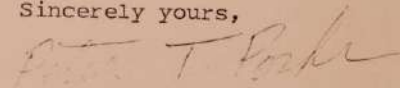
February 19, 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Your Excellency:

We are most concerned about the detention of Froilan Calderon Torres. We have no partisan concern about the politics of Peru. We do believe that it is the guarantee of the rights of the individual that makes countries great. Human rights are the necessary ingredient for a pluralistic society that builds on the contributions of its minorities and dissentors. We urge the government to release Froilan Calderon Torres or bring him to open trial where he may be fairly judged. It is our firm belief that the true measure of a country is its respect for equal justice for all.

Sincerely yours,



B. Michaelis, Jöhrestr. 45b, D-8520 Erlangen
Almanica

13

Erlangen, den 19.7.1983

Sehr geehrter Herr Gutiérrez,

mit diesem Schreiben möchte ich meine Besorgnis über
den in Haft befindlichen Sr. Froilan Calderón Torres
äußern. Soweit mir bekannt würde, ist der Grund für
seine Inhaftierung seine legale Arbeit als Präsident
der "Federación Provincial de Campesinos de Acobaamba-
Huancavelica".

Daher fordere ich seine sofortige Freilassung, falls er
nicht angeklagt und vor Gericht gebracht wird. Mein
dringendes Ersuchen basiert auf Artikel 9 der
Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte der Ver-
einigten Nationen: "Niemand darf willkürlich fest-
gehalten, in Haft gehalten oder des Landes verwie-
sen werden."

Ich bin sicher, daß Sie mir baldige Aufklärung
dieses Interims bemüht sind. Vielen Dank dafür.
Respektvoll

Bisgl Michaelis

P.S. Ein gleichlautender Brief ging an Presidente
Fernando Belaúnde Terry.

Communauté de Bethsalem
Tantam
47420 Houcillès
France

le 20-2-83

24

Monsieur,

C'est en tant que membres du mouvement strictement humanitaire, l'"Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture", que nous nous adressons à vous en faveur de Monsieur Freilan Calderon Torres.

Ce président de la "Federacion provincial de campesinos de Acobamba-Huancavelica" est détenu au secret dans cette dernière ville depuis le 25 janvier 1983.

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils, politiques et économiques, en 1978 et 1980, nous nous permettons de vous demander la libération de Monsieur Freilan Calderon Torres, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de notre considération distinguée -

Pour la communauté :

A. Gauvain

COPY.

Señor Don Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Lima
Peru

Britsarvsvägen 52, 791 33 Falun,
Sweden
February 20, 1983.

Your Excellency,

As a member of Amnesty International, the Swedish section,
I would like to draw your attention to the case of Sr. Froilan
Calderón Torres who was arrested on January 25 1983, apparent-
ly for his lawful work as president of the Federación Pro-
vincial de Campesinos de Acobamba - Huancavéllica.
He is reportedly being held in the departmental Civil Guard
headquarters in the city of Huancavéllica.
I appeal to Your Excellency for the immediate release of
Sr. Calderon Torres unless he be either charged or brought
to trial.

Yours respectfully and sincerely,
Erik af Sillén
Erik af Sillén

211 Hodges Lane
Takoma Park, Maryland 20912 USA
February 20, 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Dear Mr. President:

I am writing out of concern for Sr. Froilan Calderon Torres, President of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica. Sr. Calderon was arrested January 25, 1983, by members of the civil guard and is being held incommunicado in the civil guard headquarters of Huancavelica. As I understand, he has not yet been charged.

Sr. Calderon's activities as President of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica were lawful. He is a prisoner of conscience. I most respectfully urge you to either charge and bring him to trial at once or free Sr. Calderon immediately.

Sincerely,

Rosalind B. Smith

Rosalind B. Smith

cc: Confederacion Campesina del Peru, Lima, Peru
The Embassy of Peru, Washington, D.C. USA

211 Hodges Lane
Takoma Park, Maryland 20912 USA
February 20, 1983

Senor Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima, Peru

Dear Sr. Buendia:

I am writing you out of concern for Sr. Froilan Calderon Torres, President of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica. Sr. Calderon was arrested January 25, 1983, by members of the civil guard and is being held incommunicado in the civil guard headquarters of Huancavelica. As I understand, he has not yet been charged.

Sr. Calderon's activities as President of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica were lawful. He is a prisoner of conscience. I most respectfully urge you to either charge and bring him to trial or free Sr. Calderon immediately..

Sincerely,

Rosalind B. Smith

Rosalind B. Smith

cc: Confederacion Campesina del Peru, Lima, Peru
The Embassy of Peru, Washington, D.C. USA

20 février 83

B. Del Lévy.

Le Bourf

58160 Sauvignac les Bois

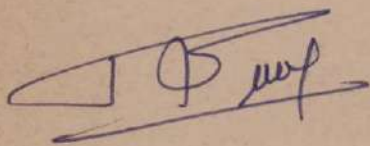
FRANCE

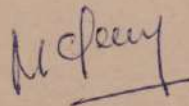
Madame,

Honneur,

Veuillez trouver ci joint copie de
la lettre adressée par nous à M.
le Ministre Justiciez concernant le cas
de M. Froilan Calderon Torres

Reverez, Madame, Honneur,
l'assurance de votre considération
distinguée.





Le 21 janvier 1983

Honorable le Ministre,

Il a été porté à notre connaissance que N. Froilan Calderon Torres, président de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica, a été arrêté le 21 janvier 1983.

En tant que membres d'Amnesty International nous sommes opposés à toute forme de répression de la liberté d'opinion et d'expression, et nous craignons que N. Calderon Torres soit détenu au raison de ses activités syndicales, ce qui constituerait visiblement une violation de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme.

Nous vous demandons que D. Froilan
Calderon Torres soit legalement accusé
ou traduit en justice, ou libéré immédia-
tement, faute d'inculpation sérieuse.

Recevez, Monsieur le Ministre,
l'assurance de notre considération
distinguée.

JP

McLary

Copy

39

Korschenbroich, den 20.2.1983

Sehr geehrter Herr Justizminister,

am 25. Januar 1983 wurde Herr FROILAN CALDERÓN TORRES
verhaftet. Seither befindet er sich in incommunicado-Haft.

Wir bitten Sie dringend, Herrn CALDERÓN TORRES
unverzüglich freizulassen, da bisher keine Anklage gegen ihn erhoben
wurde.

Bewahren Sie Ihr Land vor der Mißachtung der Menschenrechte!

Hochachtungsvoll

Elisabeth Roper

31
St Chamonal, 20/2/83.

Melle Poularol
1, rue Emile Zola

à la Fédération paysanne
nationale de Lima

42400 ST Chamonal - FRANCE.

Voici ce que j'ai écrit à ^{la justice} M^r le Ministre, de Lima

C'est en tant que membre du mouvement strictement
humanitaire, "l'Action des chrétiens pour l'abolition
de la Torture", que je m'adresse à vous en faveur
de M^r FREILAN CALDERON TORRES.

Le président de la "Fédération provinciale de
campesinos de Acobambá - Huancavelica" est
detenu au secret dans cette dernière ville depuis
le 25 janvier 1983.

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté,
ce qui laisse tout craindre pour sa sécurité.

Comme, par ailleurs, votre pays a ratifié les pactes
internationaux sur les droits civils, politiques et

économiques, en 1978 et 1980, je me permets
de vous demander la libération de
M. Froilone CALDERON TORRES, car s'il
donnerait lieu à inculpation, il aurait dû
être traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Monsieur. —

Mlle Yvonne POULHID.

1, rue Emile Zola.

42400 ST CHAMOND.

FRANCE

Maj Schöldström
Trotz. 70, S-79172
Falun
Sweden.

82

20th of Feb. 1983.

Presidente Ternario Beltrán Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial.
Lima, Perú

Your Excellency,

As a member of the Swedish Section of Amnesty International I wish to express my concern that Sr. Troilan Calderon Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the Federación Provincial de Campesinos de Ica. Sr. Calderon Torres was arrested on 25 January 1983. He is reportedly being held in detention in the departmental Civil Guard Headquarters in the city of Huancavelica. I appeal to Your Excellency for the immediate release of Sr. Calderon Torres unless he be either charged or brought to trial.

Yours respectfully and sincerely
Maj Schöldström

Copy to:
Confederación Campesina del Perú
Casilla Postal 5110
Lima 100
Peru

Jean Verstraeten

Hove, el 20 de febrero de 1983

Vredestraat 65

2540 HOVE

Bélgica

Sr. D. Armando Buendía
Gutiérrez
Ministro de Justicia
LIMA

Distinguido Señor:

Resulta de una memoria de Amnestia Internacional que al 25 de enero le han arrestado al Sr. Froilan Calderón Torres, presidente de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica.

Estoy mucho con cuidado por la detención secreta de esta persona y me permito dirigirme a Ud. rogándole que haga uso de su poder para que reciba un proceso honrado o bien que sea liberada inmediatamente.

Entretanto, esperando recibir alguna noticia favorable, le saludo muy respetuosamente.

Jean Verstraeten

Annelie Burmeister
Bieslesring 29
D-8851 Nordendorf

34
Nordendorf 20.2.1983

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima
PERU

Betr.: Froilan CALDERON TORRES

Sehr geehrter Herr Presidente!

Ich wende mich an Sie in der Sorge um Herrn Calderon Torres.
Er ist von der Zivilgarde Ihrer Behörden festgenommen worden und wird seitdem in Huancavelica in 'incomunicado'-Haft gehalten. Herr Calderon Torres ist bis heute noch nicht angeklagt oder vor ein Gericht gestellt worden. Vielmehr habe ich den Eindruck, daß der Grund für seine Inhaftierung allein in seiner legalen Tätigkeit als Präsident der 'Federation Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica' zu suchen ist. Diese Tatsache betrifft mich sehr, denn Peru zählt in meinen Augen zu den Ländern der freien westlichen Welt. Ein solches Vorgehen der Polizei gegen Herrn Calderon Torres kann ich mit den Menschenrechtserklärungen der UN nicht vereinbaren.

Herr Calderon Torres hat bei seinen Aktivitäten nie Gewalt angewendet oder befürwortet. Deshalb appelliere ich an Sie, diesen Mann unverzüglich freizulassen oder offiziell Anklage vor einem Gericht gegen ihn zu erheben.

Teilen Sie mir bitte mit, welche Maßnahmen Sie in diesem Fall treffen, und informieren Sie mich bitte über das Befinden des Herrn Calderon Torres.

Mit freundlichen Grüßen

Burmeister

Annelie Burmeister
Bieslesring 29
D-8851 Nordendorf

Nordendorf, den 20.2.1983

An Senor
Don Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
PERU

Betr.: Froilan Calderon Torres

Sehr geehrter Herr Minister der Justiz!

Ich wende mich an Sie in der Sorge um Herrn CALDERON TORRES.
Er ist von der Zivilgarde Ihrer Behörde festgenommen worden und wird seitdem im Gefängnis von Huancavelica in 'incomunicado'-Haft gehalten. Herr Calderon Torres ist bis heute noch nicht angeklagt oder vor ein Gericht gestellt worden.

Vielmehr habe ich den Eindruck, daß der Grund für seine Inhaftierung allein in seiner legalen Tätigkeit als Präsident der 'Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica' zu sehen ist. Diese Tatsache betrifft mich sehr, denn Peru zählt in meinen Augen zu den Ländern der freien Westlichen Welt, die sich den Menschenrechten verpflichtet fühlt. Ein solches Vorgehen der Polizei gegen Herrn Calderon Torres kann ich mit den Menschenrechtserklärungen der UN nicht vereinbaren.

Herr Calderon Torres hat bei seinen Aktivitäten nie Gewalt angewendet oder befürwortet. Deshalb appelliere ich an Sie, diesen Mann unverzüglich freizulassen oder offiziell Anklage vor einem Gericht gegen ihn zu erheben.

Informieren Sie mich bitte über das Befinden von Herrn Calderon Torres und teilen Sie mir mit, welche Maßnahmen Sie in diesem Fall treffen.

Mit freundlichen Grüßen

Burmeister

36

Maria Maringer
Neugebäudeplatz 4/54
3100 St.Pölten

Austria

Europe

St.Pölten, 1983-02-21

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima
Peru

Your Excellency,

I am very concerned about the fate of Sr. Froilan Calderon Torres, president of the "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica", who was detained on 25 January 1983 by members of the Civil Guard and has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancavelica. Reports of ill-treatment of prisoners, particularly during incommunicado detention are rather consistent. As Sr. Calderon Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the peasant federation. I urge that he be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully

Maria Maringer

27
Maria Meringer
Neugebäudeplatz 4/54
3100 St.Pölten
Austria
Europe

St.Pölten, 1983-02-21

Senor Don
Armando Buendia Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
Peru

Your Excellency,

I am very concerned about the fate of Sr.Froilan Calderon Torres, president of the "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica", who was detained on 25 January 1983 by members of the Civil Guard and has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancavelica. Reports of ill-treatment of prisoners, particularly during incommunicado detention are rather consistent. As Sr.Calderon Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the peasant federation. I urge that he be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully

Maria Meringer

François, le 21. 2. 83 28

Monsieur,

Permettez-moi de vous faire part de
la copie d'une lettre que j'ai récem-
ment envoyée au Ministre de la
Justice, Monsieur Armando Buendía
Gutiérrez.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expres-
sion de mon profond respect

Marie-Alexandrine Lafite

Paris, le 11 février 1982

Monsieur le Ministre,

Je suis membre de l'Action des Océtiens pour l'Abolition de la Torture, mouvement strictement humanitaire, et c'est à ce titre que je me permets d'attirer votre attention sur le cas de Monsieur Froilan Calderon Torres, Président de la Fédération provinciale de campesinos de Acobamba - Huancavelica, il a été arrêté le 25 janvier 1983 par des forces paramilitaires. Il est à présent détenu au secret. Nous sommes vivement inquiets au sujet de sa sécurité.

Votre pays a ratifié en 1978 et 1980 les pactes internationaux relatifs aux droits civils, politiques et économiques. Je me permets donc de vous demander la libération de Monsieur Froilan Calderon Torres (s'il était inculqué, il aurait fallu qu'il soit traduit régulièrement en justice).

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Maria-Eleonora Uffels

Gabriele Guggenberger
Kreuzbühelgasse 9
A 6500 Landeck

Landeck, den 1983 02 21

Austria

K O P I E

FROILAN CALDERON TORRES

Your Excellency,

I am very concerned about the fate of Sr. Froilan Calderon Torres, president of the "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica", who was detained of 25 January 1983 by members of the Civil Guard and has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancavelica.

Reports of ill-treatment of prisoners, particularly during incommunicado detention are rather consistent.

As Sr. Calderon Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the peasant federation, I urge that he be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully

on :

Presidente Fernando Belaunde Terry

Senor Don Armando Buendia Gutierrez, Ministro de Justicia

Gabriele Guggenberger

Dr. Klaus Bengesser
Amnesty international/austria
Otto v. Lilienthalstr. 187
5020 Salzburg/AUSTRIA

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100
PERU

(Copy of a letter to the president and the minister of justice)
Salzburg, 1983/11/21

Your Excellency ,

I am very concerned about the fate of Sr. Froilan Calderon Torres ,
president of the "Federacion provincial de Campesinos de Acombamba -
Huancavelica " , who was detained on 25 January 1983 by members of
the civil guard and has since been held in incommunicado detention
in the departmental CIVIL GUARD headquarters in Huancavelica .
Reports of ill-treatment of prisoners, particularly during incommuni-
cado detention are rather consistent . As Sr. Calderon Torres has
been detained apparently for his lawful work as president of the
peasant federation, I urge that he be either charged or brought to trial
or immediately released .

Yours respectfully ,

Dr. Klaus Bengesser

(Klaus Bengesser , Dr.)

Via Frانسcini 7,
6830 Chiasso,
Switzerland.

21st February 1983

Señor Don Fernando Buendía Gutiérrez,
Ministro de Justicia,
Ministerio de Justicia,
Lima, Perú.

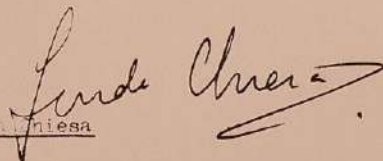
Excellency,

It was with great concern that I recently learned of the arrest on 24th January of this year of Sr. Froilan Calderón Torres, president of the 'Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica' and of the 'Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica'.

I understand that he was detained by members of the Civil Guard when leaving his home in Acobamba and has since been held in incommunicado detention in the Civil Guard headquarters in the city of Huancavélica. No charge appears to have been made before a court of law and it would seem that Sr. Calderón is being detained solely because of his activities connected with the above-mentioned peasant labour organisations. As far as I am aware, Sr. Calderón has neither used nor advocated violence in the course of these activities.

I would therefore respectfully ask you to look into the matter of Sr. Calderón's arrest and see that he is either charged and brought to trial or immediately released. Such an action can only enhance the standing of your beautiful country in the eyes of the world, when justice, in accordance with international standards of law, is seen to be upheld by its leaders.

Yours faithfully,


Linda Chiesi

Copy: to the Embassy of Peru in Berne.

Via Francini 7,
6830 Chiasso,
Switzerland.

21st February 1983

Presidente Fernando Belaúnde Terry,
Presidente de la República del Perú,
Palacio Presidencial,
Lima, Peru.

Excellency,

It was with great concern that I recently learned of the arrest on 15th January of this year of Sr. Froilan Calderón Torres, president of the 'Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica' and of the 'Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavelica'.

I understand that he was detained by members of the Civil Guard when leaving his home in Acobamba and has since been held in incommunicado detention in the Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica. No charge appears to have been made before a court of law and it would seem that Sr. Calderón is being detained solely because of his activities connected with the above-mentioned peasant labour organisations. As far as I am aware, Sr. Calderón has neither used or advocated violence in the course of these activities.

I would therefore respectfully ask you to look into the matter of Sr. Calderón's arrest and see that he is either charged and brought to trial or immediately released. Such an action can only enhance the standing of your beautiful country in the eyes of the world, when justice, in accordance with international standards of law, is seen to be upheld by its leaders.

Yours faithfully,

Jurde Chies
Jurde Chies

Copy to the Embassy of Peru in Berne.

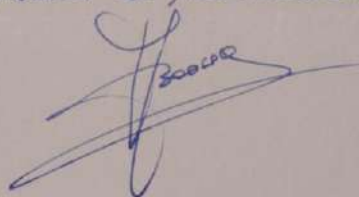
Liège, le 21 février 1983.

Confederacion Campesina del Peru,
Casilla postal 5110
Lima 100 PEROU.

Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint
le texte d'un appel que j'adresse ce jour
au Chef d'Etat.

Je vous souhaite bonne réception
de ce document, et vous prie d'après,
Messieurs, d'exprimer de mes sentiments
les meilleurs.



Janyre Boessey
rue Pauplin, 11
4000 Liège
BELGIQUE.

Lige, le 21 février 1983.

45

Presidente Fernando
Belandier Terry,
Presidente de la República
del Perú
Palacio presidencial
Lima PEROU

Excellence

J'ai l'honneur de vous adresser un appel
au nom de FROILAN CALDERON TORRES, président
de la fédération provinciale des paysans
d'Ancash, département de Huancaavelica,
et de l'organisation pour le développement
intercommunal de Huancaavelica.

Il a été arrêté le 25 janvier 1983 et est
détenu au secret depuis au quartier général
départemental de la Garde civile à Huancaavelica.
Il semble qu'aucune charge ne soit retenue
contre lui.

Plusieurs leaders d'associations de
paysans ont été assassinés par les guerilleros
de Sendero Luminoso mais, malheureusement,
d'autres ont subi la part des forces de
sécurité des périodes de détention sans
jugement, parfois de plus d'un an, qui
n'étaient pas justifiées.

Je ne doute pas que le cas de
FROILAN CALDERON TORRES soit une erreur,
et que vous ne manquerez pas de faire
tout ce qui est en votre pouvoir pour
qu'il soit immédiatement libéré, ou traduit
régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Excellence,
l'assurance de ma très haute considération.



Fayre Boossy
rue Pouplin 11
4000 LIÈGE
BELGIQUE

Charlotte Seitz
Bahngasse 5
A-2700 Wiener Neustadt
Austria

Wiener Neustadt, 21.2.1983

Your Excellency,

I am very concerned about the fate of

Sr. Froilan Calderon Torres,

president of the "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica", who was detained on 25 January 1983 by members of the Civil Guard and has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancavelica.

Reports of ill-treatments of prisoners, particularly during incommunicado detention, are rather consistent. As Sr. Calderon Torres has been detained apparently for his lawful work as president of the peasant federation, I urge that he be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully,

Charlotte Seitz

Charlotte Seltz
Bahngasse 5
A-2700 Wiener Neustadt
Austria

47
Wiener Neustadt, 21.2.1983

Confederacion Campesina del Peru
Casilla Postal 5110
Lima 100
P E R U

Dear Sirs,

enclosed you find the copy of a letter, wich I
sent today to

Presidente Fernando Belaunde Terry
and to the Minister of Justice:
Don Armando Buendia Gutierrez.

With best regards I am

yours sincerly,

Charlotte Seltz

Le 21 février 1983

Messieurs,

En-joint la copie de la lettre que j'envoie au Président
de la République du Pérou

Excellence

J'ai l'honneur de vous adresser un appel au nom
de Fusilón Calderón Torres, président de la fédération
provinciale des paysans d'Acobamba, département de
Huancavelica, et de l'organisation pour le développement
intercommunal de Huancavelica.

Il a été arrêté le 25 janvier 1983 et est détenu au
secrét depuis le quartier général départemental de la
Garde civile à Huancavelica. Il semble qu'aucune charge
ne soit retenue contre lui.

Plusieurs leaders d'associations de paysans ont été
assassinés par les guerrilleros de Sendero Luminoso,
mais malheureusement, d'autres ont subi de la part
des forces de sécurité des périodes de détentions sans
jugement, parfois de plus d'un an, qui n'étaient
pas justifiées.

Je ne doute pas que le cas de Fusilón Calderón
Torres soit une erreur, et que vous ferez tout
ce qui est en votre pouvoir pour qu'il soit
immédiatement libéré ou traduit régulièrement en

Justice

Veuillez agréer, Excellence, l'assurance de ma très haute
considération

J. Piratten

Jeanne Piratten

126 rue Bois l'Évêque

4000 Liège LIÈGE

Belgique

Reinhold SULT
Stockerauerstr. 57
2100 KORNEUBURG
AUSTRIA

Korneuburg. 21.7.83

copy

Senor Don
Armando Buenida Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima, Peru

Your Excellency,

I am very concerned about the fate
of Sr. FROILAN CALDERON TORRES,
president of the "Federacion provincial
de Campesinos de Acobamba - Huancavelica",
who was detained on 25 January 1983
by members of the Civil Guard and
has since been held in incommunicado
detention in the department Civil
Guard headquarters in Huancavelica.
Reports of ill-treatment of prisoners,
particularly in incommunicado detention
are rather consistent. As Sr. CALDERON

50

TORRES has been detained apparently
for his lawful work ~~of~~ as the
president of the peasant federation,
I hope that he be either charged
or brought to trial or immediately
released.

Gaveis respectfully

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima, Perú

Uppsala 21 February 1983

COPY

Your Excellency

I write to you as a member of Amnesty International which is, as I am sure you know, a nonpolitical organization with purely humanitarian aims.

It has come to my knowledge that Sr. Froilan Calderon Torres on the 28 January 1983 was arrested and that he since then has been detained and held incommunicado. It seems like the only reason for arresting him was his lawful work as president of the Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica, which does not seem to me to be in accordance with the United Nations Universal Declaration of Human Rights.

I therefore most respectfully request you to make sure that Sr Froilan Calderon Torres either be charged or brought to trial or immediately released!

Yours respectfully

Bitte Bamberg

BITTE BAMBERG
TÄLJSTENSV. 3C
S-752 40 UPPSALA
SWEDEN

A letter with the same contents has also been sent to Presidente Fernando Belaúnde Terry
Yours Bitte Bamberg

MARTIN HOPFMÜLLER
A-7432 Oberschützen 275

Augusta

Oberschützen, 21 FEB 1983

Your Excellency,
I am very concerned about the fate of

Sr. PROILAN CALDERON TORRES,

president of the "Federación provincial de
Campesinos de Acobamba-Huancavelica", who was
detained on 25 January 1983 by members of the
Civil Guard and has since been held in
incommunicado detention in the departmental
Civil Guard headquarters in Huancavelica.
Reports of ill-treatment of prisoners, parti-
cularly during incommunicado detention are
rather consistent.

As Sr. PROILAN CALDERON TORRES has been
detained apparently for his lawful work as
president of the peasant federation, I urge
that he be either charged or brought to
trial or immediately released.

Yours respectfully

MA

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial

L I M A

Peru

Senor Don
Armando Buenida Gutierrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia

L I M A

Peru

53

Irene Süß
Dr. J. Leisberg, 22
2230 Gänserndorf
Austria

Copy of the letter to the
Presidente de la Republica
del Peru
and the Ministro de Justicia

21st Feb. 1983

Ref.: Fate of Sr. Froilan Calderon Torres

Your Excellency,

From reliable source, I have heard about the fate of
Sr. Froilan Calderon Torres, president of the
"Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-
Huancavelica", who was detained on 25 January 1983 by
members of the Civil Guard and has since been held in
incommunicado detention in the departmental Civil Guard
headquarters in Huancavelica. Also I have heard, that
ill-treatment of prisoners, particularly during
incommunicado detention are rather consistent.

As Sr. Calderon Torres has been detained apparently
for his lawful work as president of the peasant federation,
I urge that he be either charged or brought to trial or
immediately released.

Yours respectfully


Irene Süß

Shatan Comtes 21 Février 1983

Monsieur le Président

Veuillez trouver ci-dessous copie d'une lettre adressée à vous
à Monsieur le Ministre de la Justice à Lima

Monsieur le Ministre

C'est en faveur d'un pauvre prisonnier que je me permets de
solliciter auprès de vous sa grâce et en qualité de "membre
de l'"Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture"
Il s'appelle M^r Fredan Calderon Torres, Président de la
Fédération Provincial des Campesinos de Ucayali de
Ucayali - Huancavelica. Il est détenu au secret dans
cette dernière ville depuis le 25 Janvier 1983

Il a été arrêté par des forces paramilitaires et se voit
être gravement en danger. Vous êtes Monsieur le Ministre, notre
seul recours.

Par ailleurs, je me permets de vous rappeler que votre
pays a ratifié les pactes internationaux sur les droits civils
politiques et économiques en 1978 et 1980

Je vous demande donc instamment la libération de M^r
Fredan Calderon Torres étant donné surtout que son compor-
tement n'a donné lieu à aucune incrimination et que, donc,
il n'a pas été traduit en justice

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre l'assurance
de ma considération distinguée

Garry
Dufour
Herg

Paulin

L. Barro

H. Amis

E. Lottens

Bo Barro

M. J. Laurent

France 55
le 31 février 1983

Monsieur le Ministre,

Nous nous adressons à vous comme membres ou amis du Mouvement de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, d'inspiration non partisane, et profondément humanitaire -

Arrêté le 25 janvier 1983, M. Fiolan CALDERON TORRES, président de la Federación provincial de campesinos de Acobamba Huancavelica, est détenu au secret dans cette ville -

Ce sont des forces paramilitaires qui l'ont arrêté, ce qui est une menace pour sa sécurité - les pactes, les droits

Or votre pays ayant ratifié, en 1978 et 1980 les pactes, les droits civils, politiques et économiques, internationaux, cela nous autorise à demander la libération de Monsieur F. Calderon Torres, car s'il donnait lieu à inculpation, il aurait dû être traduit régulièrement en justice -

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de notre considération distinguée

A. Leenhardt

IS R. J. Helgel
Heudon

A. Leenhardt
Professeur
honoraire

COPIA

58

Dr. Frenz Schallhas
Dr. Marianne Schallhas
Wintergasse 8
A-3250 Wieselburg
Austria

Señor Don
Armando Buendía Gutiérrez
Ministro de Justicia
Ministerio de Justicia
Lima
Perú

Wieselburg, el 21 de febrero de 1983

Excmo. Señor Ministro,

Nos dirigimos a Ud. en el asunto del Sr. Froilan Calderon Torres quien se encuentra en arresto incomunicado. Parece que fué detenido por su trabajo legal como presidente de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica. En nombre de la humanidad nos permitimos solicitar respetuosamente que se le instruya proceso dentro de corto tiempo o que sea puesto en libertad inmediatamente.

Le saludan atentamente,

Dr. Frenz Schallhas
Dr. Marianne Schallhas

COPIA

Dr. Franz Schallhas
Dr. Marianne Schallhas
Wintergasse 8
A-3250 Wieselburg
Austria

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Palacio Presidencial
Lima, Perú

Wieselburg, el 21 de febrero de 1983

Excmo. Señor Presidente,

Nos dirigimos a Ud. en el asunto del Sr. Froilan Calderon Torres quien se encuentra en arresto incomunicado. Parece que fué detenido por su trabajo legal como presidente de la Federación provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavélica y de la Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica. En nombre de la humanidad, nos permitimos solicitar respetuosamente que se le instruya proceso dentro de corto tiempo o que sea puesto en libertad inmediatamente.

Le saludan atentamente,

Dr. Franz Schallhas
Dr. Marianne Schallhas

GEORG PREM
Jochingergasse 32
2100 Korneuburg
Austria

Korneuburg, 21.2.1983

Kopie

Presidente FERNANDO BELAUNDE TERRY
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima, Peru

Your Excellency,

I am very concerned about the fate of Sr. FROILAN CALDERON TORRES, president of the "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba-Huancavelica", who was detained on 25 January 1983 by members of the Civil Guard and has since been held in incommunicado detention in the departmental Civil Guard headquarters in Huancavelica. Reports of ill-treatment of prisoners, particularly during incommunicado detention are rather consistent. As Sr. CALDERON TORRES has been detained apparently for his lawful work as president of the peasant federation, I urge that he ~~either~~ be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully

Georg Prem

18 Renfrew Avenue,
Ottawa, Canada, K1S 1Z3,
21 February 1983

Presidente Fernando Belaunde Terry,
Presidente de la Republica del Peru,
Palacio Presidencial,
Lima, Peru.

Your Excellency;

I write to you with respect to the reported arrest on 25 January 1983 of FROILAN CALDERON TORRES, president of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba - Huancavelica.

I am concerned that the detention of Sr. CALDERON may be an account of his lawful work as president of the Federacion Provincial de Campesinos de Acobamba, Huancavelica. Therefore

I appeal to you that Sr. CALDERON be either charged and brought to trial or released immediately.

Yours respectfully & sincerely,
Margaret Jaques.

cc: V. Confederacion Campesina del Peru

- His Excellency, Jorge Pablo Fernandini Malpartida
Embassador of Peru.

Monsieur,

Veuillez trouver ci-joint une copie de
ma lettre adressée à Son Excellence le Président
Fernando Belandier Terry et au Ministre de la
Justice Monsieur Don Armando Buendía
Cuthery.

Je vous serais infiniment reconnaissant

de bien vouloir appuyer ma demande
et vous assure dès à présent de ma
parfaite considération.



Bellevue, le 22.2.1983

Excellence,

J'ai l'honneur de vous adresser un appel en nom de FROILAN CALDERON TORRES, président de la fédération provinciale des peuples d'Asamblea, département de Huancavelica, et de l'organisation pour le développement intercommunal de Huancavelica.

Il a été arrêté le 25 janvier 1983 et est obtenu un secret absolu aux pouvoirs généraux départementaux de la garde civile à Huancavelica. Il semble qu'aucune charge ne soit retenue contre lui.

Plusieurs leaders d'association de peuples ont été assassinés sur les guerilleros de Sendero Luminoso, mais malheureusement, d'autres ont subi de la part des forces de sécurité des périodes de détention sans jugement, parfois de plus d'un an, qui n'étaient pas justifiées.

Je ne doute pas que le cas de FROILAN CALDERON TORRES soit une erreur, et que vous ne manquerez pas de faire tout ce qui est en votre pouvoir pour qu'il soit immédiatement libéré, ou traduit régulièrement en justice.

Veuillez agréer, Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

J. P. Jorjelle

JORJELLE J.P.
75, rue LUCAS
4430 BELLEVUE
BELGIQUE.

62
Tromsø, Norway, 22/2 - 83

To

Confederación Campesina del Perú,
Casilla Postal 5110
Lima 100
Perú.

I have now sent ~~two~~ letters, one to Presidente Fernando Belaúde Terry and one to Señor Don Armando Buendia Gutierrez, Ministro de Justicia, expressing many people in Norway's concern that Señor Froilan Calderón Torres has been detained for his lawful work as a president of the "Federación Provincial de Campesinos de Acobamba, Huancavélica", and of "Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancavélica".

I have put a copy of one of the letters with this letter.

Yours respectfully
Elisabeth Jentoft
Rektor Steensgt. 30
9000 TROMSØ
NORWAY
EUROPE.

Thomson, Nancy. 22/2-83

To

Presidente Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú
Palacio Presidencial
Lima, Perú

I am taking the liberty of writing to You on behalf of many people in my country about a matter we have got information about from Amnesty International. I am also writing as a member of Amnesty International, which is a non partisan organization which seeks the observance of the Universal Declaration of Human Rights.

We have been informed that Señor Froilan Caderón Torres, president of "Federación provincial de campesinos de Acobamba - Huancaavelica", and of "Asociación de Desarrollo Intercomunal de Huancaavelica", was detained for his lawful work as a president of these organizations, by members of Peru's paramilitary Civil Guard, when leaving his home in Acobamba, Huancaavelica, the 25th of January, 1983.

64

We have also been informed that he has, since then, been held in incommunicado detention in the departamental Civil Guard headquarters in the city of Huancavelica. To our knowledge he has not yet been charged before a court of law.

With this letter, we hope that Señor Froilan Caderón Torres, is brought to trial or immediately released. We also sincerely ask for an answer to this letter.

Thanking You in advance for the actions which we hope You will undertake in this matter, we assure You of our highest regards.

Yours respectfully
Elisabeth Jentoft
Rektor Steensgt. 30
9000 TROMSØ
NORWAY
EUROPE.

Copies of this letter are sent to:
Señor Don Armando Buendía Gutiérrez -
Ministro de Justicia
and to Confederación Campesina del Perú

KOPIE

Gertrud Nagy

Auf der Pfarrwiese 12
Ranshofen
5282

Februar. 22.2. 83

Titl.

Presidente Fernando Belaunde Terry
Presidente de la Republica del Peru
Palacio Presidencial
Lima Peru

Your Excellency.

I am very concerned about the fate of Sr. Froilan Caldron Torres, President of the "Federacion provincial de Campesinos de Acobamba Huancavelica", who was detained on 25 January 1983 by members of the Civil Guard and has since been held in incommunicado detention in the ill-treatment of prisoners, particularly during incommunicado detention are rather consistent. As Sr. Caldron Torres has been detained apparently for his lawful work as President of the peasant federation. I urge that he be either charged or brought to trial or immediately released.

Yours respectfully

Gertrud Nagy